



TIBETAN CENTRE FOR HUMAN RIGHTS AND DEMOCRACY



PEN
TIBETAN

རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་ཆེད།

FOR FREEDOM AND EQUALITY



ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་།

ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་། ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་། ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་། ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་། ཕྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ཞོགས་ཟུང་།

Published by Tibetan Writers Abroad PEN Centre and Tibetan Centre for Human Rights and Democracy



Introduction

Drukar Gyal AKA Druklo (Pseudonym: Shokjang) is a 30 year-old writer and public intellectual from Labrang, Amdo, Tibet. He is a poet, lyricist, short story writer, translator and essayist. He has authored four books: *A Courageous Path*, *The Might of the Pen*, *For Liberty I Have No Regrets* and *Rangdrol's Spirit*. He graduated from the Northwest University for Nationalities in Lanzhou, People's Republic of China. He is married and has a four-year old son.



བོད་ཀྱི་རྒྱ་ནག་གི་འགྲོ་བཏུག་དང་འཕྲོད་ལྟེན་གྱི་འགྲོ་བཏུག་ལྟེན་སྒྲིག་འཛུགས་

TIBETAN CENTRE FOR HUMAN RIGHTS AND DEMOCRACY



PEN
TIBETAN

རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་ཆེད།

FOR FREEDOM AND EQUALITY

ཚུམ་པ་པོ། རྗེ་གསལ་ལྗང་།

བོད་ཀྱི་རྒྱ་ནག་གི་འགྲོ་བཏུག་དང་འཕྲོད་ལྟེན་གྱི་འགྲོ་བཏུག་ལྟེན་སྒྲིག་འཛུགས་ལ་གཞི་གཏོགས་པའི་ཚུམ་པ་པོ་ལས་སྒྲིག་བྱས་པའི་ཞུས་པ་ལྟེ་

གསལ་ལྗང་གིས་དཔར་འགྲེམས་བྱས།

Published by Tibetan Writers Abroad PEN Centre and Tibetan Centre for
Human Rights and Democracy

ཚུམ་པ་པོ།

ཞོགས་ལུང་།

དེབ་གཟུགས་དང་རྒྱབ་ཤུམ་འགོད་པ།

ཚངས་དབྱངས་རྒྱ་མཚོ།

པར་སྐྱུན་བྱེད་མཁུན།

Published by

ཕེན་ཕྱི་སྡེ་དཔོན་གྱི་ཚུམ་པ་པོའི་མཐུན་ཚོགས།

ཕོད་གྱི་འགོ་བ་མིའི་ཐོབ་ཐང་དང་མང་གཏོ་འཕེལ་རྒྱས་ལྟེ་གནས་ཁང་།

Tibetan Writers Abroad PEN Centre

Tibetan Centre for Human Rights and Democracy

རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་ཆེད།

FOR FREEDOM AND EQUALITY

ཡིག་གཟུགས།

ཇོ་མོ་གླེ་རི་དང་། སློན་ལམ་ཡིག་གཟུགས།

མཉེན་ཆས།

Adobe InDesign CS6

དེབ་ཚད།

5.5 in - 8 in

དཔར་གྲངས།

500

དཔར་ཐངས།

༢༠༡༦ ལྷོ་ ༩ པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱིགས།

པར་སྐྱུན།

༢༠༡༦ ལྷོ་ ༩ པར་དཔར་ཐངས་དང་པོ་དཔར།

Introduction

This bilingual book titled *For Freedom and Equality* is a collection of articles and poems written by imprisoned Tibetan writer Shokjang. In many of his writings, Shokjang had criticized, with reason and clarity, the repressive policies implemented by the Chinese government in Tibet. In an exceedingly oppressive environment where basic rights and fundamental freedoms are almost non-existent, Shokjang used the power of pen to express the aspirations of the Tibetan people and to depict the real situation in Tibet.

Drukar Gyal AKA Druklo (Pseudonym: Shokjang) is a 30 year-old writer and public intellectual from Labrang, Amdo, Tibet. He is a poet, lyricist, short story writer, translator and essayist. He has authored four books: *A Courageous Path*, *The Might of the Pen*, *For Liberty I Have No Regrets* and *Rangdrol's Spirit*. He graduated from the Northwest University for Nationalities in Lanzhou, People's Republic of China. He is married and has a four-year old son.

Solely for exercising the right to freedom of expression and thought, Shokjang was arbitrarily arrested once in 2010 and later in 2015. During the first arrest, he was detained incommunicado for a month in connection with his writings on the 2008 Tibetan uprising that appeared in the now-banned journal *Shar Dungkri*.

In February 2016, almost a year after his arrest in March 2015, he was sentenced to three years in prison. But he asserted his innocence in a 12-page letter appealing against the three-year sentence, eloquently defending his right to free expression. Shokjang's story represents the widespread and systematic attack on freedom of expression, thought and information in Tibet since the 2008 uprising. It also highlights the fast shrinking space for Tibetan writers, intellectuals and artists to express, debate and dissent without fear.

Through this translated collection of Shokjang's writings, the Tibetan Writers Abroad PEN Centre and the Tibetan Centre for Human Rights and Democracy hope to draw widespread attention to the deteriorating state of freedom of expression and thought in Tibet. We believe fellow writers, artists and intellectuals in the world community would join us in amplifying our call for the release of all those who were jailed for merely exercising their right to freedom of expression in Tibet.

We would like to extend our special thanks to the continued support and solidarity from the PEN International and its numerous chapters. We consider it an immense gesture of support and solidarity for Shokjang and many others like him that this book is launched at the 82nd Congress of the PEN International Congress, held from 26 September to 2 October 2016 in Galicia (Spain).

Contents

The Vulture (A Song).....	1
China is a Prison for Freedom	3
Shokjang's Appeal Letter to Qinghai Higher People's Court	6
To the Young Men of North West Nationalities University	15
Between <i>Shar Dungri</i> and Waves of Disputes	18
Conflict and Resolution: A Response to Liu Junning	20
Remembering the Panchen Lama, Not the 70000-Character Petition	27
A Mother From My Hometown Petitions The Government	33
The Lies of Qinghai Television Tibetan Service.....	37
Tonight, I am in the Grasslands of my Hometown	42
Fire	44
Remembering a Special Friend on a Special Day.....	45

དཀར་ཆག

དོན་ལུག་ ར་པ་ཡུལ་རྩ་བ་ཐང་ན་ཡོད།	51
པཎ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་དཔལ། ཡིག་འབྲུ་མི་བདུན་མ་དཔལ།	53
ར་ཚུད་དང་ལྷན་དུ་ཡོད།	61
རྒྱ་ནག་ནི་རང་དབང་གི་བཙོན་ཁང་རེད།	63
པ་ཡུལ་ཨ་མ་མ་ཞིག་གིས་སྲིད་གཞུང་ལ་སྐུལ་བའི་སྒྲན་ལྷ།	68
གྲོགས་མཉམ་པ་དང་དང་བཅས་པར་སྤྲིངས་པའི་མདོན་སྒྲགས་འཕྲིན་ཡིག་གསུམ་པ།	73
ཉུག་བྱང་ཚང་གི་གསར་བུ་ཚོར་སྤྲིངས་པ།	83
ཤར་དུང་རི་དང་ཚོད་པའི་རྒྱབས་སྲེང་གི་བར་ཐག་འཇལ་ན།	88
བྱ་ཚོད་པོ། (སྤྲོ་ཚོགས།)	90
འགལ་བ་དང་འདུམ་པ།	92
ཞོགས་ལྷང་གི་མོང་གཏུག་ཡི་གེ	100
མེ།	110
མཚོ་སྡོན་བརྟན་འཕྲིན་ཁང་གི་རྩོམ།	111

The Vulture (A Song)

The vulture, the vulture that freely hovers the sky
Flies from the ledge of the cliff
Upon the scratches of his bloody claws
Moves with force the lonely wind

Oh vulture, oh vulture
You fly for mountains of the High Plateau
You fly for the truth of life
You are the endless path of truth
You are the inexpressible bravery of snowland

The vulture, the vulture that freely hovers the sky
I am you and you, I

The vulture, the vulture that freely hovers the sky
Flies from the ledge of the cliff
Upon the scratches of his bloody claws

2 | For the value of freedom and equality

A pack of hungry wolves breathe

Oh vulture, oh vulture

You fly for the tale of yesterday

You fly for the freedom of today

You are the inexhaustible source of pride

You are the snowland's bravery that cannot be eulogized enough

The vulture, the vulture that freely hovers the sky

I am you and you, I

China is a Prison for Freedom

I have known singer Tashi Dhondup for quite a long time. Once when he came to Labrang, I was a secondary school student. At the time, I attended an evening concert organized by Hortsang Monlam and his friends. Since that concert, we have come to know each other well. He was not well known then. No one among my friends knew him. So I often talked about him.

Later, the second Tibetan Dunglen musical competition was held in Qinghai. As one of the contestants, he left quite an impression on the audience. He did not win the top prize. But I consider him a top Dunglen player mainly because he is genuinely passionate about Dunglen art. Later he produced a music album. This proved to be a turning point in his career – a clear indication that he had raised his profile in the eyes of the Tibetan people. Since then his popularity has skyrocketed. In 2008, he composed the song “In 1958” which shook the whole of Tibet. It is because of this song that the Chinese targeted him. A few weeks ago, I visited an Internet café. I found my friends had sent me some of his songs. One of them was called, “I Won’t Regret Even If I Die.” As I listened to this song, with cold heavy heart, I worried when he would be taken away from us. Today

when I visited the Internet café, I saw news of his arrest on the websites run from outside [of Tibet]. An enthusiastic Tibetan running dog had helped the authorities arrest him. As I read the news, I couldn't stop tears from wetting my cheeks.

Elsewhere in the news, I read about the case of jailed Chinese intellectual Liu Xiaobo and many other Chinese intellectuals clamoring for his release. But what about Tibetan intellectuals, who are they clamoring for? Are we all going to remain silent? These are the questions that stirred my heart.

Indeed, Tashi Dhondup was a singer with strong sense of justice. He sang songs that reflect the experiences and aspirations of ordinary citizens. Singers like him are rare in Tibet. Rarer still are those who celebrate such singers. His soul-stirring songs put to shame us young men who call themselves writers after publishing an article or two.

Yet it is also understandable that human beings cherish their lives the most. We can empathize with such sentiments. This is natural. My regret is we hardly have any educated folks who cherish justice more than their lives. Such people are rare like the proverbial "flower in the sky." Even if we assume China is blessed with such people, it is hard to see freedom blossoming in China. As such many will follow in the footsteps of Liu Xiaobo. We have an example in Gangnyi.

As a poet once said, "China is a prison for freedom." It is no surprise then that musicians like Tashi Dhondup could

not survive. Only in a free and open society can such a singer thrive. Honestly speaking, it is singers like Tashi Dhondup, not the Chinese Communist Party, who fulfill the aspirations of ordinary citizens.

Even if I have to sacrifice my life, spend years in the darkness of prison like Bawa Phuntsok Wangyal, I will never let the scale of justice tilt towards injustice. For the value of freedom and equality, I will remember and support able men and singers like Tashi Dhondup. Even if they eliminate all freedom lovers and those who care about ordinary citizens, I will tread this path happily and without any regrets.

In conclusion, that fact that Tashi Dhondup was arrested simply for stating that he missed his Lama exposes China's lie that it respects freedom of religion and works for public welfare. Tashi Dhondup is a Tibetan guy. It is my hope that sectarian-minded lamas, two-faced young men and ignorant masses will stop ostracizing him by calling him "Mongolian guy". He should not be compared with people like Jangbu, who calls himself Mongolian, but loves to represent Tibet. We must cherish Tibetans like Tashi Dhondup. Furthermore, this unnecessary act of excluding and ostracizing people is something the Chinese government wants.

Written on the evening of 13 December 2009 at North West Nationalities University

Shokjang's Appeal Letter to Qinghai Higher People's Court

To the Qinghai Higher People's Court,

My name is Drukar Gyal, or Druklo in short, and my pen-name is Shokjang. I come from Khagya village in Gengya area of Sangchu (Chinese: Xiahe) county, Kanlho [Gannan] prefecture. [2] On March 19, 2015, I was detained by Rebkong (Chinese: Tongren)[3] county Public Security, and held in the detention centre there from the 20th. On May 5, the formal announcement of my arrest came. On July 21, the Malho (Chinese: Huangnan) Prefecture Intermediate People's Court convened; I presented the defence that my actions were not illegal, and the court's deliberation was postponed for over seven months, until the second session on February 17 2016, which announced a sentence of three years imprisonment with two years suspension of political rights.

As I myself cannot accept this judgement, I have written this appeal to the provincial Higher Peoples Court, cherishing the hope of justice being done.

The Malho Peoples Court has condemned the matters I wrote

about as “inciting the splitting of the nation”. The main points are (i) A composition about the freedom of religious belief posted on the internet; (ii) A written account of the events of March 16 (2015), when police and soldiers came to search my hotel room at gunpoint;[4] (iii) Reproducing a short section from the book ‘The Division of Heaven and Earth’ on the internet;[5] (iv) Sharing a news report that the Chinese government would hold talks with His Holiness the Dalai Lama on matters unrelated to Tibetan independence; (v) Reproducing on the internet an internal video clip of Chinese police beating ordinary Chinese people in the street; (vi) Having copies of six books, including ‘Sky Burial’ by Wang Lixiong, on my phone.[6]

Concerning the first four points, while I presented the case for my defence earlier, the present sentencing document rules that my arguments citing the constitution and so on are without foundation.

If even the provisions of the Chinese constitution are not valid arguments, I find the basis for the Intermediate People's Court's decision hard to understand. With the merest of hopes, I am restating my case that my actions were not illegal, along with an unreserved statement of my position, and request that you the provincial Higher Peoples Court give it full consideration.

1. Freedom of religious belief is an important right of citizens defined by the constitution. On the basis of this constitutional right, my composition expressed my view of the restrictions imposed by armed soldiers on the occasion of the ‘flower

offering' ceremony at Kumbum monastery,[7] and addressed my readers on awareness of the right to religious belief. Any citizen has the right to comment on developments in society according to legally guaranteed rights, while conveying awareness of the law to others is a responsibility. I have only exercised my right and responsibility according to the constitution, and made no mention of separatism etc. as they allege.

With regard to the overall relationship between religion and politics, I clearly wrote that I was expressing my opinions on the outcome of politics dictating to religion and the outcome of religious rights dictating politics; the former [is discussed] in the present composition, and the latter is still unwritten.

To put it straight, this was basically just a short piece that has nothing to do with a serious political allegation like “splitting the nation”. The Malho Intermediate Peoples Court cited a fragment of what I wrote, “...this is not just trampling on the Tibetan people's right to freedom of religious belief, but on the right of the Chinese people as a whole to religious freedom”, to accuse me of having a separatist attitude. If knowledgeable people were to examine this, would they not find it laughable? Not only did I not make even the slightest reference to separatism, my statement posits no distinction between the Chinese and Tibetan peoples. Their talk of separatism does not establish what is being separated from what.

At that time, the situation at the Kumbum Flower Offering ceremony [Monlam Chenmo, marked by a massive presence

of armed troops] was widely discussed on the internet, with lots of devotees giving their opinions one after another, as you well know. After seeing these things, I simply wrote down what I thought, and the photos inserted in my text were entirely borrowed from others, none of them were taken by me. As someone staying in Labrang, my camera lens cannot reach Kumbum monastery, as any ordinary person would understand.

Further, straightforwardly writing down my view of the situation at that time is my right to written expression, a right enshrined in and protected by the constitution. If such situations in the cultural sphere turn into serious political issues, issues of national separatism, does that make visitors from both nationalities who post photos and other observations on the situation at Kumbum monastery on the internet into perpetrators of separatism? By this logic, only a minority of the general public would not be considered as separatists or instigators of separatism. Won't such extreme suspicion make for an authoritarian stranglehold? Doesn't it contradict the core socialist values of "freedom, democracy, equality, transparency, upholding law..." etc. being propagated by President Xi Jinping and others? Won't this apparent deliberate dereliction of the decisions of the top leadership be ridiculed by nations from the four corners of the world? Won't future generations be ashamed? I request the Higher Peoples Court to review this carefully.

2. On the evening of March 16 (2015) I was in a hotel in Rebkong [Tongren]. Late at night, two people wearing police uniform and army uniform and carrying guns came inside

saying they needed to search the place. When I asked them to show some documentary proof, they pointed their guns at me and loudly intimidated me. That was the first time I have experienced the terror of facing the barrel of a gun pointed at me. Such unspeakable, unimaginable intimidation embittered me towards the Rebkong security [forces]. Confronted with those, whether policemen or gangsters I knew not, I wrote that [account of events] in the hope of getting the protection of the security authorities and the public.

In case those searching me at gunpoint that night really were police and army personnel, is it not illegal to conduct a search without a warrant? The injured party here is myself, and the proper object of the court's protection is me. In case they were gangsters, I am even more so the injured party, and the one due to be protected by the court. However, quite unbelievably, the court instead accused me not only of inciting separatism, but of fabrication, saying "Results of police investigation confirm the use of fabrication and incitement to cause unrest" [quoted in Chinese]. As to whether my account is fabricated, take another look at the CCTV footage from that day, and it can be clearly seen.

The term 'instigatory' is a mystery. If one talks about instigating separatism, I have not written even a word of separatism, much less instigated it. If I write about an incident in which I suffered harm, and that becomes an unfounded accusation against me, and I write an appeal to the court about the incident, that does not make me a separatist. Helplessly

subject to a punishment that makes your flesh creep the more you think about it, I appeal to the Higher People's Court to look for the objective truth.

3. The short extract from 'The Division of Heaven and Earth' [a major contemporary work by the Tibetan author Shokdung] was copied by someone else and posted on the internet. In the course of my involvement with it, I wrote: "Look at this again and again, and think about it again and again" there. The reason for that is that I do not want to see any more of such tragic bloodshed. I will never fight to secure my own happiness through shedding the blood of others. China is a vast country with 56 different nationalities, and Tibetans are one of the largest minorities. I am a Chinese citizen, and as a Tibetan intellectual, I have to be concerned for the precious lives of my own kin. If doing so is called "instigating separatism", nothing is more laughable. I might joyfully and voluntarily serve my sentence, but I never want to be a person without regard for the lives of his brothers and sisters. Come to that, I would do the same for our Chinese brothers and sisters.

4. The news about the Chinese government talking with the Dalai Lama was an internal thing. I shared it from my friend's Weibo [Chinese social media] page. It is extraordinary that even sharing a piece of internal news can be illegal. Such negotiations have taken place in the past, and a few years ago some representatives of the Tibetan government [in exile][8] came to China to hold discussions. But the Malho Prefecture Peoples Court does not seem to understand that this has nothing

to do with state secrets and suchlike. Otherwise, there is no basis for such a decision. According to the Malho Prefecture Peoples Court's way of making judgements, not just I but the Chinese government has committed a serious crime, and internal news channels should just be closed. I appeal to the Higher Peoples Court to show some understanding.

5. The video clip is of a real life incident somewhere in the mainland. It got a very high number of hits. I also shared it from a Chinese friend's Weibo. The oppressed Chinese public sympathised with the suffering of the victims. As I said earlier, "I would do the same for our Chinese brothers and sisters". This has nothing whatever to do with so-called separatism, neither can it be construed as illegal. Without even looking into the content of this video clip, the Malho Prefecture Intermediate Peoples Court declared it to be Tibet-related, and landed the weighty accusation of instigating separatism on my little head, a weight I can hardly bear. I await exoneration by the Provincial Higher Peoples Court.

6. It is true that I have read books like Wang Lixiong's 'Sky Burial', but I have not quoted a word from such books, and certainly not passed them on to others. If 'Sky Burial' is a book that should not even be read, it is excellent that its author has been shown such leniency by the law. Such application of the law has all my respect. Writers like him should be cherished by the nation and the people. And yet, showing leniency to an author and then punishing his readers – under which point of law this is sanctioned, I really do not know. If my grasp of the law

is too poor, I do apologise, but otherwise, I appeal to the Higher Peoples Court to clearly distinguish such “One Country, Two Systems” practices.

There are further implications: for my friends even to say that they had seen the previous three posts on my Weibo page is counted as prime evidence of law-breaking. If even setting eyes on these things is going to be considered illegal, then not only all my writings, but everything down to the birds and the bees could be too. Which intelligent person can accept charges based on evidence ‘ridiculed by people but tolerated by dogs’?

Another thing I don't understand is that they took away my iPhone5S, because they retrieved those posts through the phone. But if they had found those writings in my house, would they also confiscate the house and its contents?

They may be like ‘an old mouth used to eating, and an old hand used to taking’,[9] but I don't have that many benefactors, and trust that you, the Provincial Court, will not ‘blow an ill wind into a poor man's tsampa bag’.[10]

Finally, I am a citizen of the People's Republic of China, my right to free expression and right to compose writings about my experiences are provided for by the constitution, but on account of my lack of familiarity with the law, I apologise if I have not expressed myself well, verbally and in written. Most of all, with my old mother and siblings looking at me with constant tears in their eyes, and my wife and children waiting for me every

second, I await a proper decision as swiftly as possible from the Higher Court.

Druklo, also known as Shokjang

24 February 2016

Source: <https://www.savetibet.org/popular-tibetan-blogger-asserts-his-innocence-in-letter-from-prison/>

To the Young Men of North West Nationalities University

I was very happy to hear about your recent initiatives. I hope you all will continue working hard. Ever since we departed, I have been thinking about all of you, and I have never given up my hopes upon you. Compared to the past, the situation has now become far more urgent. This makes me a little sad. I understand the difficult situation you all are in, but this shouldn't make us complacent. Times are hard these days. We are proud of the North West Nationalities University. We in fact flaunt it as Tibet's Peking University. Indeed 'North West' is such a fine university. The sparks of our imagination flew out of this university. Our independent and self-reliant spine was nurtured in this university. Even today, I believe North West Nationalities University continues to nurture independent thinking. Whether this is true or not shall be made clear if we held our hands to our beating chest.

We all believe North West Nationalities University is such a special institution. It is unique, because of the publication of groundbreaking literary journals such as Shar Dung Ri [Eastern Conch Mountain] and Rangmoe Lengtek [Open Forum]. North West Nationalities University, therefore, is a special place. The fact that it has students like us makes it unique. This is the reason why North West Nationalities University is known as Tibet's

Peking University. This is something that we should never forget, and could never forget.

Right now, there are is an increasing number of people taking great interest in North West Nationalities University. But alas, what we see now is the hollowing of hope at North West Nationalities University; the erosion of trust at North West Nationalities University; the vanishing of pride at North West Nationalities University; and the loss voice and respect for freedom! When I witness such losses, an unbearable pain course through the depth of my heart, which is why I brought these issues to your notice, although no one will lend their ears to me now that I don't have the right to live in the university anymore.

At the North West Nationalities University, we have people who have sold their souls. We call them spies, because they give away all the secrets. They are spineless. Otherwise why would they murder their mothers and make a career out of it? But we are not like them. Since we are not like them, we should not target them. I have reflected deeply on this and I hope you all will. I have reached this precious conclusion after serious thinking. This may be too controversial a statement, but I feel simply filling up prisons with young men is not the only way to seek freedom.

The most precious freedom you have is the freedom of education. You all must seek this freedom vigorously. This is one freedom that you cannot give up. As for the standard of teaching, we all know how it is in this part of the world. You

must never compromise on this. Demanding excellence from your instructors does not make you a bad student. In fact, this is what makes a student good. Oftentimes, being too polite is bad. You must stand up for your rights.

A few days ago, I read a fine article by my friend Sangdhon on the freedom of teaching. He raised some key issues. Our students should follow in his footsteps. Similarly, I read an article by my friend Droe on the Nashon Sarpa [New Generation] website. I was really moved to see that you have published his works on this website. You also compared his poems to those by the talented Ju Kelsang. We need more poets like him and Ju Kelsang. I am not judging his poems by the standards set by Ju Kelsang. I am genuinely acknowledging his work. In fact, we need students who can surpass Ju Kelsang. Only then North West Nationalites University can have a new lease of life. No matter what happens, you must not despair, but with firm conviction continue to work hard. Although I have graduated from North West Nationalites University, my heart is always with this institution. Like an eagle, my soul hovers above and around this university. I have so many things to say, but let me conclude here. I wish you all the best.

Between *Shar Dungri* and Waves of Disputes

As you all know, Shar Dungri [Eastern Conch Mountain] is being published by a group of students from the North West Nationalities University. Led by Mr. Gyadrol, the monks of Lutsang monastery are the ones who are churning out a wave of disputes. We have heard that they will keep churning out these disputes until Shar Dungri is disappeared from the scene. It shows clearly what the real nature of their debates is.

The journal of Shar Dungri critically examined the failings of our society. It reflected on the ongoing tragic fate of the Tibetan people. Since humans are the product of culture, Shar Dungri did a thorough investigation of our culture. The Tibetan people are seeking freedom, but the might of the Chinese is enormous. We have, as such, no choice but to pursue solitary yet independent lives. The waves of disputes, driven by prejudice and an authoritarian mindset, are deliberately provoking Shar Dungri. Concerned only about their bread and butter, they may be talking about six sentient beings, but in reality they can't even figure out the six million Tibetan people. As they are bound by age-old traditions, they are unable to find an independent path.

In 2008, when Tibetans and non-Tibetans rose up in an earthshaking uprising, Shar Dungri journal wrote essays in support of the protestors calling for freedom and democracy.

But where were those who churned out the waves of disputes? Since they have had no concern for mundane lives and have discarded human reason, they could not figure out our people. Perhaps they have given up worldly existence in favor of seeking the nature of ultimate Buddhahood by meditating upon the six sentient beings.

To be honest, Shar Dungri tried to impregnate a beautiful woman with a new consciousness, whereas those churning out waves of disputes bring out the image of someone infusing life into an old rotten corpse. This is what distances Shar Dungri from those who churn out waves of disputes.

Conflict and Resolution: A Response to Liu Junning

The article, “Rethinking the Policy of Regional Ethnic Autonomy in Light of the Kunming Incident” by Liu Junning is undoubtedly a thoughtful piece, and likewise, the policies enunciated regarding ethnic autonomy are clearly different from that of Ma Rong’s radical views. Although many intellectuals and educated individuals in Tibet are stunned by Liu’s policy proposals, I think it is not really that inconceivable or undreamed of on mature reflection. My first reading of this article called to mind Ma Rong’s essay and his views. As a regular reader of Liu’s writings, I am aware that Liu’s views on the ethnic autonomy policies are quite incompatible with that of Ma Rong. This is undeniably clear from reading their articles in a comparative manner. Recently, I have translated two articles proposing quite different views by Liu Junning and Wang Lixiong respectively. My sole objective was to present their contrasting views on the issue to the Tibetan public with the hope of stimulating some serious discussions, reflections and responses of critical and constructive commentary. As it calls for, I am going to share some thoughts as a reflection or response to Liu’s piece, and I apologise for the much-delayed response.

Generally, I think the ethnic autonomy model of administration is not the cause of conflicts among nationalities in China. As Liu puts it, despite the fact that this model is a relic of the Soviet Union, employed by Stalin to achieve the ends of a totalitarian regime, it does not follow that it is the origin of conflict and consternation among nationalities in China. On the contrary, I think the model of ethnic autonomous administration would function more efficiently if it was based on the provincial administration of ethnic autonomy. As we all know, the recent years saw an upsurge in internal conflicts and disquiet in China, and I also think that the only way out to resolve these conflicts is the implementation of autonomous administration of provinces. This invites us to convert the existing ethnic autonomy model to autonomous provinces model. I think this is significant in terms of answering the problem of conflict and strife between nationalities in China.

In recent times, China saw a series of alarming ethnic frictions especially in the Tibetan and Uyghur regions as matters of pressing ethnic issues. These conflicts and contentions are not engendered by the system of the ethnic autonomous administration model, but are prompted by a historical consciousness. It is not easy to expunge a history of collective memory of these nationalities. Liu's suggestion for the deletion of the term "ethnicity" [Ch: 民族, *minzu* / nationality] is not just futile as a point of solution; it in fact might induce an unprecedented feeling of fear and threat to the existence of nationalities in the people who might see it as a final nail to the coffin of their ethnic group. As Liu acknowledges, the present government is striving hard to implement as well

as amplify the policy of mass migration of Chinese population to regions of autonomous ethnic provinces inhabited by ethnic minorities, and at the same time the government is also claiming to invest a lot in the preservation of language and culture of its ethnic minorities. One day, if the model of autonomous ethnic administration is utterly eliminated and when the question of “ethnicity/nationality” on the identity cards and personal documents are erased in a universal egalitarian manner, it is plausibly predictable that the unique cultures and traditions of ethnic minorities are doomed to be assimilated to the point of complete disappearance. When that happens, undoubtedly, it is going to leave an inconceivable wound of loss in the hearts and minds of all the ethnic minorities.

In reality, the current model of ethnic autonomous administration is merely a print on the paper. The true nature of “autonomous administration” of these autonomous nationalities could be seen from the number of government officials from the regions themselves in their own local governments. An essential component of the ethnic autonomy system is that the people of these nationalities exercise self-rule with a certain degree of independence from Beijing. And thus these nationalities can protect and preserve their language, culture, and religion. Today one of the most alarming concerns of the educated individuals of most ethnic minorities is the predicament of their language and culture with its fate nearing the precipice of extinction. If there is any veracity to Beijing’s commitment to real autonomous administration of these nationalities, then the implementation of policies concerning the protection and preservation of language

and culture of ethnic minorities must be upheld seriously. On the contrary, if we blame all the internal conflicts and acts of hostility among ethnic groups on the system of ethnic autonomous administration, then as Wang Lixiong suggests, isn't it "the destruction of the ultimate armour of ethnic minorities?"

As a liberal, Liu Junning must appreciate the right to self-determination of the nationalities in China. Do we ever ask for the reasons why China deprives Tibet, Uyghur and others of this right? Let alone the question of right to self-determination, these minorities are dispossessed of their rights to protect and preserve their culture, language and religion. I find it disappointing to realize and reflect on why someone so progressive like Liu Junning manages to sweep these issues under the carpet. Recently, a Uyghur book dealer was persecuted for selling a large number of religious books, while Tibetans are prohibited to display photos of their most revered religious leader, His Holiness the Dalai Lama, in their own homes. These examples are illustrative of the status of our "rights" laid down in the administrative model of ethnic autonomy. In reality, we are dispossessed of these basic rights.

I have read Liu Junning's article, "Freedom of Association" which greatly influenced and stimulated me. In an attempt to introduce it to the Tibetan audience, I translated the piece into Tibetan. As Liu states in the article, freedom of association is an essential component of liberal democracy. The French political thinker, Alexis de Tocqueville, once remarked that the significance of freedom of association in American democracy

is incomparable. The fact that there is no right to freedom of association in China seems to indicate that either we are ill-suited and incompatible with freedom and democracy, or because we have this “special system” of ethnic autonomy. It is true that the general level of education of the populace in these regions is relatively low, but could this be a stumbling block for democracy? As Liu states, an independent democratic system will provide conditions for improving the general education of the masses. If this is so, then why are we stripped off our rights to protect and preserve our language and culture? And why are those who attempt to do so are persecuted? I think I understand what Liu is trying to say. We share the belief that a well-functioning system of autonomous administration of provinces, based on the fundamental ideals of human equality, can be established. I too detest these events of death and violence in China. I believe this is the mainstream opinion of Tibetans, and quite conceivably, it might also be the dominant public opinion of Uyghurs. However, to establish such a new administrative model, do we have to utterly liquidate the current system of ethnic autonomy? I think this is an irrevocable mistake. In this regard, I tend to agree with Wang Lixiong. Tibetans and Uyghurs have a very different concept of national consciousness and value system from their Chinese counterparts. The idea of destroying the system that supposedly sustains the distinctive cultural and ethnic characteristics of these nationalities in achieving the political purpose of assimilation overlooks some grave implications. First, as a result of differences in our individual values system, cultural conflicts and clashes are bound to prevail. Obviously, the attitudinal as well as differences

in lifestyle are quietly strikingly different.

In the last few decades, many Tibetans have been striving for either independence or autonomy, and this is clearly one of the most pressing internal problems of China today. As we all know, over a hundred Tibetans have sacrificed their lives for this cause. As an issue that arrested the world in complete shock, this is not an ordinary event in the history that easily bypasses the public memory in a short span of time. Even though the system of ethnic autonomy could be replaced by a federal system of autonomous administration of provinces, how could Tibetans simply erase this episode of historical resentment and rancour from their memory? However, Tibetans do not wish or aspire to create conflict and violence among nationalities in China; they solely aspire for an autonomous Tibetan nationality within China. I would hazard that the same applies to Uyghurs too. So, the strategy of annihilating the rights of nationalities is a seriously harmful and a thoughtless scheme. On the contrary, with the current model of autonomous nationalities as a basis, if a federal system of autonomous administration of provinces based on the principles of liberty and equality is established, which I think is feasible, internal conflicts between ethnic groups would simply subside and disappear.

Since the early 1980s, His Holiness the Dalai Lama has been advocating for autonomy for Tibetans. One must appreciate that this is a resolution that is beneficial to both parties. I am aware that Liu Junning proposes a policy that claims to treat Han Chinese and other ethnic minorities equally in an effort to

establish an egalitarian Socialist society. However, there are a few risks with his proposal. First, many Tibetan intellectuals and educated individuals read his proposal as similar and/or suggestive of Ma Rong's thoughts. This is detrimental to both sides, because this seems to support the idea that there is no difference of viewpoint on the issue between the Chinese intellectuals and the government. I think it is imperative that we reconsider Wang Lixiong's concerns on the matter. With the basic principles of liberty and equality at its foundation, we are all striving towards the project of creating an ideal socialist society for future. I write this reflection with the great concern that it would be extremely disappointing and remorseful if little differences of opinion and misunderstanding were to eventuate a departure between the Chinese and Tibetan intellectuals. Even though I am still left with a feeling of lacking or an inability to express some of my own views here, my pure intention and goodwill in writing this response should suffice.

Shokjang, June 7, 2014

[Source: http://highpeakspureearth.com/2014/conflict-and-resolution-a-response-to-liu-junning-by-shokjang/](http://highpeakspureearth.com/2014/conflict-and-resolution-a-response-to-liu-junning-by-shokjang/)

Remembering the Panchen Lama, Not the 70000-Character Petition

Twenty-six years ago, I had a great lama known as “the Omniscient Scholar.” His full name was Lobsang Trinley Lhundup Choekyi Gyaltzen. Tibetan people consider him as the moon shining high above their heads. It is impossible for an ordinary person like me to narrate the great deeds of the great lama. Is there any Tibetan whose heart will not be filled with pride and appreciation remembering just a fraction of his great legacy?

When Panchen Lama was twenty-one, the greedy and ruthless hands of red army oppressed Lhasa and forced our leader His Holiness the Dalai Lama into exile. As a result, the heavy responsibility of leading Tibetans in Tibet fell on his shoulders. The moment he heard the news of His Holiness the Dalai Lama’s exile, he was plunged in deep sadness and prayed to Lord Buddha. Ever since His Holiness the Dalai Lama’s exile, Panchen Lama had single-handedly and tirelessly worked for the welfare of the Tibetan people. He remained undeterred in his mission despite grave threats to his life. When I reflect on these achievements, I am unsure if my lifeless words do justice feel so humbled for attempting to write a few words in his memory.

Since I do not have the fortune to keep these cold words within myself, I have no choice but to present them to my readers.

It is said that Tibet has been blessed with many great scholars and noble beings. If this is true, Panchen Lama was the greatest and noblest among them. Is there any Tibetan whose eyes are not filled with tears of reverence thinking about his courage and contribution? It is a historical truth that his great deeds filled the hearts of six million Tibetans with deep inspiration and pride. Still today, Tibetans are eagerly waiting to see his true reincarnation. The reason Panchen Lama is celebrated most among all great the great and nobles beings is because he was like the full moon among the galaxy of stars. It has been twenty-six years since his death, and there is a reincarnation appointed by others in his name. Yet the question is why no one has accepted this reincarnation. Is this not because the heart of devout Tibetans are filled with strong emotions for him? Is this not due to the unbreakable bond between a guru and his disciples?

Of all the great deeds of Panchen Lama, today I want to write about his “70000-character” petition submitted to the Chinese leadership. This petition, written in Tibetan and Chinese, gives voice to the enormous tragedy borne by the Tibetan people inside Tibet. Named so for its length in Chinese characters, the 70000-character petition is the first historical account written by a prominent Tibetan lama on Chinese occupation from 1949 till 1962. It thus talks about how Tibetan people revolted against the Chinese occupation, how China branded this legitimate revolt as

“rebellion” and crushed it by mass arrests and killings. Although no one can state definitively as to how many Tibetans were killed by the Chinese, Panchen Lama wrote that many people who have not participated in the revolt, or just happened to be at the site of revolt were accused of participating in the revolt and were falsely branded as counter-revolutionaries.

For instance, Panchen Lama wrote, “In many villages, except for old people, women and children, who cannot fight, most young and middle-aged Tibetans were arrested and imprisoned. With regard to the treatment of prisoners, the prison authorities showed no mercy and beat and tortured the prisoners. Many prisoners suffered untimely deaths. Prisoners who were old and infirm, those who were around the age of 50 and 60, were brutally subjected to hard labor.”

The petition also exposed the hitherto unknown mass starvation that occurred in Tibet after the Chinese occupation. “In the past, although Tibet was a society ruled by dark and savage feudalism, there had never been such a shortage of grain. In particular, because Buddhism was widespread, all people, whether noble or humble, had the good habit of giving help to the poor, and so people could live solely by begging for food. A situation could not have arisen where people starved to death, and we have never heard of a situation where people starved to death,” wrote Panchen Lama. This clearly shows what kind of “reforms” China implemented in Tibet. Instead of “economic prosperity” what the Chinese truly brought to Tibet was mass poverty and starvation.

As to the destruction of Tibet's religious culture, Panchen Lama wrote, "Buddhist statues were burned down and thrown into rivers ... Monasteries, temples, and mani-stones were trampled upon as if by mad elephants and destroyed. Precious items such as gold were removed from within the statues and looted. Buddhist scriptures and scroll paintings were desecrated, and deliberately used as soles for boots."

After the so-called "democratic reforms", only 70 monasteries were allowed to exist in Tibet. This means more than 97 percent of monasteries had disappeared, mostly due to the lack of monks and nuns. The destruction caused to Tibetan language at the time cannot be overstated. It was a time Tibet suffered extraordinary "beating, smashing, looting and burning", to quote a popular expression used by the Chinese government. Except for a few great men like the Panchen Lama, who had courage to speak plainly about Tibetan suffering? Just by looking at this petition, we feel in our hearts a profound sense of reverence for him.

Generally, every human being is believed to have a sense of justice. In reality, such people are rare. The fact that Tibetan people had a leader who never shied away from justice is a matter of great honour and pride for all of us. After witnessing the unbearable oppression of Tibetan people, Panchen Lama made the decision to submit the petition. His own tutor, bowing down on his knees, pleaded him not to submit it, saying it will threaten his precious life. But the great man was undeterred, thanks to his indomitable courage and sense of justice. As warned by his tutor, Panchen Lama was imprisoned in 1966, during which he

was subjected to ‘struggle sessions’ and torture. If we were to narrate his suffering in prison, it will be an ordeal. Like the epic of Ling Gesar it will take us days to complete.

After his release from prison on 10 October 1977, Panchen Lama began touring Tibetan areas in Kham. In his address to the Tibetan public, he urged them to preserve and promote Tibetan culture. He personally helped finance the building of schools, working day in and day out for [the welfare of the Tibetan people]. He remained true to his saying: “A hardworking and brave nationality shall have much love and respect for its religion and nationality. One could even sacrifice one’s own life to protect the interests of both.” Indeed, without fearing for his own life, he spent nine years and eight months in prison to protect Tibetan nationality and culture. How great and noble he was!

Panchen Lama worked hard to ensure regional autonomy. He travelled throughout the three provinces of Tibet, working hard to revive Tibetan language, religion and culture. He stressed upon the need to improve the state of education, which he considered the key to a nation’s regeneration. He said, “A genuine regional autonomy is possible if a nationality is able to preserve its own character, if it is given the power to govern itself.” His call for the use and development of Tibetan language in Tibetan autonomous areas demonstrates his acute and far-sighted understanding of history and politics. It is for this reason that we need to talk about him over and again.

In the so-called Tibetan autonomous areas today, we hardly see Tibetan used as the standard official language. Enormous obstacles still remain in Tibetan primary, secondary and high schools, when it comes to using Tibetan as medium of instruction. Is this progress or backwardness? Today's spineless lamas and leaders have thrown their sense of justice to the wind and are concerned only about their personal glory and fame. Compared to them, Panchen Lama was indeed the moon among the stars, the brightest of them all. But how can I compare the great Panchen with these straw men? How can one compare the dogs with the lion?

True to his words, the late Panchen Lama left no legacy to bring shame to the Tibetan people. This is the primary reason why I remember him.

A Mother From My Hometown Petitions The Government

I am 58 years old. It seems these 58 years represent my whole life span. People call me “Fifty Eight”. May be because I am a woman who survived 1958, or I am the only 58-year-old woman in our village. Our lama told me I am very fortunate. I also think so. Of course, it is my good fortune that everyone calls me “Fifty Eight”.

Honestly speaking, there is another reason why people call me “Fifty Eight”. Only a few old people from that era know it. Now that I am nearing my end, I don’t see any reason to keep it secret. Nor do a senile woman like me expect any name or fame. Then I was an innocent child. In 1958, I was eight years old. My parents and others died in the events of 1958. Even now, I don’t know why it happened. After that I was very afraid and found a way to avoid the same fate. The only way was to involve myself in 1958. To survive, I had to compromise, which led to the death of many of my compatriots. I had to commit inhumane acts. I feel ashamed now recounting my misdeeds. But if I don’t make this confession, my nephews and nieces too might indulge in such acts. I was a group leader. I forced many to do hard labor and gave them very little food. As a result, many of them died

of hunger and thirst. Their death made me happy; it reassured me of my chances of survival. I don't know if I should confess this, but I was a lustful woman. I loved monks. I disrobed many of them. I even used many cultural artifacts for manure. I have become senile now, so I don't remember everything. I pray for them every day in the hope of expiating my sins.

Thanks to able and intelligent leaders, I was finally awakened from my slumber. But everything is gone now, empty and rotten. I can save nothing. But I regularly pray to the gods to atone for my sins. You should do the same. And I again confess to the mistakes I made. Not confessing to your errors is wrong. We all are humans and we are bound to make mistakes. This is the law of nature.

More than that, what I am going to do is narrate my life story spanning the past 58 years. As I am a nomad woman raised on the High Plateau, facing the danger of freezing wind and snowstorms is common. But since I am used to it, I am not going to talk about it. What I want to talk about is issues related to our village. These are my final departing words to which the government should pay attention.

I am 58 years old. It won't be an exaggeration to say that my living condition is much better, compared to that in the past. But the overall living condition of our village hasn't improved. We have people who suffer from poverty and hunger. Although the government provides them with subsidies and food grains, they are not enough to sustain them even for a year. Government

officials think this scheme is working. Particularly the leaders come here to provide the so-called subsidies, and then make propaganda videos on their visits. These videos are then shown to higher officials, who accept them without investigating if the claims made in the videos are really true. This makes me very angry.

To raise another issue, our village needs a good school. Education plays a crucial role in laying the foundation for a nation's development and progress. If children have the potential to build such a nation, children in our village also have the same potential. Therefore, we must have a good school. Moreover, education is not simply about the arbitrary instructions given by teachers. Teachers should be able to inspire their students and cultivate such qualities as pure loyalty for one's nation and fellow citizens. Without such qualities, there's no guarantee that [education] will not become harmful. A good school will produce students who will create a better world. They are like flowers that will add beauty to the global garden. Without a good school, our children shall become ignorant like me, who doesn't remember her past history. So I will make sure such a school is built before I die.

Moreover we need a noble leader out of these school children. He must lead our village with integrity. The leaders that visited us in the past did not speak our language. When they spoke, most of the villagers just gaped at them, wondering what they were talking about. This issue must be resolved. Finding a solution to this problem is key to genuine progress.

And it also does not go against the Mao Zedong and Marxist thought. But what could an old woman like me know about such highbrow doctrines! I owe all that I know about such things to past experiences of being exposed to constant sloganeering. If we could only implement these doctrines, I believe real progress could be made in our village. Our educated youth can work on building highways and railways. With their guidance, we can establish sound economic partnerships with other areas. This will greatly improve our economy and livelihood. Otherwise merely providing subsidies will not help.

Another serious matter that I have to bring to your notice is that some so-called Public Security officials raped my beautiful daughter. Her screams filled the whole valley but no one came to her rescue. I wonder if these rapists were really public security men. I appeal you to apprehend and bring them to justice.

I would like to express a personal wish. I am aware of my impending death and know that my nephews and nieces will survive me. I am confident they will settle down with their own families. But my concern is the ownership of my body after I die. I want no one but my family members to own my body. My wish is that my body should be placed high on a free, open and pure mound. This way my consciousness will find its way to its destination.

The Lies of Qinghai Television Tibetan Service

Qinghai Television Tibetan Service is one of the best television programmes in Tibetan broadcast in the Tibetan areas. It is at least the biggest television service in Amdo dialect in terms of its coverage and popularity. Many Tibetans in Amdo rely on the programme as a source of news and information, and keep themselves updated with current affairs, local and global, through its reports. Since it is a television programme in Tibetan with journalists and reporters who are Tibetan, the Tibetan public in Amdo has developed a deep sense of trust and confidence in the programme's reportage. The fact that the Tibetan public generally maintains an unquestionable trust and confidence in Qinghai TV Tibetan Service is a serious matter of consideration and reflection for the programme itself.

In recent years, there has been a lot of debate and discussions, complains and comments in relation to Qinghai TV Tibetan Service on both online and offline forums. To name a few examples of reports and advertisements that sparked these vexed debates are: the "Jin-Li Butter," "Hu-Ju Waist-Apron," "Melan-Kaplan Underwear," "Qinghai Tongda Hospital," and "Chang Cheng Hospital." These are a few cases of reports and advertisements

Qinghai TV Tibetan Service made and introduced questionable products and services to the Tibetan public in recent years. As noted, the Tibetan public, and especially in Amdo regions, place high regard and trust in this TV programme. When they saw and heard about the goods and services being advertised and recommended by the programme, they ran to consume those goods and services without much scrutiny, and consequently, many of them fell victim to life-threatening health conditions and complications.

I do not intend to discuss all the aforesaid cases [here], but rather an analysis of the case of the once-famous “Chang Cheng Hospital” in Qinghai. According to the report and advertisement made by Qinghai TV Tibetan Service, all the patients who were admitted to Chang Cheng Hospital were all restored to health and treated, and many patients who were declared terminal and untreatable in other hospitals were also cured at Chang Cheng. If this were really the case, why wouldn’t the public rejoice, and why wouldn’t they be satisfied.

Thus, many Tibetan patients who have already placed much trust and loyalty in Qinghai TV and many others flocked to Chang Cheng Hospital in Qinghai. Led by many patients who have been struggling against life-threatening diseases as well as other patients from near and afar, Chang Cheng Hospital was heavily crowded with people as the number of patients surged to a high record. Tibetans are still flocking to and clustering at Chang Cheng Hospital. If you live in Xining City (Capital of Qinghai Province), you can visit and observe the hospital

and you will then understand the situation. Contrary to their hopes and trust, instead of getting treated for their particular health problems, most of the patients have ended up contracting other diseases they did not come with at the hospital. It is a matter of life-threatening health conditions in certain cases. The controversy has now become quite known to many people, and Tibetans are also familiar with it. It must be noted that, contrary to what it is for and its claims, Chang Cheng Hospital caused serious harm, distress and danger to the health and well-being of many Tibetans, especially to patients from the Tso Ngon area (Qinghai). Despite all the trauma and tragedy, it is surprisingly unsettling and outrageous to see Qinghai TV turn a blind eye to this issue.

Since similar cases followed one after another in the recent years, there is now a catchphrase, in association with Qinghai TV Tibetan Service, passing around among Tibetans: “Alas, even Qinghai TV tells lies!” The implication of the statement is that even though they [Tibetans] are able to watch television with a skeptical and critical eye, they are still experiencing the forfeiture of their trust and confidence in Qinghai TV Tibetan Service with a great sense of loss. For years Tibetans have supported and placed absolute trust and confidence in the TV Programme, and quite naturally, it is a matter of great loss and regret for them.

Nonetheless, this is not the time for Qinghai TV to protect its public image; rather it is time they took responsibility for the life and health of thousands of people. I urge everyone to stop

trusting Qinghai TV from now onwards. Whether one chooses to trust somebody or something or not is a right we all have, inalienable. More importantly, I implore everyone not to go to Chang Cheng Hospital. If you go to that hospital, instead of being cured, you might end up contracting other infectious diseases as a result of their careless and unhygienic medical practices. If you care and are concerned for your health and safety, you should not buy or consume goods and services introduced to you by those fraudulent advertisements or reports.

In principle, since this is a matter of human security, and since the state is entrusted with the responsibility of people's well-being, led by Qinghai TV, they should investigate this issue thoroughly. However, with a government that has forfeited all its sense of responsibilities for people's well-being and security, to place trust and confidence in the state is just like maintaining faith and loyalty in Qinghai TV. Therefore, do not put your hope in anyone. I say this genuinely as a matter of heartfelt concern.

In a free and democratic state, protection of human security and well-being of its citizens is the first priority, and as for a person, there is nothing more important than his/her own life. For a person who is deprived of his right to protection of life, he is impoverished of all other rights and freedoms. Chang Cheng Hospital caused great injury and threat to the well-being of many Tibetans, and individually or collectively, this is a very serious matter that requires thorough investigation and adjudication. For a government that turns a blind eye to such an urgent case, this is not just evidence to its forfeiture

of responsibility for human security of its citizens; it discloses the renunciation of its very existential essence. Since media, including newspapers, television and radio programs are supposed to represent the people; they should resist and be vigilant of tyranny and despotism, and should always protect and support the people. And that is what they are for. However, in this totalitarian state, media only represents and speaks for the government, not the people. Precisely for that reason, Qinghai TV Tibetan Program must represent and stand for the grievances of the people, and fight against darkness and repression. This is where the value of the program and its true service remain. If it fails and flounders on this task, and continues to participate in spreading such fraudulent advertisements and lies against the hope and trust of the Tibetan public, then we should all be aware of how menacingly dangerous this is.

Source: <http://highpeakspureearth.com/2016/fire-and-the-lies-of-qinghai-television-tibetan-service-by-shokjang/>

Tonight, I am in the Grasslands of my Hometown

After a heavy rainfall, I reach the grasslands of my hometown. Again, there is heavy rainfall; blocks of darkened clouds cover the grasslands of my hometown.

In the midst of this dense darkness, I am in a tin house. People call it a convenient house*. The convenient house was built this year. This is the first time I am staying in a convenient house.

The tin house is like the multi-storied buildings in the city. There are few doors and windows; I cannot see the darkness outside through the curtains. I cannot even see the tiny light penetrating through the cracks in the darkness.

Suddenly, I miss the black tent of the past, recalling the bright stars that can be seen from the opening on the top of the tent. The bursting pristine stars that can be seen by everyone, remembering the scattering stars falling into my eyes as a star or two fell through the opening on the top of the tent. I remember reciting Mani, as though a life was extinguished each time a

meteor fell through space.

Now, I have arrived in my hometown on the grasslands, the place I am staying in is the tin house. From the tin house I cannot see the stars. Stars that had fallen into my eyes in the past, now shatter into the vast space.

July 2, 2014

*In Tibetan the word used is tab de, meaning convenient, this may be the modern usage of the word for comfortable housing.

Source: <http://highpeakspureearth.com/2014/tonight-i-am-in-the-grasslands-of-my-hometown-by-shokjang/>

Fire

The crushing of testicles between two skies;
The instantaneous, cracking sound of a bomb blasting;
More wretched and impoverished of freedom than a moth;
Or the unbearable sight of a sunset's brightness;
Whether they are charging forward or backward,
They are all fires
And fire is empty, unoccupied.

28 November 2012

Remembering a Special Friend on a Special Day

By Theurang*

Five years ago this morning, I was arrested, without warning or notice, along with this friend I am reminiscing about. We were taken to prison with black hoods covering our entire heads, our hands restrained in manacles, and we were consigned to small, narrow dungeons. He was consigned to the prison cell across from mine. I could catch sight of him every time they closed or opened his door, and he would also be staring at me every time he had the chance. I think he couldn't see me clearly, because he would raise his eyebrows and study me with an acute expression of care and close attention. I can still vividly call to mind the image of his piercing gaze and perceptive expression. Later, I wrote a letter to him while I was in prison wherein I recounted my feelings and impression of him from that period. At that time, I was behind bars, and I was utterly inundated by a sense of intense emotional vim and vigour. Today, yet again, after five years of that encounter, I revisit the experience through recollection. Today, I am outside, but I carry an undissolvable permafrost of memory from the prison – a memory forever arrested in the captivity of the cold.

I was detained in that prison for three days. Thrown into the prison cells facing one another, we kept staring at each other. Manacled in iron shackles, I perched on a chair for the entire three days. The nights were sleepless and the food unpalatable. It was no different for him. I was transferred to a different prison after the three days. While I was leaving, he did not notice. Hoping to catch sight of him, I looked back towards his dungeon a few times in vain. While leaving that dungeon, I lost a collection of invaluable books that they seized from my house when I was “arrested,” and in that dungeon across from mine, I left behind a treasured friend who was captured with me. Later, I was taken to Sichuan, and he remained in Lanzhou.

He is from Gengya, Labrang. His real name is Druklo. I am used to calling him “Old Man from Labrang,” but he adopted the name “Shokjang.” We were in the same class in college. Initially, we had some online exchanges of views and disagreements. Later, incidentally, we became roommates in college, and then and there, we became very close friends. We helped each other in our works and inspired and encouraged one another in our aspirations. Over the years, we remained friends loyal to each other through thick and thin. I truly hold this friendship in high regard. Shokjang is not only a principled and dependable person; he is also a young, intelligent and spirited mind imbued with many dreams and aspirations.

I missed my friend Shokjang while I was behind bars, and I wrote to him about my experience and feelings from there. Through a female friend of mine, he sent me a book. It was a

copy of Nelson Mandela's autobiography, and the accounts of Mandela's long struggle and experience behind the bars for 27 years hardened my conviction and courage to remain steadfast in those critical times. I am filled with gratitude for that book, and I am even more indebted to my friend Shokjang.

Today is April 6, 2015, and exactly five years ago, we were arrested and thrown behind bars by Chinese police. This day remains an unforgettable day in my life, because I reflect on and revisit the experience time and again. Contrary to the circumstances, it is neither a sense of animosity and outrage nor a feeling of regret and loss that keeps this memory alive. Today is the day I was criminalised for being a Tibetan even though I have never accepted myself as a criminal and considered the date a dark day in my life. But it is an unforgettable day for reasons my words fail to demonstrate.

I remember today from five years ago, I remember the very day, vividly. I remember my long hair sheared off my head. I remember my proud and spirited friend. Shokjang is always animated and enthusiastic. He is someone who never deters from expressing his views, and whose courage and aspiration for freedom is unwavering. He devotes his time and intellect in the fight against darkness and oppression. When a mind or voice like his is stifled and silenced for a time or forever, it is the unpropitious cloud of darkness and oppression that ushers a reign of terror in the land.

Oh, my friend.

Oh, son of the darkened Snowland.

April 6, 2015

Source: <http://highpeakspureearth.com/2015/tashi-rabten-remembers-detained-writer-shokjang/>

*This letter was dedicated to Shokjang by his friend Theurang after Shokjang was arrested. Theurang was released in 2014 after serving four years.

དུས་ཤིག་

<<རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་གྱི་ཆེད།>> ཅེས་པའི་དེབ་འདི་ནི་བོད་ཀྱི་རྩོམ་པ་པོ་
 ཞོགས་ལུང་གི་རྩོམ་ཡིག་ཚྭ་གསུམ་བུ་གྱིས་ཨིན་པོ་ད་སྐད་གཉིས་ཐོག་བཏོན་པ་ཞིག་ཡིན།
 དེབ་འདིའི་ནང་རྩོམ་པ་པོས་རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་བོད་ནང་འཛིན་པའི་སྲིད་ཇུས་དང་སྲིད་ཇུས་ལག་
 བསྟར་བྱེད་ཚུགས་ནོར་གྱི་ཡོད་ཚུལ་ལ་སླིང་སྟོབས་ཆེན་པོ་སྐོན་བརྗོད་ཀྱི་རྩོམ་ཡིག་མང་པོ་སྟེལ་
 ཅིང་། རྒྱ་བརྗོད་རང་དབང་མེད་པའི་ཁོར་ཡུག་ཞིག་ནས་ཁོང་གིས་རྒྱ་གཞུང་གི་སྲིད་ཇུས་ལག་བསྟར་པ་
 བརྟེན་ནས་རྒྱ་བརྗོད་རང་དབང་ཚོར་ལེན་བྱས་ཏེ་བོད་ཀྱི་གནས་བབས་སླེད་ཡོད།

འབྲུག་དཀར་རྒྱལ་ལམ་ཨ་དགའ་འབྲུག་ལོ་(སྤྱི་ག་མིང་ལ་ཞོགས་ལུང་) ནི་པོ་ལོ་སྤུམ་
 ཅུར་སོན་པའི་མདོ་སྐད་སྒྲ་བྲངས་ལུལ་གྱི་རྩོམ་པ་པོ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ནི་སྤྲོན་རྒྱུ་དག་དང་། གཞུས་
 ཆོག། སྤྱང་བྲང་བཅས་འབྲི་མཁན་ཞིག་ཡིན་པ་མ་ཟད། ལོ་རྒྱུ་བ་དང་། དབྱུང་བརྗོད་རྩོམ་ཡིག་
 འབྲི་སྟེལ་མཁན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། ད་བར་ཁོང་གིས་ལམ་གྱི་སླིང་སྟོབས་དང་། རྒྱ་གཞུང་གི་སྲིད་ཇུས་
 དབང་གི་སྲིད་ཇུང་ལ་སློབ་འགྲོད་མེད། རང་གོལ་སླིང་སྟོབས་སོགས་དེབ་བཞི་བྲིས་ཡོད། ཁོང་ནི་
 ལུབ་བྲང་མི་རིགས་སློབ་ཆེན་ནས་མཐར་ཕྱིན་ཅིང་། ལོ་ན་བཞི་ལ་སོན་པའི་བྲིས་པ་ཞིག་གི་ཨ་ཕ་
 ཡང་ཡིན་འདུག།

ཁོང་གིས་བསམ་སློབ་དང་སྤྲོད་ཀྱི་རང་དབང་ལོངས་སྤྱོད་སྤྱད་སྟབས། ཁོང་གི་ལོ་ 2010
 དང་ 2014 བཅས་སུ་རིམ་པར་ཐང་ས་གཉིས་ལ་འཛིན་བཟུང་བྱས་ཤིང་། ཐང་ས་སྲོན་མར་ཁོང་
 གིས་ས་བྱི་ཞི་རྒྱུ་ཆེན་མོ་དང་འབྲེལ་བའི་རྩོམ་ཡིག་ཤར་དུང་རི་དུས་དེབ་སྟེང་སྟེལ་བར་བརྟེན་
 རྒྱ་གཅིག་རིང་བཀག་ཉར་བྱས་ཡོད། དེ་རྗེས་ཁོང་འཛིན་བཟུང་བྱས་ནས་ལོ་གཅིག་ཅུམ་གྱི་རྗེས་
 སུ་(བྱི་ལོ་ 2014 ལྷ་ 3 ནས་འཛིན་བཟུང་བྱས་ཏེ་བྱི་ལོ་ 2016 ལྷ་ 2) ལོ་གཙུམ་གྱི་

བཙོན་འཇུག་ཁྲིམས་ཆད་བཅད་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཁོང་གིས་རང་ཉིད་ལ་རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་ཁྲིམས་
འགའ་གྱི་ཉེས་འགོལ་བྱས་པར་ངོས་ལེན་མེད་པའི་སྟེན་ལྷན་ལྷན་ཤོག་སྟེ། ༡༢ ཅན་ཞིག་ཤུལ་ཉེ་རང་
ཉིད་ཀྱི་སྐྱོ་བ་ཚོད་རང་དབང་སྲུང་ཐབས་བྱས་ཡོད།

འདྲིཡིས་ཕྱི་ལོ་༢༠༠༤ ལོ་ནས་རྒྱ་ནག་སྲིད་གཞུང་འོག་གི་བོད་ཀྱི་ཤེས་ཡོན་པ་དང་རྩོམ་
པ་པོ་ཚོའི་བསམ་སྲོད་དང་སྐྱོ་བ་ཚོད་ཀྱི་རང་དབང་ལ་ཚོད་འཛིན་ལུགས་ཆེན་བྱས་དང་བྱེད་སྲུང་ཡིན་
གསལ་བོར་མཚོན་གྱི་ཡོད།

དེར་བརྟེན་དེད་པེན་ཕྱི་སྲོད་བོད་ཀྱི་རྩོམ་པ་པོའི་མཐུན་ཚོགས་དང་བོད་ཀྱི་འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་
ཐང་དང་མང་གཙོ་འཕེལ་རྒྱས་ལྟེ་གནས་ཁང་གིས་ལག་ལོན་བྱུང་བའི་ཁོང་གི་རྩོམ་ཡིག་ཁག་
ཅིག་ཕྱོགས་བསྡེགས་བྱས་ཉེ་ཞིན་བོད་ཤར་སྐྱེད་ཐོག་སྟེལ་བ་ཡིན། འདྲིའི་ངོ་ཚོས་རང་དབང་གི་
ཁོར་ལུག་ཞིག་ནས་རང་དབང་མེད་པའི་ཁོར་ལུག་ཉེ་རང་དབང་ལ་སྟོན་མཁན་ཚོའི་ལས་དབང་
སྲིང་སྲངས་དང་ཁོང་ཚོའི་བསམ་འདུན་དང་རྟེན་གཤམ་བཤེན་པའི་རྒྱུ་སྐྱེད་བྱེད་སྲུང་ས་ཤིག་ལ་
ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ལྷག་པར་དུ་འཛམ་གླིང་ཡུལ་གྲུ་གང་ས་ནས་ཐོབ་པའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་རྩོམ་
པ་པོའི་སྟེན་ཚོགས་ཀྱི་ཡན་ལག་ཁག་གི་འཇུག་མི་མང་པོ་འཛོམས་པའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་རྩོམ་པ་པོའི་
ཚོགས་ཆེན་ཐངས་བརྒྱད་ཅུ་གཉིས་པའི་ཐོག་ཁོང་གི་རྩོམ་ཡིག་ཕྱོགས་བསྡེགས་ཀྱི་དེབ་འདི་
དབུ་འབྱེད་དང་འབྲེམ་ས་སྟེལ་བྱ་སྐབ་པ་བྱུང་བ་ནི། རྒྱ་ནག་གི་བཙོན་འོག་ཉེ་མན་གཙོད་སྲོང་
བའི་རྩོམ་པ་པོ་ཁོང་དང་ཁོང་ལྟ་བུའི་སྐྱོ་བ་ཚོད་རང་དབང་རྩོད་མཁན་ཚོར་རྒྱུ་སྐྱེད་དང་གུས་བཅི་
སྐྱོ་མེད་ལུས་པ་ཞིག་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འདྲིཡིས་འཛམ་གླིང་འདྲིའི་ནང་བཤེན་པ་དང་རང་
དབང་གི་སྐྱད་ལེགས་སྐྱེས་འབུལ་མཁན་རྣམས་ནས་ཡང་ཁོར་རྒྱུང་མིན་པར། རང་དབང་དང་
ཞི་བདེལ་དག་འབའི་འཛམ་གླིང་ཡུལ་ཕྱོགས་ཀུན་གྱི་མི་ཚོས་རྒྱུ་སྐྱེད་བྱེད་པ་མཚོན་གྱི་
ཡོད། ང་ཚོས་རང་དབང་དང་རྒྱུ་སྐྱེད་མིན་པའི་གྲིབ་མ་ནག་པོར་འགྲོ་བ་མིའི་བདེ་སྐྱིད་ཀྱི་འོད་
སྐྱེད་འཕྲོག་འཇུག་གལ་ཅུང་། རང་དབང་རྒྱལ་གྲུ་ཅིག་བཤེན་པ་རྒྱལ་གྲུ་ཅིག

དོན་འདུན། ར་པ་ཡུལ་རྩ་བ་ལྟོགས་ཡོད།

ཆར་ཞོད་ཆེན་པོ་ཞེས་གི་རྗེས་སུ། ར་པ་ཡུལ་གྱི་རྩ་བ་ལྟོགས་པ་དང་། ར་པ་ཡུལ་གྱི་རྩ་བ་ལྟོགས་པ་དང་། ཡང་བསྐྱར་ཆར་ཞོད་ཆེན་པོ་ཞེས་བབས་པ་དང་། དུམ་བུར་མ་ཆེད་པའི་སྤྱིན་པ་དག་གི་གསེབ་ནས། ལུག་པ་སྤྱིན་པོ་ཞེས་པ་ཡུལ་རྩ་བ་ལྟོགས་པ་དང་། ལྷོད།

ལུག་པ་སྤྱིན་པོ་འདིའི་ཁྲོད་དུ། ར་པ་ཡུལ་རྩ་བ་ལྟོགས་པའི་ལྷགས་ཀྱི་ཁང་པ་ཞེས་ཀྱང་ཡོད། མང་ཚོགས་དག་གིས་འདིལ་སྤྱབས་བདེའི་ཁང་པ་ཞེས་འབོད། ལྷགས་བདེའི་ཁང་པ་འདི་ནི་དཔེ་གསལ་དུ་སྤྱིན་པ་ཡིན། གསལ་དུ་སྤྱིན་པའི་ཁང་པ་འདི་ར་པ་དེ་མིང་བསྐྱད་པ་ཡིན་ལ། ཐོག་དང་པོར་བསྐྱད་པ་ཡང་ཡིན།

ལྷགས་ཀྱི་ཁང་པ་འདི་ནི་གོང་ཁྲེར་གྱི་ཐོག་ཁང་དག་དང་འདྲ་བར། སྐོད་དང་སྐེའུ་ཁྲེར་འག་འཁྱིལ་འདུག་མོད། སྐེའུ་ཁྲེར་དག་ཡོལ་བས་བསྐྱབས་པས་ཕྱི་རོལ་གྱི་ལུག་པ་མཐོང་མི་ཐུབ། ལུག་པའི་སྤྱིན་པ་ལས་བཅོལ་བའི་འོད་ཀྱི་སྤྱོད་དེ་ཡང་མཐོང་མི་ཐུབ། ལྷགས་འདིར། ར་པ་སྤྱོད་ཆད་ཀྱི་སྤྱོད་ཀྱང་འདྲ་བུ། སྤྱིན་པ་ལྷོད་པས་ལས་མཐོང་བའི་སྤྱོད་མའི་དོ་ཤལ་དག་འདྲ་འོད། ལུག་པའི་ཁྲེར་ཀོང་ལས་འཐོར་བ་ལྷོད་ལྷོད་མེད་ཀྱི་སྤྱོད་པ་དག་སྤྱོད་པའི་ལྷོད་པས་རང་གི་མིག་ཀོང་དུ་

ལྷོང་འོང་བ་ལྷ་བྱའི་འཆར་སྣང་དག་བྲལ་འོང། ལན་ཟེར། སྐར་མདའ་རེག་ཉིས་སྐར་
ཁྲུང་ལས་ལྷོང་དུས། ཡང་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚོ་སློག་ཅིག་ཤོར་སོང་བ་ཡིན་འདུག་ཅེས་མ་
ཁི་བདོས་པ་བྲལ།

ད་ལྟ། ད་རང་པ་ཡུལ་གྱི་རྩ་ཐང་དུ་འབྱོར་ཡོད། རྩ་ཐང་ནས་ཞག་སྔོན་བྱེད་ས་
དེ་ལྷགས་གྱི་ཁང་པ་ཞིག་ཡིན། ལྷགས་གྱི་ཁང་པ་ལས་ནམ་མཁའི་སྐར་མ་དག་
མཐོང་ཐབས་མི་འདུག་སྔོན་ཆད། མིག་མཐར་ལྷོང་བའི་སྐར་མ་དག་ད་ལྟ་ངས་
སྤྱིར་མཁའ་མཐར་གཏོར་གྱི་ཡོད།

2017/2/2

བཀའ་ཚིག་རིན་པོ་ཆེ་དྲན། ཡིག་འབྲུ་ཁྱིམ་བཀའ་ཚིག་།

འདིན་ས་པར་ལ་བརྩེས་པའི་ལོ་ངོ་ཉེར་དྲུག་པ་ན། ང་ལ་ཀུན་གཟིགས་པན་ཆེན་
 ཟེར་བའི་སྐབས་ཆེན་གྱི་སྐྱ་མ་ཞིག་ཡོད། ཁོང་གི་མཚན་ཡོངས་ལ་སྐོ་བཟང་འཕྲིན་
 ལས་ལྷན་གྲུབ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་འབོད། དེད་ཅག་པོད་མི་སྡེ་པོ་གནས་
 བསྟན་ཀུན་གྱིས་ཁོང་ཉིད་དགུང་གི་རྩེ་བར་བལྟ་བ་ནི་དོན་ལ་གནས། སྐྱ་མ་ཆེན་པོ་
 འདིའི་རྣམ་པར་ཐར་བའི་མཛོད་པ་ནི་སྐྱེ་བོ་ཉམ་རྒྱུང་དུ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་གྱི་བརྗོད་པའི་ཡུལ་
 ལས་ཡོངས་སུ་འདས་པ་ཡིན་ཅུང་། དུས་ད་ལྟ། སྐབས་ཆེ་བའི་རང་གི་སྐྱ་མ་གང་
 དེའི་ཕྱག་རྒྱེས་ཀྱི་ཟུར་ཚམ་དྲན་པས་ཀྱང་ད་རྒྱལ་དང་ཡིད་རངས་མི་བྱེད་པ་སུ་ཞིག་
 མཚིས་སམ།

དེ་ཡང་འདི་སྐད་ཐོས་ཏེ། སྐྱ་མ་གང་ཉིད་དགུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་བཞེས་པའི་
 སྐབས་སུ། ཉམ་སེམས་ཀྱི་འདྲེ་ལག་གཏུག་རྩུབ་ཀྱིས་བརྒྱུངས་པའི་དམར་དམག་
 གི་དཔུང་བས་ལྷ་སར་བཅོན་གཞོན་བྱས་ཀྱིན། ང་ཅག་གི་སྡེ་མོང་པོ་སྐབས་
 མགོན་ཆེན་པོ་གང་དེ་རང་ས་རང་ཡུལ་དང་མི་འབྲལ་ཐབས་མེད་དུ་གྱུར་ཅིང་། ཐོད་
 མི་གཞིས་སྡོད་ཡོངས་ཀྱི་ཚོས་སྲིད་ཀྱི་འགན་དབང་སྡིད་ཏིག་གི་བ་ཡོངས་རྗོད་པས་
 ཁོང་གི་ཁྲག་པར་རང་བཞིན་རང་ལྷུང་། མོང་ས་མཚོག་ལྷ་ས་དང་བྲལ་བའི་གཏམ་

ངན་དེ་ཁོང་གི་སྒྲན་ལམ་དུ་སྐྱུང་ཅོན། ཡིད་གདུང་བ་ཚེན་པོས་སྒྲོན་པ་ཐུགས་རྗེ་ཅན་
ལ་གསོལ་བ་ཤུགས་ཀྱིས་བཏབ་རུང། དུས་དེན་ས་བཟུང། ཁོང་ཉིད་སྐྱུ་རྒྱུ་དུ་ལུས་
ཤིང་བོད་མི་གཞིས་སྡོད་ཀྱི་བདེ་སྐྱབས་ལ་ཤ་ཐང་རུས་ཐང་གིས་འབད། སློག་ལ་
བབས་ཀྱང་ཕྱིར་མི་ལྡོག་པའི་ལམ་དུ་དཔའ་སློབས་ཚེན་པོས་བསྐྱོད། འདི་དག་རྒན་
སྐབས། སློག་དང་བཅུད་ཀྱིས་དབེན་པའི་བདག་གི་ཡི་གེ་འདི་དག་ནི་སྐྱོ་མ་གང་དེའི་
རྗེས་རྒན་གྱི་ཟུར་སྒྲོན་ཅོམ་ལྟ་ཞོག ཞབས་འབྲེན་འབའ་ཞིག་ཏུ་མི་འགྱུར་བའི་གདེང་
ཚོད་མེད་མོད། ཐ་སྐྱོད་འབྲུག་པ་འདི་དག་རང་གི་བྱང་དུ་ཉར་ནས་སྡོད་པའི་སྐལ་བ་
དང་བྲལ་བས་ན། རྗེད་ཅག་གྲོག་མཁན་དག་ལ་མི་འབྲལ་རང་འབྲལ་དུ་གྱུར།

རི་སྐད་དུ། རང་རེ་ཅག་ལ་སྐྱེས་ཚེན་གནམ་གྱིས་ས་བཀའ་བ་ལྟ་བུ་བྱོན་མྱོང་
སྐད། གལ་ཏེ་བདེན་ན། ཀུན་གཟིགས་པན་ཚེན་རིན་པོ་ཆེ་ལགས་ནི་རྒྱ་སྐར་དབུས་
ཀྱི་རྒྱ་བ་ལགས་ཏེ། ཁོང་གི་སློ་སློབས་དང་དཔའ་སློང་། ཕྱག་རྗེས་དང་མཚན་འཕྲིན་
ལ་བོད་མི་སེར་སྐྱ་སུ་ཞིག་དད་པའི་མཆིམ་མི་འདོན་ནམ། ཁོང་གི་མཚན་པ་འཕྲིན་
ལས་ཀྱིས་བོད་མི་ས་ཡ་རྒྱལ་ལ་སླིང་ཕྱར་ཤུགས་ཀྱིས་བརྒྱབས་མྱོང་བ་ལོ་རྒྱུས་
རེད་མོད། ད་ལྟ་དེ་དུང་ཡང་བོད་མི་སེར་སྐྱ་ཚང་མས་སེམས་ཀྱི་གཉིང་ནས་ཁོང་གི་
ཡང་སྲིད་འབྲལ་མེད་ལ་རེ་ཞིང་སྐྱབས་པ་ནི་ལོ་རྒྱུས་གལ་ཡིན། བཞུད་སོང་བའི་བོད་
ཀྱི་སྐྱེས་ཚེན་གནམ་གྱིས་ས་བཀའ་བ་ལྟ་བུ་དག་གི་ཁོད་ནས་པན་ཚེན་རིན་པོ་ཆེ་
གཅིག་ཕྱར་འདི་ལྟའི་རྩིས་འདད་དང་དད་ཞེན་ཆེ་བ་ནི། སྐྱེས་ཚེན་རྒྱ་སྐར་གྱི་ཕྱིང་བ་
ལྟ་བུའི་ཁོད་ནས་ཁོང་ནི་དཀར་གསལ་གྱི་དུང་རྒྱ་བཞེན་གསལ་བས་མ་ཡིན་ནམ།
ཁོང་ཉིད་ཀྱིས་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་འཕྱིམ་པའི་རྩྭ་ལ་མཚན་ནས་ལོ་རྗེ་ཉར་
རྒྱལ་ཚར་ན་འང། ཁོང་གི་ཚབ་ཏུ་གཞན་གྱིས་བསྐོས་པའི་ཡང་སྐལ་ཡོད་ན་འང། སུ་

དང་གང་གིས་ཀྱང་ཁོང་གི་ཡང་སྲིད་ཤ་སྟག་ཏུ་མི་འདོད་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ཞིག་ཡིན་
ནམ། དེ་ནི་བོད་མི་དང་ལྷན་ཡོངས་ཀྱི་སྲིད་ཤ་སྟག་སྟོན་གྱི་སྲིད་གིན་པས་མ་ཡིན་ནམ།
དེ་ནི་སྐྱེ་མ་དང་སྐྱོབ་མའི་ཡིད་སེམས་ཡོངས་སུ་འདྲེས་པས་མ་ཡིན་ནམ།

སྐྱེ་མ་བཀའ་དྲིན་ཅན་གང་ལ་སྐྱེས་ཀྱང་བསྐྱེད་དུ་མེད་པའི་ཕྱག་རྒྱེས་སོ་སྐྱེས་
ཕལ་བས་བགང་གིས་མི་ལངས་པ་ཡོད་ཀྱང་། ཁོ་བོས་ཅིས་ཀྱང་སྐྱེད་བར་འདོད་པ་
ནི་«ཡིག་འབྲུ་ཁྱིམ་བུ་མ» ཞེས་པ་ཡིན། «ཡིག་འབྲུ་ཁྱིམ་བུ་མ» ཞེས་པ་འདི་
ནི་ཁོང་གིས་བོད་མི་གཞིས་སྤོད་ཡོངས་ཀྱི་གནས་སྟངས་སྐྱོད་ལྷང་དེ་བ་དེ་ཡིག་ཐོག་
ཏུ་ཕབ་ནས་རྒྱ་བོད་ཡིག་རིགས་གཉིས་ཀྱི་ལམ་ནས་རྒྱ་ནག་གི་གོང་རིམ་འགོ་བ་
དག་ལ་སྐུལ་བའི་སྟེན་ལྷུ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། ཁྱིམ་བུ་མ་ཞེས་པའི་མིང་ཡིག་དེ་ཡང་རྒྱ་
ཡིག་གི་གྲངས་ཀ་ལྟར་བཏགས་པ་ཞིག་ཡིན་འདུག འདི་ནི་བོད་ཀྱི་སྐྱ་ཆེན་དབུ་མེད་
ཅིག་གིས་བོད་མིའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་མ་ལུས་ཡི་གེར་ཕབ་པའི་ལོ་རྒྱུས་དང་ཕོ་དེ་ཆགས་
ཡོད། དེ་ཡི་ནང་དོན་དེ་གཙོ་བོ་རྒྱ་ནག་གིས་བོད་ཀྱི་ས་ཆ་བཙུན་བརྒྱུད་བྱས་པ་ནས་
ཕྱི་ལོ་དུག་ཅུ་དེ་གཉིས་དབར་བྱུང་བའི་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ཤ་སྟག་ཡིན་འདུག
རྒྱ་ནག་གིས་བོད་ཀྱི་ས་ཆ་བཙུན་བརྒྱུད་བྱས་པར་བརྟེན། བོད་མི་མང་པོས་དེ་ལ་དོ་
རྒོལ་བྱས། བོད་མིའི་དཔའ་སྐྱོབས་ཀྱི་དོ་རྒོལ་དེ་ལ་རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་དོ་ལོག་
ཟིང་འབྲུག་ཅེས་བཏགས་ཤིང་། ཁོ་ཚོས་དོ་ལོག་ཟིང་འབྲུག་པར་བསྐྱེད་ནས་བོད་
མི་མང་པོ་འཛོལ་བརྒྱུད་དང་དམར་གསོད་བཏང་བའི་གྲངས་ཀ་ནི་སྐུ་དང་གང་གིས་
ཀྱང་ཡང་དག་གཏན་འབབ་ཅིག་མི་ཉུས་མོད། བཀའ་ཚུལ་རིན་པོ་ཆེས་«མི་ལ་ལ་ཟིང་
འབྲུག་སྐབས་ཟིང་འབྲུག་ལངས་ཡུལ་དུ་བསྐྱེད་ཡོད་པའམ་ཟིང་སྐྱོང་ལུལ་དུ་འགྲོ་
ཚོར་བ། ཡང་ན་ཟིང་སྐྱོང་ལུལ་དུ་བརྒྱུད་ནས་འགྲོ་སྐབས་གནས་ཚད་གཡམ་བ་ཅོམ་

གྲིས་ཟིང་འཁྲུག་པའི་ལྷ་མོ་གཡོགས་ཡོད། དེ་ལས་ཀྱང་ཚབས་ཚེ་བ་ཞིག་ནི། མི་ལ་
 ་ཤས་ཤིག་ལ་རྒྱ་རྒྱུན་གང་ཡང་མེད་པར་ལས་བྱེད་པ་དང་། ལྷར་བརྩོན་ཅན་ཚོས་གང་
 བྱུང་དུ་ནག་ཉེས་རྩོན་བཟོ་བྱས་ཏེ་ཟིང་འཁྲུག་བསྐྱངས་པ་དང་གསལ་བརྗེ་པོ་ལོག་པའི་
 ཉེས་མིང་བཏགས་ཡོད་”ཅེས་དང་། “གྲོང་སྡེ་མང་པོའི་ནང་ཉ་ལམ་རྒྱན་བྱིས་དང་
 བྱང་མེད་སོགས་འཐབ་འཛིང་བྱེད་མི་སྐབ་པའི་རིགས་སྤྱད། གཞན་གཞོན་ཅུ་དང་དར་
 མ། དེ་བཞིན་བསམ་ཤེས་ཅན་མང་ཚེ་བ་འཛིན་བཟུང་དང་བཅོན་འཇུག་བྱས་ཡོད།”
 “བཅོན་ཁང་མང་ཚེ་བའི་ནང་བཅོན་འཇུག་བྱས་པའི་བཅོན་པ་རྣམས་ཀྱི་འཚོ་བ་དང་
 བདེ་ཐང་སོགས་ཀྱི་ཐང་། བཅོན་སྐྱེད་བ་དང་ལས་བྱེད་པས་བཅོན་པ་དེ་དག་ལ་ཡང་
 སྤྱིང་རྗེ་མེད་པའི་འཛིགས་སྐྱེལ་དང་ཉེས་རྣུང་གང་གཏོང་བཞིན་ཡོད། བཅོན་
 པ་འབོར་ཚེན་ཞིག་ལ་དུས་མིན་འཆི་རྒྱུན་བྱུང་ཡོད། ལོ་ན་ལྔ་བཅུ་དུག་ཅུར་སྐྱེ་བས་
 པའི་གཟུགས་གཞི་ཞན་ཅིང་འཆི་ཁར་སྐྱག་པའི་བཅོན་པ་རྣམས་འཁོགས་རྣམས་
 ལའང་ཆེས་སྡི་བ་དང་སྐྱག་པའི་ངལ་རྩོལ་བྱེད་དུ་འཇུག་གིན་ཡོད་པ་རེད།”ཅེས་
 གསུངས་ཤིང་། གནས་རྒྱལ་དེ་དག་གི་མདུན་ནས་ཁོང་ཉིད་ཐབས་ཟད་ཅུ་སྐྱག་ཏུ་
 བྱུང་བའི་སྐྱོང་ལ་ཡང་བྲིས་ཡོད་པ་རེད། དེ་བཞིན། ལོ་རེ་དེ་དག་གི་རིང་དུ་བོད་ལ་སྤྱི་
 ན་མ་བྱུང་བའི་ཟས་ཆད་ལྟོགས་སྐྱོམ་གྱི་སྐྱུག་བསྐྱེད་བཟོ་དུ་མེད་བྱུང་ཡོད་པ་ནི།
 ཁོང་གིས་“དེ་ལྟའི་བོད་ལྗོངས་ནི་ལྷན་ནག་དང་བཀག་སྲོལ་གྱི་འཛིན་དབང་སྐྱུར་
 གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་ནའང་འབྲུ་རིགས་དེ་ལྟར་དཀོན་པོ་མེད། ལྷག་པར་དུ་ནང་
 ཚོས་སྤེལ་ཡུལ་ཤིན་ཏུ་རྒྱ་ཆེ་སྤྱབས། མི་མཚོག་དམན་སྤེལ་རུང་ཚང་མར་དབུལ་
 བོངས་ལ་སྤྱིན་གཏོང་གི་གོམས་གཤིས་བཟང་པོ་ཡོད་ཅིང་སྤོང་མོ་བརྒྱབ་ནའང་འཚོ་
 ཐབས་འཁྲུངས་རེས་ཡིན་པ་དང་། ལྟོགས་ཤི་ཐེབས་པའི་གནས་རྒྱལ་ཡོད་མི་

སྲིད་ལ། ང་ཚོས་ཀྱང་མི་ལ་སྟོན་གསུང་གི་ཐེབས་པའི་གནས་ཚུལ་གོ་སྟོན་མེད་ཅེས་
 གསུངས་འདུག འདི་ལས་ང་ཚོས་གསལ་ལོར་མཐོང་བ་ནི། རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་
 བོད་སྐད་སྲིད་ཀྱི་འཚོ་བར་“བཅོས་སྐྱར་”བྱུང་ཡོད་ཅེས་པ་ཉ་གོ་ཡོད་གི་རེད། ཁོ་ཚོས་
 བཤད་པ་ནི་བོད་ལ་སྲུ་ན་མེད་པའི་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་བྱུང་ཡོད་ཟེར་བ་རེད་
 མོད། དོན་གྲིས་ཁོ་ཚོས་བཅོས་ཤིང་བསྐྱར་པའི་བོད་ཀྱི་འཚོ་བ་ནི་དབུལ་ཕོངས་དང་
 བཀྲེས་སྐོམ་གྱི་སྐྱབས་བསྐྱེད་ལ་འབའ་ཞིག་རེད། ལྷག་ཏུ། བོད་མིའི་ཚོས་ལུགས་དང་
 རིག་གནས་ལ་གཏོར་བཅོམ་ཚབས་ཆེན་ཕོག་ཅིང་། དེའི་སྐོར་ལ་ཀུན་གཟིགས་པན་
 ཆེན་རིན་པོ་ཆེས་འདི་ལྟར་གསུངས་ཡོད་པ་རེད། “སྐྱུ་གསུངས་སྐྱབས་རྟེན་མེད་པར་
 བསྐྱེད་པས་པ་དང་རྒྱུར་བསྐྱར་བ། ས་ལ་དབྱུགས་ནས་གཏོར་བཤིག་དང་བཀུ་སྐྱུང་
 སོགས་བྱས་ཡོད། དགོན་སྡེ་དང་ལྷ་ཁང་། མ་ཁིའི་རྡོ་ལུང་། མཚོད་རྟེན་བཅས་ལ་རང་
 ལྷང་གང་ཤར་གྱིས་སྤང་ཆེན་སྦྱོན་པས་བཞེས་པ་ལྟར་གཏོར་བཤིག་བཏང་བ་དང་།
 སྐྱུ་རྒྱན་དང་སྐྱུ་འདྲ། མཚོད་རྟེན་གྱི་རྩ་ཆེའི་གཟུངས་གཞུག་རྣམས་བཀུས་.....
 བཀའ་བསྟན་འགྱུར་གྱི་གསུང་རྟེན་སོགས་རྩ་ཆེའི་དཔེ་རིགས་ལུང་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱ་ཆར་
 བེད་སྟོན་བྱས་ཤིང་། ཀྱང་བཙུགས་ཏེ་སྐྱུ་ཐང་དང་དཔེ་ཆ་མང་པོ་ལྷན་མ་ཐིལ་བཟོ་བའི་
 རྒྱ་ཆར་བེད་སྟུང་”ཅེས་གྲིས་འདུག ལྷག་པོར་དེའི་དམངས་གཙོ་བཅོས་སྐྱར་ཟེར་བའི་
 རྒྱ་ཆར་སྲུ་བོད་ན་རང་སོར་བཞག་ཚོག་པའི་ཚོག་མཚན་ཡོད་པའི་དགོན་སྡེ་བདུན་ཅུ་
 ལྷག་ཅམ་ལས་མེད་སྟབས། དགོན་སྡེ་སྤྱིའི་གྲངས་འབོར་གྱི་བརྒྱ་ཆ་གོ་བདུན་ལྷག་
 ཅམ་ཉུང་དུ་ཕྱིན་ཡོད་པ་དང་། དེ་དག་མང་ཆེ་བར་གྱུ་བཙུན་མེད་པའི་རྟེན་གྱིས་ཞིག་
 རལ་དུ་སོང་དང་འགོ་བཞེན་ཡོད་སྐོར་གསུངས་འདུག དེ་བཞིན། བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་
 བེད་སྟོན་ལ་གཏོར་བཅོམ་ཚད་མེད་བཏང་བ་ནི་བཤད་མ་དགོས་པ་ཞིག་རེད། ལྷག་པོར་

དེའི་གནས་ཚུལ་འདི་ནི་རྒྱ་ནག་གཞུང་གི་སྐད་ཆ་ལྟར་བཤད་ན། ཉ་ལས་པའི་“རྩུ་གཙམ་འཕྲོག་བསྐྱེད་པ་བསྐྱེད་པ་”ཚབས་ཆེན་ཞིག་རེད་མོད། པན་ཆེན་དང་པན་ཆེན་ལྟ་བུའི་སྐྱེས་བུ་ཆེན་པོ་རེ་གཉིས་མ་གཏོགས། བོད་མིའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི་གནས་བབ་དམར་ཇེན་དུ་བཤད་ཐུབ་མཁན་སྲུ་ཞིག་ཡོད་དམ། ང་ཚོས་ཁོང་གི་སྐྱེན་ཁུ་འདིར་བལྟས་ཅོམ་གྱིས་ཀྱང་མི་ཕྱེད་པའི་དད་པ་སྤིང་དབྱུས་སྲུ་སེམ་འགོ།

ལར་འགོ་མིའི་རྒྱུ་འབྲས་སློ་མིག་ཅེས་ནི་སོ་སྐྱེས་སྲུ་དང་གང་ལ་ཡང་ཡོད་ཆོག་ཆོག་དང་ཡོད་འོས་པ་ཞིག་རེད་མོད། དེ་ལྟར་ལྡན་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་རབ་ཏུ་དཀོན། གྲངས་ཀ་ཤིན་ཏུ་ཉུང་བའི་རང་རེ་ཅག་ལ་འདི་ལྟའི་རྒྱབས་ཆེན་གྱི་སྐྱེས་བུ་ཞིག་ཕྱོག་ཕྱོང་བ་ནི་རང་རེ་བོད་མི་མགོ་ནག་ཡོངས་ཀྱི་གཟི་བརྗིད་དང་རྒྱལ་རེད་ཨང་། བཟོད་དུ་དཀའ་བའི་བོད་མིའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི་གནས་བབ་འདི་དག་མཐོང་བས་ཁོང་གིས་སེམས་ཐག་བཟོ་ཆོད་ཀྱིས་སྐྱེན་ཁུ་འདི་ཉིད་འབྲི་མགོ་བརྩམས་ཤིང་། རང་གི་ཡོངས་འཛིན་རིན་པོ་ཆེས་དུས་མའི་ལྟ་ང་ས་ལ་བཙུགས་ནས་དེ་ལྟར་བྱས་ཆོ་སྐྱེ་བགོགས་ཡོང་ངེས་ཡིན་པས་ཅིས་ཀྱང་མི་འབྲུལ་བར་ལྷུས་ཀྱང་། སྐྱེས་བུ་ཆེན་པོ་གང་དེའི་སྤིང་སྤོབས་ལ་ལྷུས་པ་བྲལ་ཅིང་རྒྱུ་འབྲས་སློ་མིག་ལ་འགོག་ཐབས་བྲལ། ཇེས་སྲུ་ལོ་བརྩའི་གོད་ཆགས་ཆེན་མོའི་སྐྱབས་སུ། ཉན་ཉན་ཡོངས་འཛིན་རིན་པོ་ཆེས་གསུངས་པ་ལྟར། སྤྱི་ལོ་༡༩༦༤ལོར་ཁོང་ཉིད་སྐྱེན་ཁུ་འདི་ཡི་རྒྱུན་གྱིས་བཙོན་དུ་བཙུག་ཅིང་འཐབ་རྩོད་དང་མནར་གཙོད་བཟོད་དུ་མེད་པ་བཏང་། སྐབས་དེར་མནར་གཙོད་དང་འཐབ་རྩོད་བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་ནི་ཁོང་གིས་གསུངས་པ་ལྟར། གོ་སར་སྐྱུང་ནང་བཞིན་ཉིན་ལ་ཤས་ལ་བཤད་རྒྱུ་ཡོད་པ་དང་། དེས་ཀྱང་མི་ཚད་པ་ཞིག་ཡིན་འདུག།

ཡིན་ནའང་། ཕྱི་ལོ་༡༩༧༧་ལོའི་ལྷན་འགྲུབ་འཛིན་སྐྱོང་ཁོང་ཉིད་བཙུག་གོམ་གྱི་
 ཐོབ་ཇེས། ཁོང་གིས་བོད་ཁམས་ཡོངས་ལ་ག་ཟེགས་ཞིབ་མཛད་ཅིང་། ས་གནས་
 སོ་སོར་ཞབས་སོར་དངོས་སུ་བཀོད་ནས་དེ་གའི་སེར་སྐྱ་ཡོངས་ལ་རང་གི་རིག་
 གནས་རྒྱུད་འཛིན་དར་སྤེལ་གཏོང་དགོས་སྐོར་ལ་བཀའ་སློབ་གཤམ་ཆེན་གནངས་
 པར་མ་ཟད། སྐྱུ་དངོས་ཀྱིས་འགྲོ་གྲོན་འབོར་ཆེན་བཏོན་ནས་སློབ་གྲུབ་སྐྱབས་པ་
 སོགས་ཉིན་མཚན་རེས་མེད་དུ་དཀའ་ལས་སྐྱོལ་གསུམ་ཤས་མི་བཟོད་པ་ལྟུངས། ཇི་
 སྐད་དུ། “ལས་ལ་བཙུག་ཞིང་དཔའ་ངར་ལྡན་པའི་མི་རིགས་ཤིག་ཡིན་ཕྱིན་རང་ཉིད་ཀྱི་
 ཚོས་ལུགས་དང་མི་རིགས་ལ་དད་འདུན་དང་ཤ་ཚོ། ལར་ཞེན་ཆེན་པོ་ཡོད་དེས་པ་
 མ་ཟད། དེ་གཉིས་ཀྱི་ལེ་ཕན་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཆེད་རང་སྲོག་ཀྱང་སྐོས་གཏོང་སྲིད་”ཅེས་
 གསུངས་པ་བཞིན། ཁོང་གིས་དངོས་སུ་རང་གི་མི་རིགས་དང་རིག་གནས་ཀྱི་ཆེད་དུ་
 རང་གི་སྐྱུ་སྲོག་ལ་མ་འཛོམ་པར་ལོ་ངོ་དགུ་དང་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་དེ་བརྒྱུད་ཀྱི་དཀའ་སྲུག་གི་བཙོན་
 འོག་འཚོ་བ་བསྐྱུལ་བ་ནི་ཇི་འདྲའི་རྒྱབ་སྐྱོབ་ཆེན་ཞིག་རེད་ཨང་།

ཡང་ཁོང་གིས་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ལ་འབད་པ་རྒྱུར་ཐག་བྱས་ཡོད། ཁོང་བཙོན་
 གོམ་ཐོབ་ཇེས་མདོད་སྲུས་ཁམས་གསུམ་གྱི་ས་ཆ་གང་སར་བསྐྱོད་དེ་བོད་སྐད་བོད་
 ཡིག་དང་ཚོས་ལུགས་སྐྱར་གསོ་སོགས་ལ་ལུགས་སློན་བྱས་པར་མ་ཟད། མི་
 རིགས་ཤིག་ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་དགོས་ན་དེས་པར་དུ་སློབ་གསོར་མཐོང་
 ཆེན་བྱེད་དགོས་པའི་བཀའ་སློབ་གཤམ་ཆེན་གང་སར་གནང་། ལྷག་ཏུ། “དངོས་
 གནས་ས་གནས་རང་སྐྱོང་བྱེད་དགོས་པ་དང་། མིང་དོན་གཉིས་མཚུངས་ཀྱི་ས་
 གནས་རང་སྐྱོང་བྱེད་དགོས་ན། དེ་ལ་རང་བདག་དབང་ཆ་ཡོད་དགོས་པ་དང་ མི་
 རིགས་རང་གི་ཁྱད་ཚོས་རྒྱུད་འཛིན་བྱེད་དགོས་”ཞེས་གསུངས། མི་རིགས་ས་

གནས་རང་སྐྱོང་ལག་ཏུ་མི་རིགས་དེ་གའི་སྐད་ཡིག་བེད་སྐྱོད་བྱ་དགོས་ཚུལ་སོགས་
བསམས་ཤིང་བསམ་ན་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མཐོང་རྒྱ་ཤིན་ཏུ་རིང་ཞིང་། ཚབ་སྲིད་ཀྱི་མིག་
དབང་རབ་ཏུ་རྩོམ་པ་འདི་དག་ནི་ཁོ་བོས་ད་ལྟ་དུང་ཡང་ཁོང་ཉིད་ཡང་ཡང་སྐྱོང་དགོས་
པའི་རྒྱ་མཚན་གཅིག་མིན་ནམ།

ད་ལྟ་རང་སྐྱོང་དུ་འབོད་པའི་བོད་རིགས་ས་ཁུལ་ཡོངས་སུ་བོད་སྐད་བོད་ཡིག་
གི་གཞུང་ཡིག་གཙང་མ་ཞིག་ཡོད་པ་ལྟ་ཞོག་ བོད་ཡིག་སློབ་གྲྭ་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུང་
གསུམ་ནས་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སློབ་པ་བཅས་ལ་ཡང་བར་བགགས་བདུད་ཀྱི་ཚོ་
འཕྲུལ་དུས་མིན་གསལ་མིན་དུ་འོང་གིན་འདུག་ན། འདི་ནི་ཡར་རྒྱས་རེད་དམ་རྗེས་
ལུས་རེད། ད་ལྟའི་སྐྱོ་ཆེན་དང་མི་ཆེན་དུ་སྐྱེད་པ་དག་ནི། རང་གི་ཁོ་སུ་ཉི་ཚོ་བ་དང་
གྲགས་པ་སྐྱམ་པོ་འོ་དོན་དུ་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྒྱ་མ་ཤར་ལ་གཡུགས། མི་གཞི་དང་སྐལ་
ཚོགས་རྩ་ནས་འཁྲོག་འདུག་པས། འདི་དག་དང་བསྐྱར་ན་མེས་པོ་པན་ཆེན་ལགས་
ནི་རྒྱ་སྐར་དབུས་ཀྱི་རྒྱ་བ་མ་ཡིན་ནམ། ག་ལ་ཡིན་ཏེ། ཀུན་གཟིགས་པན་ཆེན་རིན་
པོ་ཆེ་མཚོག་ནི་རྩ་གཟུགས་ཙམ་གྱི་སྐྱོ་ཆེན་མི་ཆེན་གྱི་མིང་འཛིན་པ་དེ་དག་དང་
བསྐྱར་སྐོལ་ག་ལ་ཡོད་དེ། དེ་དག་དང་བསྐྱར་བ་ནི་ཁྱི་དང་སེང་གེ་བསྐྱར་བ་རང་རེད།

ཁོང་གིས་གསུང་རྒྱུང་བ་བཞིན། ཏན་ཏན་ཁོང་གི་མི་ཚོའི་ནང་ལ་བོད་མི་རིགས་
ལ་དོ་གཞོན་དགོས་པའི་རྗེས་ཤུལ་སྤྱོད་མོ་ཙམ་ཡང་བཞག་མ་རྒྱུང་བ་ནི་ཁོ་བོས་སྐྱོ་
མ་རིན་པོ་ཆེ་ཡང་ཡང་དྲན་པའི་ཉིང་ཏིག་མིན་ནམ།

བ་ཚྭ་དང་ལྷན་དུ་ཡོད

—སྐྱེ་སྐྱེའི་ས་འགྲུལ་ལ་ལྷུལ་བ།

ཀ བརྟན་རིས་ནང་གི་ཚྭ་
 སུ་ཞིག་གི་ཡི་ག་ལྟ་བུའི་བརྟན་རིས་ལས
 བདག་གིས་ཀྱང་དུད་རྩལ་འཕྱུར་བའི་ནམ་མཁའ་ཞིག་མཐོང་སོང
 ནམ་མཁའ་དེའི་འོག་གི་རྒྱབ་གཟུགས་མང་བོ་ཞིག་ཀྱང་མཐོང་སོང
 དོན་དངོས་སུ་ངས་ཅི་ཡང་མཐོང་མ་སོང

ཁ ལྷུ་ལོན་སྟངས
 ལྷུ་དེ་ཅི་ཞིག་ཡིན་ནམ
 ངས་ཁ་མོ་ག་གེར་ཉན་ན
 དུར་མོད་ན་རྒྱང་ལྡང་གིན་པ་ལས་ཅི་ཡང་མི་ཐོས

ག ཅུ་སྐད་དེང་ཡིས་ཐོས་སོང

ལྷོ་བྱར་དུ་བྱ་རྒྱུང་ཞིག་དུ་བཞིན་པ་ཐོས་སོང
 ངས་དེལས་ལྷག་པའི་སྐྱུ་བ་ཞིག་མཐོང་མ་སོང
 སྐྱུ་བ་དེས་ངལ་ལ་རེ་བའི་འོད་ཐིགས་ཤིག་སྐྱིན་སོང
 འོ་སྐྱུ་བ་དེའི་མིང་ལ་སྐྱ་གུར་བྱ་རྒྱུང་བེར

ང དཔའ་བོ
 ངས་བཅན་པོ་ཞེས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཤིག་བསྐྱབ་ཚུང
 རལ་གྱི་འོ་སྐྱ་མོ་ནས་མེ་འབར་བའི
 མིག་པའི་བར་སྐྱང་ནས་རྒྱུང་འཕྱར་བའི
 བཅན་པོ་དེ་སྐྱ་ཡིན་ནམ
 དེ་རིང་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་མགོ་མི་སྐྱར་བའི་མི་པོ་དག
 ས་རུལ་གྲོང་གི་སྐོང་མོ་བ་དེ
 ཕྱིར་འཁོར་དུས
 དེ་བ་ཐེར་དམར་བོ་དེ་རེད་ཨང

གསལ་བཤད། ཉིན་ཐོ་འདིར་བཤགས་བཅོས་ཅི་ཡང་མ་བྱས་པར་བསྐྱར་ཡོད།

རྒྱ་ནག་གི་རང་དབང་གི་བཙོན་ཁང་རེད།

_____ ལྷོ་བ་བཀྲ་ཤིས་དོན་གྲུབ་སྐྱེད་བཀའ་

ལྷོ་བ་བཀྲ་ཤིས་དོན་གྲུབ་དོ་ཤེས་ནས་དུས་ཚོད་ཡུན་རིང་ཞིག་འགོར་ཟེར་ན་
ཡང་མི་ཚོགས་པ་མེད། དེ་ཡང་ཐངས་ཤིག་ལོ་རང་སྤྲ་བུ་དུ་ཡོང་ཞིང་། སྐྱབས་དེར་ང་
རང་སློབ་འབྲིང་སློབ་མ་ཞིག་རེད། ཉོར་གཙང་སློན་ལམ་གཙོ་བྱས་པའི་ལོ་ཚོའི་མི་རེ་
འགའ་ཞིག་གིས་དགོང་ཚོགས་ཤིག་བསྐྱུས་ཤིང་། དང་ཡང་དེར་ཞུགས་པ་ཡིན། དགོང་
མོ་དེ་ནས་བརྒྱུད་རང་ལོ་དང་ཉེ་རུ་བཅར་ཞིང་། བུ་སྐྱོ་གསལ་པོ་དག་ལ་ཡང་ལོ་
རང་སྐྱེད་བ་ཡིན། སྐྱབས་དེར་ལོ་རང་བོད་སྤྱི་ཚོགས་སྲུ་བུར་ཞིག་ན་ཁ་རོག་གིར་ཡོད་
ཚོད་རེད། སྐྱོགས་པོ་སྐྱུས་ཀྱང་ལོ་རང་དོ་ཤེས་ཀྱི་ན་མི་འདུག།

རྗེས་སུ་མཚོ་སློན་ནས་མདོ་ཁམས་ཡུལ་གྱི་རྩུང་ལེན་འགྲན་སྲུར་ཐངས་གཉིས་
པ་བསྐྱུས་ཤིང་། ལོ་ཡང་དེར་ཞུགས་པས་མི་མང་བོ་ཞིག་ལ་བག་ཆགས་མི་དམན་པ་
ཞིག་ཡོད་པ་རེད། དེ་ལ་མཚོན་ན་ལོ་རང་གི་རྩུང་ལེན་འགྲན་སྲུར་དེ་ལས་རྒྱལ་ཁ་ཆེན་
པོ་མ་ཐོབ་པའི་རྩུང་ལེན་པ་ཆེས་རྩིས་འདད་ཅན་དེ་ཡིན་ཟེར་ན་མི་ཚོགས་རྒྱ་མེད། དེ་ཡང་
ལོའི་རྩུང་ལེན་གྱི་ཚོགས་བཟང་བས་མིན་པར། རྩུང་ལེན་སྐྱུ་རྩལ་ལ་དུངས་པ་ཡོད་པའི་
མི་ཞིག་གི་དོས་ནས་ང་རང་ལོ་ལ་བརྩེ་དུང་གཞན་ཞིག་ཡོད། རྗེས་སུ་ལོས་སྐྱེར་གྱི་
འོད་སྲེར་ཞིག་སྐྱེད་ཅིང་། དེ་གི་ཉག་ཉག་བོད་མི་དག་གི་སེམས་སུ་ལོ་རང་གོ་གནས་

མཐོ་རུ་ཕྱིན་པའི་དཀྱིལ་གསལ་མཚམས་ཡིན་པེས་རེད། རྣམ་པའི་དེ་ནས་བརྒྱུད་རིམ་གྱིས་
 ལོ་འི་མཚན་སྟོན་ཡང་ཇི་མཐོ་ནས་ཇི་མཐོར་སོང་ཞིང་། ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་ལོར་ལོས་ རྒྱ་སྤྱི་
 ལོ་དང་བརྒྱད་ལོ་། ཞེས་འི་རྩུང་ལེན་ཞིག་རྩུང་བས། བོད་ཡོངས་ཡོམ་ཡོམ་འདར་ཞིང་
 །རྒྱ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་ནག་གིས་ལོ་རང་ཡང་དམིགས་ཡུལ་ཞིག་ཏུ་བརྒྱུད་ཡོད་
 ཚོད་རེད། གཟུངས་འཁོར་འགའི་སྤྱོད་དུ་ང་རང་དུ་ཁང་དུ་ཡོང་ཞིང་། འགྲོགས་པོ་ཞིག་གིས་
 ལོ་འི་རྩུང་ལེན་འགའ་བསྐྱར་ཡོད་། དེ་ནི་ རྒྱ་ཤི་སོང་རུང་འགྲོད་པ་ང་མེད་ཀྱི་། སོགས་
 རེད་ལ། རྣམ་དེ་ཉིད་ལ་བདག་སེམས་འབྲུགས་སེབ་བེར་བཏང་ཞིང་། རྣམ་ཞིག་
 ལོ་རང་ཡང་རྩོད་དང་གྲུས་པེས་རེད་སྟེ་མ་བུ་དུ་ལོ་འི་སྤྱི་སྟོང་སྟོང་བས་ལ་ཡི་
 རངས་དང་རང་གི་སྤར་གཤེས་ལ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཞིག་ཤོར་སོང་། དེ་རིང་དུ་ཁང་དུ་ཡོང་ཞིང་།
 ཕྱི་ཕྱོགས་དུ་བ་འགའ་ནས་བརྒྱུད་ཡོང་བའི་གསར་འགྱུར་འགའ་ལས་དག་ཟོད་ལོ་
 རང་རྒྱ་ནག་གིས་བརྒྱུད་སོང་བ་ཤེས་ཤིང་། རྒྱ་གསལ་ཁྱི་བྱེད་རྒྱུར་དགའ་བའི་བོད་ཅིག་
 གིས་འཛིན་རོགས་བྱས་པ་ཡང་གསལ་བོར་ཉ་མོ་སོང་། གསལ་རྒྱུར་དེར་ལྟ་བཞིན་
 ལྟ་བཞིན་བདག་གི་མཚེས་རང་དབང་མ་མཚེས་ན་ཡང་། དེ་ནི་རེ་ཞིག་བཞད་དགོས་
 པའི་གནད་དོན་མ་རེད།

ཡང་ངས་ནི་གསར་འགྱུར་འགའ་ལས་སྐྱེ་ཞབས་ལོ་ལྷོ་པོ་ལགས་ཀྱི་གནས་
 ཚུལ་འགའ་མཐོང་ཞིང་། རྒྱ་མི་རྒྱ་འབྲས་སློལ་མིག་ཅན་མང་པོ་ཞིག་གིས་ལོ་འི་དོན་དུ་
 རྣམ་འབོད་གཏོང་གིན་པ་ཐོས་བྱུང་། ཡིན་ན་ཡང་། ཉམ་ཉམ་བོད་ཀྱི་ཤེས་ཡོན་ཅན་ལ་
 ཁས་འཆེས་པ་དག་གིས་སུ་ཞིག་ལ་རྣམ་འབོད་གཏོང་གིན་ཡོད་དམ། ལོ་བོས་ཉམ་
 ཉམ་དེའི་རིགས་དོགས་པ་ཞིག་ཟས་པ་དང་མཉམ་དུ་རང་ཉིད་ལ་ཡང་དོགས་པ་
 ཞིག་ཟས་བྱུང་། རྣམ་ཞིག་ངོ་ཚོང་མ་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་རྒྱུ་ལོས་ཡིན་འདོད་

པ་དང་ཆབས་ཅིག་རང་གི་སེམས་སུ་སླིང་བུར་བརྟན་པོ་ཞིག་བརྒྱབ་ཅི་བྱུང་བ་གྱིས་པ་
ཡིན།

ཉག་ཉག་བཤད་ན་སྐྱབ་ཁོ་ནི་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྒྱ་མ་མ་ཡོན་པའི་སྐྱབ་ཁོ་ནི་ག་དང་།
མི་སེར་མང་ཚོགས་ཀྱི་སླིང་སྐྱབ་དང་རེ་སློན་སྐྱབ་བུ་ཡེན་པོད་པའི་སྐྱབ་ཁོ་ནི་ག་རེད།པོད་
དུ་འདྲི་ལྟ་བུའི་སྐྱབ་ཁོ་ནི་ཉུ་ཉུ་ཞེས་པའི་འདྲི་ལྟ་བུའི་སྐྱབ་ཁོ་ནི་མཐོང་ཆེན་མཚོད་པ་ནི་དེ་
ལས་ཀྱང་རོ། །ཉག་ཉག་ཁོ་ནི་སྐྱབ་དེད་ག་ལ་ཉན་འོང་ན་རང་དབང་མེད་པར་དངངས་
འདར་ཞིག་ཤོར་ཞེས་པར་ཉིད་ཐེ་བའི་ནམ་རྒྱན་ཅི་ཞིག་ཡིན་མཛད་ག་ལ་ནས་རྩོམ་
ཡིག་རེ་གཉིས་འབྲི་བཞིན་པའི་བོད་ཀྱི་གསར་བུ་དག་ལ་ཡི་མཁུག་སྐྱེས་འོང།

ཡང་ཞིབ་འདད་བརྒྱབ་ན་མི་ནི་ཆེ་སློག་ལ་ཤིན་ཏུ་གཅེས་པ་ཞིག་རེད་པས་
ལག་ཀྱང་མི་འདུག་སྟེ།བདེན་དོན་ནི་ཆེ་སློག་ལས་ཀྱང་གཤམ་ཆེ་བར་མཐོང་བའི་ཤེས་
ཡོན་ཅན་ནི་ནམ་མཁའི་མེ་ཏོག་བཞིན་ནོ། །བརྒྱ་ལ་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་པའི་དབང་དུ་
བཏང་ན་ཡང་རྒྱ་ནག་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལ་སྐྱབས་ནས་ཐར་དཀའ་བས།སྐྱེ་ཞབས་ལོ་འུ་
ཞོ་པོ་ལགས་ཀྱི་རྗེས་སུ་མི་འགོ་བའི་ངས་པ་རྒྱ་དེ་མེད་ཅིང་།དཔེར་མཚོན་ལ་གངས་
ཉི་སོགས་མང་བོ་ཡོད་པ་རེད།

བུད་མེད་སྣམ་དག་པ་ཞིག་གིས་བཤད་པ་བཞིན་རྒྱ་ནག་ནི་རང་དབང་བཙོན་
ལང་རེད་པས།ཞིབ་འདད་རྒྱག་དུས་སྐྱབ་ཁོ་ལྟ་བུའི་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྒྱ་མ་འཕྲོག་
མེད་པའི་མི་ནི་གནས་ག་ལ་བྱབ་ཏུ་དེ་ལྟ་བུ་དག་གནས་ཀྱིན་ཡོད་དུས་ཉག་ཉག་
རང་དབང་དང་འབྲེམ་ཉམས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་པའི་རྟགས་རེད།དྲང་མོར་བཤད་
ན། ཁོ་ཚང་གི་ཉང་ཡོན་རྣལ་མ་ཡིན་པར་ལས་འཆེས་པ་དག་གིས་ལས་རྒྱུ་སྐྱུ་

ཚུལ་ལས། ལྷ་བ་འདི་ལྟ་བུ་དག་ནི་མི་སེར་མང་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་སྤྱད་ལེ་མས་ཀྱི་སྤྱོད་
མཁན་དག་པོ་དེ།

དེ་བས་ཁོ་བོས་ནི་ཚོ་སློབ་རྟེན་འདྲ་བོ་གཅིད་དགོས་ཅུང་། འབའ་བ་སྤྱད་དབང་
བཞིན་ལོ་པོ་དེ་འདྲའི་མང་བོ་ཞིག་ལ་འདི་ཚོང་གི་སྤྱད་ནག་ལས་འདུག་དགོས་ཀྱང་།
རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྒྱ་མ་འཁྲོག་ཏུ་འཇུག་མི་འདོད་ཅིང་། རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་གྱི་རིན་
ཐང་དོད་དུ་འདི་ལྟ་བུའི་སྤྱོད་དང་འཛོལ་མི་དག་སྤིང་ཁོང་རུས་པའི་གཏིང་ནས་རྒྱ་བ་
སྤྱོད་བྱ་གི་ཡིན།

མ་ཟད། རྣམ་ཞིག་འུ་ཅག་གི་རང་དབང་ལ་དགའ་བ་དང་མི་སེར་སེམས་མཁན་
དག་ཚར་སོང་ཅུང་། འདི་ལྟ་བུའི་ལམ་དུ་འགྲོ་བར་དགའ་བ་འབྲུམ་དང་དུང་བ་མི་
ཡིས་རྒྱ་བ་སྤྱོད་བྱ་གི་ཡིན།

མཇུག་མཐར་ལྷ་རྒྱ་ཞིག་ལ། ཁོས་རང་གི་སྤྱོད་མ་དུ་ཚུལ་བརྗོད་ཀྱང་བཟུང་
འགོ་བ་ནི་ཉག་ཉག་བཤད་ན་འདི་ཚོང་གིས་ཚོས་ལུགས་དད་མོས་རང་དབང་ཞེས་
བསྐྱབས་པའི་ཨོང་ཤ་བརྗོད་སོང་བ་པོ་ལ། མང་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་སྤྱད་ལེ་མས་ཀྱི་ན་
ཡོད་ཟེར་བ་ཐེད་སོང་བ་པོ་དེ།

གཞན་ཡང་། ལྷ་བ་ཁོང་ནི་བོད་སྤྱད་རྣལ་མ་ཞིག་པོ་དེ་པས། ལྷ་བ་མཐའི་ཕྱོགས་
ཞེན་ཚོད་རྒྱར་དགའི་སྤྱོད་རྟོན་དག་དང་། གཞན་པོ་མཐོང་ན་ཁྱི་བཞིན་འགྲོ་བའི་
གསར་བུ་པོ་གཉིས་མ་དག་གང་སར་སྐྱེ་སྤིང་རྒྱར་དགའ་བའི་མང་ཚོགས་ཤེས་
རྒྱུ་ལས་པ་དག་གི་བརྒྱུ་ལུགས་བཟུང་ནས། ། སློབ་སྤྱད་ཀྱི་ཅེས་ཕྱོགས་སུ་མི་

དགར་རྒྱ་ནི་ལོ་བོའི་རེ་བ་ཉག་གཅིག་ཡིན་ལ། ཁ་ནས་བོད་མི་ཞེས་པ་དོན་ལ་ལྷག་ཚེ་
བོད་ཀྱི་ཚབ་བྱས་ཏེ་ཞེས་པའི་བྱ་བ་ཆ་ལ་ཡ་སྟེན་ལས་རྒྱར་དགའ་བའི་ལྗང་བྱ་ལྟ་བུ་
སོགས་ཀྱི་དོན་མི་མེད་པས། བོད་ལྷག་ལོང་ལྟ་བུ་དག་ནི་སེམས་ཀྱི་དཀྱིལ་ནས་ཉར་
དགོས་ཨང་སྟེ།

ལྷག་པར་དུ། ཅི་ཞིག་དགར་རྒྱ་མ་རྟེན་པར་ཡོད་པའི་རྣམ་པ་འདི་ནི་རྒྱ་ནག་གི་
གཞུང་གི་ལས་ཚུལ་ཇི་བཞིན་ལགས་པས། རྣམ་པ་ཚོས་གཞུ་བོའི་སློ་ཡིས་དཔྱོད་
ཅིག་ཅེས་ཞོགས་ལྗང་གིས་རུབ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་ཆེན་ནས་ཤར་མར་སྐྱར་བ་
དགེའོ། །

2009.12.13 ཉིན་གྱི་དགོང་མོར།

ཕ་ཡུལ་ཨ་མ་ཞེས་གིས་སྲིད་གཞུང་ལ་སྐུལ་བའི་སྒྲུབ་ལྷན་ལྷན།

ད་ལྟ་ད་རང་མོ་ལོ་ད་བརྒྱད་ཡིན། མོ་ལོ་ད་བརྒྱད་འདི་བདག་གི་ཆེ་ལོ་ད་བརྒྱད་
 ཀྱང་ཡིན། ཚང་མས་ད་ལ་ད་བརྒྱད་ཅེས་འབོད་ཀྱིན་འདུག དེ་ནི་ད་རང་ད་བརྒྱད་ཀྱི་
 རྩོད་ནས་ཐར་ཡོད་བའི་བྱུང་མེད་ཅིག་ཡིན་པ་དང་ད་ཚོ་འི་སྡེ་བར་ད་མ་གཏོགས་མི་
 ལོ་ད་བརྒྱད་ཅན་གྱི་རྒན་མོ་ཞེས་མེད་པས་ཀྱང་ཡིན་སྲིད། ཨ་ལགས་ཀྱིས་གསུང་
 ན་ད་རང་ནི་བསོད་ནམས་ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་མི་ཞེས་རེད་ཟེར་ལ། དས་བསམ་ན་ཡང་དེ་
 ལྟར་ཡིན་སྲིད། གང་ལྟར་ད་བརྒྱད་ཀྱི་རྩོད་ནས་ཐར་ཏེ་འོད་བའི་མོ་ལོ་ད་བརྒྱད་ཅན་
 གྱི་རྒན་མོ་ད་གཅིག་སུ་ལས་མི་འདུག་པས། མི་ཚང་མས་ད་ལ་ད་བརྒྱད་ཅེས་འབོད་
 པ་འདི་ཡང་དའི་བསོད་ནམས་ཤིག་ཅི་ལ་མིན།

དྲང་མོར་བཤད་ན་ད་ལ་ད་བརྒྱད་ཅེས་འབོད་པ་འདི་ལ་དོན་གཞན་ཞེས་ཡོད།
 དེ་ནི་སྐབས་དེའི་མི་རྒན་པ་རེ་གཉེས་ཀྱིས་མ་གཏོགས་མི་ཤེས། ད་ལྟ་ད་རང་འཆི་
 ལ་ཉེ་བས་དས་གསང་བ་འདི་ད་དྲུང་སྐྱ་མཐུན་དུ་གསང་དགོས་ཡོད་ནས་མི་འདུག་སྟེ།
 རྒན་མོ་ཉོན་ལོག་ཅིག་ལ་མིང་དང་སྒྲན་གྲགས་ཅི་ཡང་དགོས་དོན་མེད། སྐབས་དེར་
 ད་རང་བྱིས་པ་བསམ་མེད་ཅིག་ཡིན། ཉག་ཉག་ད་བརྒྱད་ཀྱི་ལོ་དེར་ད་རང་ལོ་བརྒྱད་
 ཡིན། དའི་ཕ་མ་སོགས་ད་བརྒྱད་ཀྱི་རྩོད་དུ་འཐིམ་སོང་། དེ་དས་ཅི་ཞེས་ཡིན་པ་ད་
 ལྟ་ད་དྲུང་ཡང་མི་ཤེས། རྗེས་ནས་ད་རང་དེར་ཉ་ཅང་སྐྱག་སྟེ་རང་ཉིད་དེའི་རྩོད་དུ་མི་

འཕྲིམ་རྒྱུ་འི་ཐབས་ཤིག་རྙེད་བྱུང་། དེ་ནི་ང་རང་ང་བརྒྱད་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་ཞུགས་དགོས་པ་
 དེ་རེད། ངས་རང་ཉིད་གསོན་པའི་ཆེད་དུ་རང་གི་སྤྱན་རླབས་མང་བོ་ཞིག་བསད་སོང་ལ།
 མི་ཚོས་དང་འགལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་སྐྱོད་ཚོ་གསལ་སྤེལ་མྱོང་། ད་ལྟ་བཤད་ན་ངོ་གཞོང་ནི་
 ཞིག་རེད། ཡིན་ན་ཡང་། འདི་མ་བཤད་ན་ངའི་ཚ་བོ་ཚ་མོ་འདི་ཚོ་ཡང་འདིར་ཞུགས་
 ཉེན་ཆེབས་སུ་མཐུན་དུ་བཤད་རྒྱུ་ཡིན། ང་རང་ཚོ་རྒྱུད་ཞིག་གི་འཕོ་བ་ཡིན། ངས་
 ཁོ་ཚོར་ངལ་རྩོལ་ཆེན་པོ་བྱེད་དུ་བཅུག་པ་ཡིན། འོན་ཀྱང་། ཁོ་ཚོར་ལ་ཟས་ཉུང་ཅམ་
 ལས་བྱིན་མ་མྱོང་། མང་བོ་ཞིག་ལྟོགས་སྐྱོམ་གྱིས་འཆིབ་ཞིན་འདུག་ཀྱང་། ང་ལ་
 མཚོན་ན་ཁོ་ཚོ་ཤི་བ་ནི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཞིག་རེད། དེ་ཡང་ང་རང་གསོན་གྱུ་རེད་སྟེ་མ་པ་
 ཡིན། སྐད་ཆ་འདི་བཤད་ཅུང་མིན་མི་ཤེས་མོད། ཕྱིར་འདད་བརྒྱབ་ན་ང་རང་བུད་མེད་
 ཆགས་སྲིད་ཅན་ཞིག་རེད། ང་རང་སྐབས་དེར་གྲུ་བ་ཚོར་ཉ་ཅང་དགའ་བས། ངས་
 ཁོ་ཚོ་མང་བོ་ཞིག་སྐྱུ་སར་ཐབ་བྱུང་། ད་དུང་རིག་གཞུང་མང་བོ་ཞིག་རང་གི་ལུད་
 རྩམ་སུ་བྱས་མྱོང་། ད་ལྟ་རྒྱན་མོ་ཉོན་ལོག་སོང་བས། ཡིད་ལ་གསལ་བོ་ཞིག་དྲན་
 གྱིན་མི་འདུག་མོད། འདི་དག་གི་ཆེད་དུ་ངས་ཉིན་རྒྱུན་ཚོས་འདོན་གྱིན་ཡོད། འགྲོད་
 བཤགས་བྱེད་གྱིན་ཡོད།

རྗེས་ནས་གཙོ་འཛིན་མཁས་མཛངས་ཅན་དག་གི་དགོངས་པ་ལ་བརྟེན་ནས།
 ང་གཞི་ནས་གཉིད་ལས་སད་བྱུང་། གཉིད་ལས་སད་དུས་ཡོད་ཚད་སྟོང་བར་གྱུར་
 འདུག ཐམས་ཅད་ཅུལ་ཚར་བས་ད་ལྟ་ངས་ཅི་ཡང་སྟོོབ་སྟོབ་གྱིན་མེད་ཀྱང་། ངས་
 རྒྱན་དུ་ལྟ་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་སྟེ་སྐབས་འཇུག་ཞུ་གི་ཡོད། ཁྲོད་ཚོས་ཀྱང་དེ་ལྟར་
 བྱ་དགོས། ད་ལྟ་ད་དུང་ངས་སྲིད་གཞུང་ལ་རང་གི་ཞོར་འཇུག་དག་ངོས་ལེན་བྱེད་རྒྱུ་
 ཡིན། ཞོར་འཇུག་ངོས་ལེན་མ་བྱས་པ་ནི་ཞོར་འཇུག་ཆེན་པོ་ཞིག་རེད། ལུ་ཅག་ཚང་

མ་མི་ཞིག་ཡིན་པས་ཉོར་འབྲུལ་ནི་འབྱུང་གི་དུང་ལ། འདི་ནི་ཚོས་ཉིད་ཀྱིས་དེད་
པའི་ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་བདེན་པ་ཞིག་ཀྱང་རེད།

ད་དུང་འདི་ལས་ཚད་པ་མ་རེད། ད་ལྟ་ངས་ཅིས་ཀྱང་ལྷ་འདོད་པ་ནི་བདག་གི་
མི་ལོ་ང་བརྒྱད་ཀྱི་འཚོ་བའི་རིམ་ཡིན། ང་རང་མཐོ་སྐང་ནས་ནར་སོན་པའི་འགྲོག་མོ་
ཞིག་ཡིན་པས། གྲང་རླུང་དང་ལ་བའི་འཛིགས་པ་ནི་རྒྱན་དུ་ཡོང་གི་རེད་མོད། ད་ལྟ་
འདི་ལ་གོ་མས་སོང་བས། གནད་དོན་འདི་སྐྱེད་གི་མིན། ངས་སྐྱེད་འདོད་པ་ནི་ང་ཚོའི་
སྤེ་བ་འདིའི་གནད་དོན་འགའ་ཡིན་ཏེ། སྤྱིད་གཞུང་གིས་ངས་པར་དུ་བྱུགས་སུ་འཛིན་
དགོས་པའི་ངའི་ཁ་ཆེམས་ཤིག་ཀྱང་ཡིན།

ད་ལྟ་ང་རང་མོ་ལོ་ང་བརྒྱད་ལ་སོན་འདུག། སྤོན་ཆད་དང་བསྐྱར་ན་ངའི་འཚོ་བའི་
དཔལ་འབྱོར་ལེགས་པོ་འབྱོངས་འདུག་ཅེས་བཤད་ན་མི་ཚོག་པ་ཆེར་མེད་ཀྱང་། ང་ཚོའི་
སྤེ་བ་ཡོངས་ཀྱི་འཚོ་བའི་རྒྱ་ཚད་ལེགས་པོ་འབྱོངས་སོང་བ་ཚུན་ནས་མ་ཡིན་པར། ལྟོ་
བ་འགྲང་གིན་མེད་པའི་སྤེ་མི་སྣེ་དེ་ལོ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་
རོགས་སྐྱོར་ཡིན་ཞེས་དུལ་དང་བྱེ་སོགས་སྤོད་ཀྱིན་ཡོད་ན་ཡང་། ལོ་གཅིག་གི་མི་ཞིག་
གི་འཚོ་བའི་འགྲོ་གྲོན་ལ་བསམ་གཞིག་བཏང་ན། དེ་ནི་ཐད་དེ་ལ་ཁར་གྱུར་འདུག་པ་ཞིག་
རེད། ད་ལྟ་སྤྱིད་གཞུང་གི་ལས་མི་མང་པོ་ཞིག་འདིར་དགའ་བོ་འདུག། ལྷག་པར་དུ་འགོ་
བ་ཚོ་འདིར་ཡོང་སྤེ་རོགས་དུལ་སྤེར་རྒྱ་དང་རྣམ་པ་དེ་འདྲ་དང་བརྟན་སོགས་ལ་པལ་
རྒྱར་ཉ་ཅང་དགའ་བོ་འདུག། ཁོ་ཚོས་འདི་དག་ཁྱེར་སོང་སྤེ་ཕྱིར་འཁོར་ནས་ཡར་གོང་རིམ་
ལ་ལག་རྩེད་སྤྱིད་གིན་འདུག། བོད་རིམ་གྱིས་ཀྱང་འདི་ལ་ཚུན་ནས་བརྟག་དཔྱད་མི་བྱེད་
པས། ད་ལྟ་རྒྱན་མོ་ང་སྤྱིད་ལངས་ནས་བསྐྱད་ཡོད།

ཡང་གཅིག་བཤད་ན། ང་ཚོའི་སྤེ་བར་སྤོབ་གྲུ་ལེགས་པོ་ཞིག་ངས་པར་དགོས་སྤེ།

སློབ་གསོ་ནི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་དང་མི་རིགས་ཤིག་འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བའི་སྤང་གཞི་བཏུན་པོ་དེ་ཡིན་ཞིང། བྱིས་པ་ནི་དེའི་ལས་དབང་ལ་འགན་འཁུར་བྱེད་པའི་དཔུང་སྡེ་ཡིན་ན། ང་ཚོའི་སྡེ་བའི་བྱིས་པ་ཚོས་ཀྱང་དཔུང་སྡེ་དེའི་ཁྲོད་ནས་ཉུས་པ་ཐོན་ཤ་སྟག་ཡིན་པས། དེས་པར་སློབ་གྲྭ་ཞིག་གཉེར་དགོས་ཀྱི་རེད། དཔུང་སློབ་གསོ་ནི་སློབ་གསོ་བ་རང་ཉིད་ལ་མི་དབང་བའི་དགོ་རྒྱུ་སྐོར་དང་བྱེད་ཐབས་དེ་འདྲ་གཏན་ནས་མི་དགོས་ལ། སློབ་མའི་སློ་ཁ་གསོ་སྐྱོང་བྱེད་ཤེས་ཤིང། རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་ལ་ཤ་ཞེན་དཀར་བའི་མི་དག་ཡིན་ན་ཉ་ཅང་ལེགས་ཀྱི་རེད། དེ་ལས་ལྷོག་ན་ཉེན་ཁ་ཚབས་ཆེན་མི་འབྱུང་བའི་དེས་པ་མེད་པར་སྐྱེ། སློབ་གྲྭ་འདི་ལེགས་པོ་ཡོང་ན་དེད་ཅག་གི་བྱིས་པ་ཚོ་ཡང་འཛམ་གླིང་ལྷུས་ར་འདིའི་སྐྱ་ཚོགས་སྟོང་འདུས་ཁྲོད་ཀྱི་མདོག་ལྷན་མེ་ཏོག་ཅིག་ཅིས་ཀྱང་ཡིན་དེས། སློབ་གྲྭ་འདི་ས་བསྐྱབ་ན་བྱིས་པ་ཚོ་ཡང་དང་དང་འདྲ་བར་རང་གི་སྤོམ་དའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱང་བརྒྱུད་པར་སྤིད་པས། རྒྱུ་མོ་དང་མ་མེད་ཤི་སྡོན་དུ་ཅིས་ཀྱང་བསྐྱབ་པར་འཚལ།

ལྷག་པར་དུ་དེད་ཚོའི་སྡེ་བར་བྱིས་པ་དེད་ག་གི་ཁྲོད་ནས་ཡ་རབས་ཀྱི་འགོ་ཁྲིད་ཅིག་དགོས། ཁོས་ད་ཚོའི་སྡེ་གཞུང་འདིར་འགོ་ཁྲིད་ལེགས་པོ་བྱ་དགོས། ཉེ་སྡོན་ཡོང་བའི་མི་དག་ནི་མྱི་སྐྱད་བཤད་མི་ཤེས་པ་ཉག་ཉག་རེད་པས། སྡེ་མི་ཡོངས་ནས་ཁ་གདངས་ཏེ་མིག་ཅེར་ནས་འདུག་པ་ལས། ཁོ་ཚོས་ཅི་ཞིག་བཤད་ཀྱིན་པ་དང་ད་ཚོས་ཇི་སྟར་བསྐྱབ་དགོས་པ་ཡང་མི་ཤེས་པས། གནད་དོན་འདི་ཅིས་ཀྱང་ཐག་གཅོད་བྱ་དགོས་ཀྱི་རེད། འདི་ནི་མར་ཁེ་སི་དང་མའེ་ཙོ་ཏུང་གི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ལ་འགལ་མེད་པར་མ་ཟད། ཡར་རྒྱས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་གལ་ཆེན་ཞིག་ཀྱང་རེད། ཨོ། རྒྱུ་མོ་དང་ས་གཞུང་ལུགས་ཆེན་པོ་ཤེས་ནི་མེད། ཡིན་ན་ཡང། དེད་ག་སྡོན་ནས་ཁ་གཡང་བཞིན་བསྐྱབས་པས་ད་ལྟའི་དའི་སེམས་སུ་བག་ཆགས་ཅུང་འདུག བྱེད་ཐབས་འདི་ལག་བསྟར་བྱ་བུབ་སོང་ན། ད་ཚོའི་སྡེ་བའི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱང་སྤར་གཞན་གང་ལ་ཡང་མི་མཐུན་པར་ཡོང་གི་རེད། དེད་

ཅག་གི་ན་གཞོན་ཤེས་ཡོན་ཅན་དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་དཀོར་གཞུང་ལམ་དང་ལྷགས་ལམ་
སོགས་ཀྱང་ལས་ཚོག་གི་རེད། ལོ་ཚོས་དཀོན་ལྷ་བྱ་བ་བསྐྱབ་ཀྱི་རེད། འདི་ལྟར་བྱས་
ན་དཀོར་གཞུང་ས་ལྷལ་གཞན་ལ་ཚོང་ལས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལེགས་པོ་གསུགས་སྐྱབ་ཀྱི་རེད།
ཚོང་ལས་འཕེལ་རྒྱས་སོང་ན་དཔལ་འབྱོར་དེ་བཞིན་དུ་འཕེལ་བ་རེད་ལ། འཚོ་བའི་གནད་
དོན་དེ་ལྟར་ཐག་གཅོད་བྱ་ཚོག་གི་རེད། དེ་མ་གཏོགས་སྦྱིན་པ་བཏང་བ་ཅམ་གྱིས་ཅི་ཡང་
འགྲུབ་ཀྱིས་མི་འདུག་པ་རྒྱུ་མོ་དེའི་ལོ་ཚང་ལ་ཕྱིར་འདང་ཞིག་བརྒྱབ་པས་ཀྱང་ཤེས་འོང་
གི་རེད།

དཔུང་གནད་དོན་ཚབས་ཆེན་ཞིག་ཡར་ལྷུ་བྱེད་དགོས་པ་ནི། ཉེ་སྔོན་སྦྱིར་བདེ་མི་སྣ་
ལ་ཁ་གཡམ་བའི་མི་སྐོར་ཞིག་གིས་དའི་བུ་མོ་སྦྱིང་རྗེ་བོ་མེ་ཏོག་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ལ་
བཅོན་གཡེམ་བྱས་སོང་། བུ་མོས་ཤེག་སྐད་ལུང་བ་བཀའ་བཏབ་རུང་མི་གཅིག་གིས་ཀྱང་
ཁ་ཡ་བྱས་མ་སོང་བེད། འདི་ལ་འདང་བརྒྱབ་ན་འདི་དག་ནི་སྦྱི་བདེ་མི་སྣ་ལོས་ཡིན་ཡང་
སྦྱུ་གི་གང་ལྟར་གདན་དོན་འདིར་ཐག་གཅོད་ཅི་སྦྱར་ཞིག་བྱེད་པར་བཀའ་འདྲིན་ཤིན་ཏུ་ཆེ།

དཔྲ་དས་རང་སྐྱེར་གྱི་རེ་བ་ཞིག་ལྷུ་རྒྱ་ཡིན། ད་རང་འཆིལ་ཉེ་བས་དའི་བུ་དང་ཚོ་བོ་
སོགས་ཤུལ་ཏུ་ལུས་རྒྱ་རེད། ལོ་ཚོས་ཤུལ་ནས་རང་བྱིན་ཟིན་པར་དལ་ཡིད་ཆེས་བརྟན་
པོ་ཡོད། ཡིན་ན་ཡང་། སེམས་མི་བདེ་བ་ཞིག་ལ་ད་རང་ཤི་རྗེས་དའི་ལུས་འདི་གཞན་སུ་
ལ་ཡང་མི་དབང་བཟ། དའི་བྱིས་མི་ཡོངས་ལ་དབང་བ་ཡིན། ད་རང་ཉ་ཅང་རང་དབང་དང་
དུངས་གཅོད་གི་གནས་མཐོ་ས་ཞིག་ཏུ་འཛོག་རོགས། དེ་ལྟར་བྱས་ན་དའི་རྣམ་ཤེས་ཀྱང་
འགོ་ས་རྙེད་ཀྱི་རེད།

ཆེས་མཐའ་མཚུག་གི་ཁ་ཆེམས་ནི། _____ ད་རང་མི་ཞིག་ཡིན།

གྲོགས་ཐེང་དང་དང་བཅས་པར་སྤྲོད་པའི་མདོན་བསྐྱབས་འཕྲིན་ ཡིག་གསུམ་པ།

གྲོགས་པོ་ལགས། ཉེ་སྔོན་ཁྱོད་ཀྱི་ཤ་ཉེས་ཁ་པར་འབྱོར་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་སྲུང་སྲུང་
བདེ་ཐང་ཡིན་ཚུལ་བརྗོད་མོད། དག་འཚོར་ཆེན་པོ་སྐྱེས་ཡོད། དེ་བཞིན་དུ་སྤྲོད་གི་
གྲོགས་པོ་གཞན་དག་ཀྱང་དེ་བཞིན་ཡིན་པའི་རེ་བ་དང་སྤོམ་ལམ་ཡང་ཡང་འདེབས་
ཀྱིན་ཡོད། སྤྲོད་ན། སྐར་གཙོད་ཀྱི་ཁྲིམས་འོག་ན་བདེ་ཐང་ཞིག་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་
ལར་ནས་མི་འདུག་མོད། ད་ལྟ་ཡིད་ཆེས་མེད་བཞིན་དུ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ལུལ་ཅམ་
ལས་ཅི་ཞིག་རུས་སམ། ཅི་ཡང་མི་རུས་པའི་ཁོ་བོས་གནའ་མཁར་ཟེ་ལིང་ན་མཚན་
མོའི་ལྷིང་འཇགས་ཀྱི་དུས་ཚོད་སྐད་ནས་ཁྱོད་ལ་འཕྲིན་ཡིག་འདི་འབྲི་བཞིན་ཡོད།

ཉེ་བའི་དུས་ཚོད་འདིའི་ནང་དུ་ཁྱོད་ལ་འཕྲིན་ཡིག་ཅིག་ལྷོག་ཐ་ན་ཁྱོད་ཀྱི་
ཁྲིམ་མི་ལ་བདེ་ཚམས་ཞིག་ཀྱང་འདྲི་བྱུང་མ་བྱུང་བས་དགོངས་དག་ཡང་ཡང་ལྷོ་
བཞིན་ཡོད། དེ་བཞིན་དུ་ལས་ཀྱི་བསྐོས་ཐང་གཅིག་པའི་གྲོགས་པོ་གཞན་དག་ལ་
ཡང་དེ་བཞིན་ཡིན། ཁྱོད་ཚོས་ཁྲི་སྐྱེན་བཅོན་ན་དཀའ་སྐྱབས་གང་མང་ལ་གདོང་གཏང་
ནས་བདེན་ལུགས་ཀྱི་དར་ཆ་མཁར་རུ་འཕྱར་ཡོད་པར་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།
ཁོ་བོས་ཀྱང་རང་གི་རུས་ཚོད་དང་སྤྲོད་སྤྲོད་ཀྱི་ལོངས་ཚོད་ཀྱིས་ཞབས་འདེན་གྱི་
བྱ་བ་མ་སྐྱབ་ལུལ་ཡིན་མོད། དྲང་མོར་བཤད་ན། ཉེ་བའི་ལོ་འདི་གཉིས་ཀྱི་རིང་དུ།

གཞན་གྱི་ཡིད་སེམས་ཚོམ་པའི་དོན་ཞིག་པར་ཞོག་ཐ་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་སློ་སེམས་ཚོམ་པའི་གྲུབ་འབྲས་ཤིག་ཀྱང་མ་བྱུང་བས། སེམས་ཁོང་སློང་ལྷང་ལྷང་ངང་ལུས་ཡོད།

གོགས་པོ་ལགས། དེ་རིང་སློ་བྱར་དུ་ཁྱོད་རང་གཙོ་བྱས་པའི་སྤྱན་རླབས་ལྷན་པར་འཕྲིན་ཞིག་འབྲི་དོན་ནི། རང་རེའི་ཡུལ་དུ་མི་སེམས་སློང་སློང་བོར་འབྱུར་བའི་དོན་དག་མང་པོ་བྱུང་དང་འབྱུང་གིན་པས་ཡིན། དེ་ཡང་། དཔའ་བོ་ཐུབ་བསྟན་དངོས་གྲུབ་ནས་ཚུར་བརྩིས་ན། ཉེ་བའི་ལོ་འདི་དག་གི་རིང་དུ་དངོས་སུ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བའི་བོད་མི་ལྟ་བུར་བཞི་ཡིས་རང་ལུས་སྤྱིན་སྲེག་ཏུ་བཏང་སོང་ལ། དེ་དག་གི་ཁྱོད་དུ་སྐྱེ་སེར་གཉིས་དང་པོ་མོ་གཉིས་ཀ་འདུག འཛམ་གླིང་སྐྱེས་པོ་རེ་རེ་ཉང་སངས་སུ་འཇུག་པའི་བོད་མིའི་དཔའ་བོ་སྟོབས་ཀྱིས་སུམ་གཉིས་ས་ཡི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་དབང་སྐྱུར་བྱས་པའི་བཙུན་པོའི་སྤྱིང་སྟོབས་མངོན་སུམ་མཐོང་ཚོས་སུ་བསྟན་ཡོད་ན་ཡང་། སྤྲིགས་སྤྱོད་ལ་ཡང་རྩོགས་རྩུགས་མེད་པའི་སྤྲིང་གཙོང་པ་དག་གིས་ད་དུང་དྲག་ལས་སྣ་ཚོགས་ལག་བསྟར་དུ་བཏང་དང་གཏོང་གིན་འདུག།

སྤྱིང་དང་འབྲེ་བའི་གོགས་པོ་ལགས། གནས་སྐབས་སུ། རང་རེ་ཚོ་སྤྲིང་གཙོང་གི་མདུན་ན་ཉམ་ཚུང་ལུས་མེད་ཀྱི་ཚུགས་ཀར་གནས་ཀྱང་། བདེན་ལུགས་ཀྱང་ཀྱང་གི་དོས་ནས་བལྟས་ན། ལྷག་གི་སྤོང་མང་པོས་ཁོ་ཚོ་ཉམ་ཞན་པས། བོད་མི་སུ་ལ་ཡང་ཕྱི་བཤོལ་དང་འཇིགས་དང་ངས་སུ་ཚམ་ཡང་མི་འདུག འདི་ནི་རང་ཅག་སྟེ། འཛམ་གླིང་ཕྱེ་མོའི་ཡང་ཕྱེ། རི་བོ་ཉི་མ་ལ་མའི་རྒྱུར་ལོ་མངོན་དབྱུང་མཐོ་སྐང་ཕྱག་མོའི་ཡང་སྤྱིང་དུ་གནས་བཅས་པའི་བོད་རིགས་ཡིན། དཀར་པོ་ཚོས་ལ་དད་ཅིང་། དཀར་པོའི་ལས་ལ་མོས་པ། དཀར་པོའི་ལམ་དུ་འགྲོ་བཞིན་པའི་ཞི་བདེ་རང་དབང་

ལ་མོས་པའི་བོད་རིགས་ཡིན། རྩོད་ཀྱིས་ང་རྒྱལ་དུ་འཁུར་ཚོག་ལ། རས་ཀྱང་ང་
རྒྱལ་དུ་རོམ་ཚོག་པའི་རང་གི་མི་རིགས་ཡིན། མི་རིགས་འདི་ཉིད་ནམ་ཡང་ཞི་བདེ་
དང་རང་དབང་གི་མི་རིགས་ཤིག་ཡིན་འོས་ན་ཡང་། རང་ཉིད་ཀྱི་ཁེ་ཕན་ཉི་ཚེ་བའི་
དོན་དུ་གཞན་གྱི་ཐོབ་ཐང་ལ་རྟོག་རོལ་ཅི་འདོད་དུ་གཏོང་བའི་དམར་པོའི་ཚོགས་པ་
གང་གི་འདྲེ་ལག་བརྒྱུད་པའི་འོང་སྟེ། བདེན་ལུགས་ཡོད་ཚད་ཚིས་མེད་དུ་བཏང་མཐར།
དཔའ་བོ་དཔའ་མོ་དག་གིས་རང་དབང་དང་ཞི་བདེའི་འབོད་སྐད་སིང་སིང་སྒྲོག་གིན་
ཚོ་སྟོག་གི་མེ་ལྷེ་སྒྲིང་ན་བསྒྲོན་སོང་། ལྷོས་དང་། སྐྱེས་འགོ་གང་ཞིག་ལ་མ་ཚོན་
རུང་ཚོ་སྟོག་གི་རིན་ཐང་གཞལ་དུ་མེད་ཀྱང་། ཁོ་ཚོས་དད་པའི་ཕྱག་ཟུང་སྦྱིང་གར་
སྐྱར་ནས་བཞུད་སོང་བ་འདིས་སྐྱར་གཅོད་པ་དག་གི་ལྷ་འདར་བར་བྱས་སོང་། ཉོན་
དང་། རང་གཞན་གང་ལ་ཡང་འཚོ་བ་མི་བྱེད་པའི་བདེན་ལུགས་ཀྱི་སྐད་སྒྲ་གསོན་
པོས་སྐྱར་གཅོད་པ་དག་གི་སྦྱིང་ཁམས་འཁྲིགས་པར་བྱས་སོང་། འདི་ནི་བོད་དེ།
ཇི་ལྟར་སྐྱག་རྩུབ་དང་དྲག་ལས་སྐྱུ་དན་དེ་ལྟར་འཛིགས་སྐྱག་དང་ཞེད་སྐྱར་མེད་པའི་
བོད་རིགས་རེད། རྩོད་ཀྱིས་ཐོས་སོང་ངམ་སྦྱིང་གི་སྟོགས་པོ་ལགས།

སྟོགས་པོ་ལགས། ད་ལྟ་བདག་གི་མགྲིན་པ་བརྒྱུད་པའི་ལག་ཟུང་འདར་ན་
ཡང་། འཕྲིན་ཡིག་འདིའི་རྒྱན་ཅིས་ཀྱང་སྦྱོང་འོས་ཏེ། རྩོད་ཚོ་ཁི་སྐྱན་བཅོན་དུ་སོང་
ཞིང་། ཁོ་ཚོ་མེ་ལྷེའི་གྲོང་དུ་བཤེགས་ཤུལ་ནས། ང་དང་བཅས་པས་བདེན་ལུགས་
འདིགས་ལ་བོར་བཤད་དགོས། འདི་ནི་འོས་འགན་ཏེ། རྒྱ་འབྲས་སློ་མིག་ལ་ཚིས་
མེད་མི་གཏོང་བའི་རང་རེ་ཚོའི་དམ་བཅའ་ཡིན། སྦྱི་ཚོགས་ཤིག་ལ་བདེན་ལུགས་ཀྱི་
སྐྱེ་བུ་འཛིན་མཁན་ཞིག་དགོས་པའི་དན་རྟགས་རོམ་དེད་ལྟ་བདག་གིས་ཡོངས་སུ་
རྟོགས་སོང་བས། རྩོད་དང་བཅས་པའི་སྦྱིང་གི་སྟོགས་པོ་ཚོས་ལེགས་པར་གསོན་

དང་། བདག་གིས་ཉེ་སྤྱོད་གྱི་གནས་རྒྱུ་རགས་རམ་ཞིག་སྟེན་སྟེན་ལྟ།

སྟེན་ལ་གསར་འགྲུར་འདི་འདྲ་ཞིག་བཤད་དེ། དེའི་འོ་ལྷ་ལ་འགྲན་ཚོགས་
སྟེང་དུ་བོད་རིགས་བྱང་མེད་ཅིག་ལྷགས་འདུག་ལ། མོས་ལེ་དབར་ཉེ་ཤུའི་འདུར་
རྒྱལ་འགྲན་སྡུར་སྟོང་ནས་འཛམ་གླིང་གི་ཨང་གསུམ་པ་སྟེ་ཟངས་གྱི་རྟགས་པ་
ལྷངས་སོང་། གསར་འགྲུར་ལས་བསྐྱུགས་པ་ལྟར་ན། འདི་ཉིད་ཡ་གླིང་གི་ཟིན་ཡིན་
པར་བཤད། གཞིས་བྱས་བོད་རིགས་ཁྱི་སྟོང་མང་པོས་འདི་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་ལུང་
སྟོག་རྒྱ་ཆེན་བྱེད་ཀྱིན་འདུག་ཅིང་། རྒྱ་ནག་སྲིད་གཞུང་གིས་ཀྱང་རྒྱན་ལྷན་གྱི་སྟེལ་
ལད་སྐྱོ་ཚོགས་འཁྲབ་ཀྱིན་འདུག། གསར་འགྲུར་འདི་ཉིད་ཤེས་རྗེས་ཁྱོད་ཚོར་རྒྱལ་
ཞིག་ངང་ངམ་ཤུགས་ཀྱིས་སྐྱེས་སྲིད་མོད། རྗེས་མ་དག་མཐོང་རྗེས་ཡིད་སེམས་
མཚེམས་འཁྲིགས་པར་གདོན་མི་ཟ།

དེ་ཡང་། དེའི་འོ་སྤྱི་སྤྱི་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་བདུན་ཉིན་གྱི་ཉིན་གུང་གི་རྒྱ་ཚོད་གཅིག་
དང་བྱེད་ཀའི་སྟེང་མདོ་སྟོ་གཙོས་གོང་ཁྱེད་གཙོས་དགུ་ཕྱོག་དཔོན་པའི་ཉེ་འགྲམ་
ནས་མིང་ལ་སྟོན་དཀར་སྦྱིད་ཟེར་བའི་བྱང་མེད་རང་ལོ་ཉེར་དུག་ཅན། བྱིས་པ་གཉིས་
གྱི་ཨ་མ་ཞིག་གིས་བོད་མི་རིགས་ཀྱི་བདེ་སྤུག་གི་དོན་དུ་རང་ལུས་སྦྱིན་སྲེག་བཏང་
སོང་ལ། ཁོ་མོས་ཤུལ་དུ་ཁ་ཆེམས་ཡི་གེ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཀྱང་བཞག་འདུག།

ཁ་ཆེམས་ཡི་གེ་འདི་ཉིད་ལ་བལྟས་རྗེས་ཁོ་བོའི་ཡིད་སེམས་སྒྲིང་ནས་བསྐྱུལ་
ཅིང་། སྐྱོ་བའི་མཚེམ་དབང་མེད་ཤོར་བས། སྤུག་ན་མཚེམ་མི་གཏོང་བ་པོ་ཁྱོ་གའི་
གཤིས་ཟེར་བའི་རང་རེ་ཅག་གི་རང་རྒྱལ་ལོངས་སྤུ་ཤོར་སོང་། ང་དང་འདྲ་བའི་བོད་
མི་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་དེ་བཞིན་ཡིན་ཚུལ་གྲོགས་པོ་དག་གི་ཁ་ནས་ཀྱང་ཐོས་སོང་།

ལྷག་པར་དུ། རྒྱབས་ཆེན་གྱི་བུད་མེད་འདིའི་ལ་ཆེམས་ཡི་གེ་མཐོང་རྗེས། ང་རང་
ལ་སྐྱེངས་པར་བྱས་ལ་ད་ལྟའི་བར་དུ་ཅི་ཞིག་བརྗོད་ལུལ་བྱས་པ་མཐའ་དག་ཀྱང་ཚུ་
ལའི་དབུ་བ་རེད་ཨང་སྐྱམ་པའི་རྣམ་ཏོག་ཅིག་བྱིན་ན་ཡང་། ལས་ཀྱི་ཉིམ་དུ་དང་རིང་
བར་བསམ་ན་ཨམ་གཅིགས་སྤོམ་གྱིན་ཏུ་ཚུགས་ངང་མི་སྤོད་ཐབས་མེད་བྱུང་སོང་།

ལོ་མོས་རང་ལུས་སྤྱིན་སྲེག་བྱས་རྗེས་སླ་བྱང་ན་ཤིང་སྤོང་དུ་ཡོད་པའི་སྡེ་བ་
སོ་སོས་ཀྱང་མཚམས་བཞག་སྟེ་ཕྱིར་བྱིས་དུ་ལོག་འདུག་ལ། རང་ཚོད་ཀྱིས་དེ་ལ་
གདུང་སེམས་མཉམ་སྦྱང་གི་རྣམ་འགྲུར་ཡང་བསྟན་འདུག་པས། ང་རང་སླ་བྱང་ས་
ཆའི་མི་ཞིག་ཡིན་ཆེན་པོ་ལ་མེད་པའི་རེ་བ་ཞིག་ལ་བརྩིས་ནས་སྤོ་སེམས་ཚད་
མེད་སྦྱེས་བཞིན་ཡོད།

དུས་དེར་ལ་སངས་ཕྱི་རོ་སྟེ། སྤྱི་ལྷ་བརྒྱུད་པའི་ཚོས་བཅུ་གཉིས་ཉིན་གྱི་ཚུ་ཚོད་དུག་
དང་ཕྱེད་ཀའི་སྤེང་མི་མགོ་གཉིས་ཀྱིས་རང་ལུས་སྤྱིན་སྲེག་བཏང་སོང་ལ། རྒྱབས་
དེར་མི་དེ་གཉིས་ཀྱི་བེམ་པོའི་ཆེད་དུ་མང་ཚོགས་དང་དམག་མིའི་དབར་དུ་འཐབ་
འཛིང་ཤོར་ཅིང་། དམག་མིས་དུག་སྤོད་བཀོལ་ཏེ་བོད་མི་ཞིག་རྒྱུན་ལམ་དུ་སོང་
སྐད། ཕྱི་རོའི་དུས་ཚོད་བརྒྱུད་དང་ཕྱེད་ཀ་ཡས་མས་སུ་ཡང་བསྐྱར་མི་གཅིག་གིས་
སྤྱིན་སྲེག་བྱས་སོང་བས། བོད་པ་ཡོངས་ཀྱི་སེམས་ལམས་ཟིང་ཟིང་དུ་བཏང་ཞིང་།
རྒྱ་དམར་གྱིས་གང་སར་དུག་སྤོད་གི་སྤོར་བ་རྩོམ་གྱིན་འདུག་ལ། བོད་རིགས་མང་
ཚོགས་ཀྱིས་སྐད་འབོད་དང་ཁོམ་སྐོར་བྱེད་གིན་ཡོད་ཚུལ་གསར་འགྲུར་ལས་ཐོས་པ་
མ་གཏོགས་ལུལ་དངོས་སུ་འགོ་ཐབས་མ་བྱུང་། བདེན་དོན་ལ་རང་སྤོག་སུལ་བའི་
དཔའ་རྒྱོད་འདི་དག་གི་སྤོར་བ་བསམ་ན་ཏེ་ལས་ཉོན་འཐོར་ཏེ་འདུག་རྒྱུ་ལས་མ་

བྱུང། གྲོགས་པོ་ལགས། གལ་ཏེ་གྲོགས་པོ་ཁྱོད་ཚོ་ཡོད་ན་སྦྱར་བ་ཇི་ལྟར་ཚུམ་མིན་
མི་ཤེས་མོད། ཁྱོད་ཚོ་སོང་ཤུལ་ནས་རང་ཅག་གི་སྐྱུག་ཐོགས་པའི་གསུ་སྤྱོད་པ་
ལྷགས་བརྗོད་མཁན་ནམ་མཁའི་པད་མོའི་རྗེས་སུ་འབྲུ་ལྡོག་བྱེད་པས། དཔྱོད་ཤེས་
ཀྱི་མིག་ཟུང་ཅེར་རེར་བབྱུད་ཡོད་ན་ཅི་ཤེས་མ་གཏོགས། ཚོར་ཤེས་ཀྱི་སྐྱུག་རྗེས་སུ་
ཅོམ་ཡང་མཐོང་རྒྱུ་མ་བྱུང། ཉ་མ་གོ་བར་ལུས་ཡོད།

ཚོར་དུ་ཡིབ་པའི་སྐྱུག་འབྲུག་རེ་གཉིས་ཡོད་པར་ཁོ་བོ་ཡིད་ཆེས་ཡོད་མོད།
ནམ་ཡང་རེ་གཉིས་ཤིག་གི་སྤྱིང་སྤྱོད་ས་ལ་འཁེན་ནས་འདུག་དགོས་པ་འདི་རང་
ཅག་གི་ལས་དབང་ཡིན་ནམ། བསམས་ཤིང་བསམས་ན་ཞི་བདེའི་མི་རིགས་འདིར་
ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་སྡེ་ཤིན་ཏུ་ཉུང་ཨང། གལ་ཏེ་རང་རེ་ཅག་ལ་ཡང་སོ་ཁི་ར་ཐེ་ལྷ་
བུའི་སྐྱེར་གཅོད་པའི་སྐྱུག་སྦྱོད་ལ་ཡང་ངཅི་ཡང་མེད་པའི་ཤེས་ཡོན་ཅན་ཞིག་ཡོད་རྒྱུ་
ན། གལ་ཏེ་ང་ཚོར་ཡང་དམར་པོའི་དྲག་ལས་ལ་མགོ་བོ་ཞེན་ཅོམ་མི་སྦྱར་བའི་མན་
དི་ལ་ལྷ་བུ་ཞིག་ཡོད་རྒྱུ་ན། གལ་ཏེ། གལ་ཏེ་ང་ཚོར་མང་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་སྐྱུག་
སྐྱུ་གུས་འབྲི་བའི་རྒྱ་འབྲས་སློ་མིག་ཅིག་ཡོད་རྒྱུ་ན། དམར་པོ་མེ་ལ་སྲིག་སྐབ་པའི་
དཔའ་བོ་དཔའ་མོ་འདི་དག་ཀྱང་རེ་རེ་བཞིན་ཁེར་རྒྱུ་དང་བཞུད་དགོས་སམ། ཁོ་
ཚོ་རེ་རེ་བཞིན་སོང་ཤུལ་ནས། ང་ཚོས་བདེན་ལྷགས་ཀྱི་སྐྱད་ཆ་ཅི་ཞིག་བརྗོད་སོང་
བསམ་ན། ཁྱོད་ལ་འཕྲིན་འདི་འབྲི་བའི་སྤོབས་པ་ཡང་ཞུས་པར་འགྱུར་མོད། དེ་ཅོམ་
ལ་གཡོལ་ལོ་བས་སུ་སོང་བས། གཞི་ནས་རང་རེ་ཅག་དབྱུང་ཡ་མེད་པའི་དཔའ་བོ་
བཞིན་ལུས་སོང་བ་ཞི་ཡིན་ནམ།

གྲོགས་པོ་ལགས། ཉག་ཉག་དཔའ་བོ་དེ་དག་གི་སྐྱད་སྐྱུས་འཇོམ་གླིང་གོ་ལ་

གཉིས་ཀྱིས་རང་གི་མིག་ཟུང་ཞར་ལ་ཉེ་ཡང་དད་དུང་སྐྱེར་གཅོད་ལ་བསྐྱེད་པར་མི་བྱེད་
ཀྱང་། གྲོགས་ཀྱི་ཉི་མིག་དབང་ཤིན་ཏུ་ཞུན་པོ་འདུག་ཅེས་ཐོས་སོང་བས་འདིར་
ཆེད་དུ་ཁམས་འདྲི་ཞིག་བྱས་པ་ཡིན། ། འགའ་ཤས་ཀྱིས་ཤུལ་ནས་རང་བློ་རྩམ་
པ་བྱེད་མ་ཐུབ་པར་གཞན་ལ་བསྐྱེད་ཅི་ཐུབ་བཟྱི་བ་མཐོང་ན་ཤིན་ཏུ་སྐྱོ་བའི་གནས་
སུ་འདུག ལར་བདེན་ལུགས་ཀྱི་དོན་དུ་རང་ལུས་སྦྱིན་སྲེག་ཏུ་བྱེད་པ་དང་། ཁྱི་སྦྱོར་
བཅོམ་དུ་འགྲོ་བ་སོགས་དཀའ་ཡང་། རང་གི་ཅན་ཅུམ་ལ་ཞེན་ནས་པ་ཕོག་ཅི་ཡང་
གཞན་གྱིས་རྩལ་ཀྱང་བསྐྱོད་སྐྱེ་ལེན་པ་འདི་ཤིན་ཏུ་དོམ་ཚར་ཆེ།

གྲོགས་པོ་ལགས། སྦྱིར་ན་འཕྲིན་ཡིག་འདི་ཉིད་སྦྱོར་མཐུན་དུ་རྒྱུན་སྐྱོད་བར་
བསམ་ཡང་། གནས་ཚུལ་འདི་དག་དྲན་གྱིན་དྲན་གྱིས་སེམས་ཁམས་ཡོངས་སུ་
འཁྲིགས་སོང་བས། དཀོན་ལུ་མཐུན་དུ་ཁྱོད་ཚོར་གནས་ཚུལ་རེ་རེ་བཞིན་བརྗོད་ཐབས་
བྲལ་སོང་། འདི་ག་ཅུམ་གྱིས་ཁྱོད་ཚོར་བརྗོད་ཅུམ་འཕྲོད་ཡོད་མེད་ཀྱང་མི་ཤེས་སོང་།
འགའ་བ་ལྟག་འཕྲོད་དུ་སོང་བའི་རང་རེ་ཚོའི་གནས་ཚུལ་འདི་དག་དྲན་ན། ཁྱོད་
ཚོར་ཇི་ལྟར་བརྗོད་དགོས་པ་ཡང་མི་ཤེས་པས། རེ་ཞིག་འདི་ག་ཅུམ་གྱིས་འཐུས་པར་
བྱེད། གལ་ཏེ་གསལ་ན་འདོད་ཡོད་ན། ཇེས་མར་སྦྱོར་མཐུན་དུ་བརྗོད་དེས་ཡིན་ལགས།

ཁོ་བོས་ད་ལྟ་གནའ་མཁར་ཟླ་ལིང་ན་སྤྱང་འབྲུམ་གྱི་འཚོ་བ་པོལ་གྱིན་ཡོད།
ཉེ་ལམ་ཇེས་འདོད་གཏོང་གིན་པའི་གནས་ཚུལ་ཅི་ཡང་མ་ཚོར་ལ། འདྲི་གཅོད་དང་
བཀག་སྦྱིལ་སོགས་ཀྱང་གང་ཡང་བྱས་མ་སོང་། གཞན་གྱི་ཅི་ཟེར་ལབ་བརྗོད་ལ་
ཁ་ཡ་མ་བྱས་པར། སྦྱི་རྒྱ་བདུན་པའི་ཚེས་ཉེར་གཅིག་དང་ཉེར་གཉིས་གཉིས་ལ་
གནའ་མཁར་ཟླ་ལིང་ནས་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་སྟོང་གི་བགོ་སྐྱོང་འབྱུང་མཚམས་ཤིག་

དམ་བཅའ་བཞག་ཡོད་ན། དགའ་བ་དང་སྡོ་བས་ལོས་འཇུག་ཨང་།

ཞེས་ཞོགས་ལྡང་གིས་གནའ་མཁར་གྱི་ལིང་ནས་མཚན་གུང་དུ་བྲིས་པའོ། །

༢༠༡༢ལོའི་སྤྱི་ལོ་ཚེས་༡༥ཉིན་གྱི་མཚན་གུང་།

ཉུལ་བྱང་ཚོང་གི་གསུང་གྲུ་ཚོར་རྒྱུ་བས་པ།

ལོ་ངོ་འདི་དག་གི་རིང་དུ་བདག་ལ་འགྲོགས་ཤིང་འདྲིས་པའི་སྣང་གི་གྲོགས་པོ་
དག་གཙོར་བྱས་ཏེ། ཟ་ཟུར་གང་ཅུང་ནས་སྐད་ཆ་ ཉོ་སྤྲོད་པོ་ རྒྱུ་བས་པ་ལ་ཁན་གྱི་ཉུལ་
བྱང་ཚོང་གི་གསུང་གྲུ་ཚོར།

ཉེལ་མ་རྣམ་པ་ཚོའི་གནས་ཚུལ་ལེ་འགའ་ཐོས་པས་ཤིན་ཏུ་དགའ་བོ་བྱུང་ཡོད་
ལ། དེ་དུང་སྤུ་མཐུན་དུ་རང་རང་གི་ལས་གནས་སུ་བྱུགས་དང་སྟོབས་གྱིས་འཇུག་
པའི་རེ་བ་རྒྱ་ཆེན་ལྡན་ལགས། ཁོ་བོ་ཁྱོད་ཚོ་དང་སྤྲེང་སེམས་གྱིས་ལུས་བྲལ་
བྱུང་བའི་ཉིན་དེ་ནས་བཟུང་། བདག་གི་མིག་ཟུང་ནམ་ཡང་ཁྱོད་ཚོར་ཕྱོགས་ཤིང་།
བདག་གི་རེ་བ་ནམ་ཡང་དེ་ཅུ་ལུས་ཡོད། དེ་ལྟ་ནའང་། སྤྲོན་དང་དུ་ལྟའི་གནས་བབ་
ལ་བསྐྱུང་བ་ཅུང་ཅིམ་བགྱིས་ན། བེ་ཉག་ཆེན་པོ་འདུག་པས་སེམས་པ་དེ་ཅིམ་སྐྱོ་སྐྱོ་
རེ་འདུག་ཨང་།

དངོས་ཚུལ་གྱི་སྤྲེང་ནས་བལྟས་ན་ཁྱོད་ཚོར་ཡང་འག་མི་འདུག་སྟུམ་པ་རེ་
འདུག་ཀྱང་། འུ་ཚོ་སྤུ་ལའང་དེ་ལྟར་སྟུམ་སྟེ་སྤྲོད་ཚོགས་པའི་དུས་ཚོད་སྐར་ཆ་ཅིམ་ཡང་
མི་འདུག ཁྱོད་ཚོས་ཤེས་གསལ་ལྟར། འུ་ཚོས་སྤྲོན་ནས་ཉུལ་བྱང་ཚོང་ལ་བོད་གྱི་བོ་
ཅིང་སྤོབ་ཆེན་ཞེས་འདུ་སྤོབ་གྲུ་ཚོར། ཡང་གཅིག་བཤད་ན། ལྷགས་དེར་ཉུལ་བྱང་

ཚང་ཉི་ཤེས་པ་དོན་གྱིས་དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། གནས་དེན་ས་ཁུ་ཅག་གི་བསམ་སྒྲུབ་ལྟེ་
མེ་ལྷེ་ཐོལ་གྱིས་འཕྲུང་ཞིང་། ཁུ་ཅག་གི་མི་བུའི་སྐལ་ཚོགས་མཐེགས་སེ་འཆགས།
དེ་ལྟར་ལགས་ཀྱང་། ད་ལྟ་ད་དུང་ཡང་དེ་འདྲ་ཡིན་ན་བསམ་རུང་། དངོས་ཚུལ་དེ་འདྲ་
ཞིག་ཡིན་མིན་ནི་འུ་ཚོས་རང་གི་ལག་བྱུང་བྲང་གར་བཞག་ན། ལྷོག་ལྷོག་དུ་ལྷིང་
གིན་པའི་སྤིང་དམར་པོ་དེས་ཁྱོད་ལ་གསལ་བཤད་རྒྱག་ངེས།

འུ་ཚོ་ཚང་མས་འདི་ལྟར་འདོད་དེ། ལུབ་བྱང་ཚང་དུ་ཤར་དུང་མི་ཡོད་ལ།
ཀྱང་མོས་སྐྱོང་སྟེགས་ཀྱི་ཡོད་པས། ལུབ་བྱང་ཚང་ནི་སྐྱོབ་ལྷ་གཞན་དང་ཐུན་མོང་
མ་ཡིན་པ་དེ་ཡིན་ནོ་སྟེ། དེ་ལྟར་འདོད་པ་ནི་འུ་ཚོ་ནོར་སོང་སྟེ། དོན་ལ་ལུབ་བྱང་ཚང་
དུ་འུ་ཚོ་ཡོད་པས་གཞི་ནས་གཞན་དང་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ཡིན་པ་རེད། ཡང་ན།
ལུབ་བྱང་ཚང་དུ་འུ་ཚོ་དང་འུ་ཚོ་འདྲ་བའི་གསར་བུ་སྐྱོར་ཞིག་བྱུང་མྱོང་ཡོད་པས། གཞི་
ནས་ལུབ་བྱང་ཚང་ནི་ཐོད་ཀྱི་པེ་ཅིང་སྐྱོབ་ཆེན་དུ་གྱུར་སོང་བ་རེད། འདི་ནི་འུ་ཚོས་ནམ་
ཡང་བརྟེན་མི་རུང་བ་ཞིག་ཡིན་ལ། བརྟེན་དུ་མི་གཏུབ་པ་དེ་ཡང་ཡིན།

བདེན་པ་འདི་ལྟར་གྲུབ་འདུག་ཅིང་། གནས་ལུགས་འདི་ལྟར་བཤད་ཆོག་མོད།
ད་ལྟ་ལུབ་བྱང་ཚང་ལ་གཟབ་ཉན་བྱེད་མཁུ་ཇི་མང་དུ་གྱུར་བ་དང་བརྟེན་ནས། ལུབ་
བྱང་ཚང་གིས་གཟབ་ཉན་པ་དེ་དག་གི་རེ་བ་སྟོང་ཟད་དུ་བཏང་སོང་། ད་ལྟ་ལུབ་བྱང་
ཚང་དུ་ཡིད་ཆེས་གྱི་ལྡང་མདོག་ཡལ་ཞིང་། ར་རྒྱལ་གྱི་མཐོ་པོ་དམར་འདུག་རང་
དབང་གི་འབོད་སྐྱོད་ཆད་ཅིང་། ཕྱིས་ཐང་གི་བདེན་པ་ཡལ་འདུག་ འདི་དག་མཐོང་
དུས་ཁོ་ཐོའི་སྤིང་ཁོང་རུས་པའི་གཏིང་དུ་གཞོད་མི་རྒྱགས་པའི་ཅག་ཤེད་ཅིག་རྒྱགས་
ན་ཡང་། ད་ལྟ་ཁོ་ཐོའི་ལུབ་བྱང་ཚང་དུ་ལུས་ཅམ་ཡང་སྟོད་དབང་མི་སྟེར་ན། ཁོ་ཐོའི་

སྐད་ཆ་དག་ལ་དེ་དག་གིས་རྒྱ་བ་ཡེ་ནས་མི་གཡར་བ་ཤེས་ཡོད་དེ། དེ་ལྟར་ཤེས་པས། ད་གཟོད་སྤྱིང་གི་གོ་གསལ་པོ་ཁྱོད་ཚོར་སེམས་གཏམ་ཅོམ་པོ་བ་འདི་ཉིད་སྟོན་སྟོན་ལུས་པ་ལགས།

བདག་གིས་ཤེས་ཡོད་དེ། ལུབ་བྱང་ཚང་དུ་སློང་དང་རུས་པ་བཙོང་བའི་རུ་ལག་ཅིག་འདུག་ཅིང། རུ་ལག་དེའི་མིང་ལ་འཁྱུ་ཚོས་ཉལ་མ་ཞེས་འབོད། ཉལ་མ་ནི་ནང་གི་གསང་བ་ཕྱི་ལ་བཤད་མཁན་དེ་ཡིན་པས། ཁོ་ཚོར་ཕྱིས་ཐང་དང་སྐལ་རུས་ཅུ་བ་ནས་མེད་དོ། ། གལ་ཏེ་ཡོད་ཟེར་ན། རང་གི་ཨ་མ་དམར་གསོད་བཏང་སྟེ། དེའི་ཤ་ལྷག་གིས་གཞན་ལ་ཟས་མགོན་བྱེད་པ་ནི་ཁོ་རང་ཚོའི་ཕྱིས་ཐང་ཡིན། འཁྱུ་ཚོ་ནི་དེ་ལྟར་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་མ་ཡིན་པས་འཁྱུ་ཚོས་དེ་དག་གི་རེ་བ་སྟོང་བྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ལེ་རུང། འདི་ལྟར་བཤད་ན་མང་བོ་ཞིག་གི་སེམས་སུ་དངངས་འདར་རྒྱག་ཀྱང་སྲིད་མོད། སྐད་ཆ་འདི་ནི་ཁོ་བོས་ཡུན་རིང་བསམ་གཞིག་བཏང་བའི་འབྲས་སུ་གསེར་འདྲ་བ་དེ་ཡིན་སྟེ། རྒྱལ་པོ་ཚོས་ཀྱང་བསམ་གཞིགས་རྣལ་དུ་བྲིངས་པ་ཞིག་གཏོང་བར་རེ་བ་ཤིན་ཏུ་ཆེ། གསལ་བཤད་བྱེད་དགོས་པ་ཞིག་ལ། འཁྱུ་ཚོའི་རང་དབང་ཕྱོད་སྤངས་ནི་མི་བྱེད་ཀྱིས་བཙོན་ར་བཀའ་བར་བྱེད་པ་དེ་ཁོ་ན་ཡང་མ་ཡིན་ཏོ། །

དེ་ནི་ཁྱོད་ཚོར་ཡོད་པའི་ཆེས་ཆེ་བའི་རང་དབང་ནི་སྟོབ་ཁྱོད་ཀྱི་རང་དབང་དེ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་ཁྱོད་རང་ཚོས་ཅིས་ཀྱང་ཕྱོད་དགོས་པའི་རང་དབང་དེ་ཡིན། རང་དབང་དེ་ནི་མི་ཕྱོད་སྤང་མེད་ཅིག་ཀྱང་ཡིན། རང་མི་རང་ལ་རྒྱས་མངའ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས། གནས་དེའི་དགོ་རྒྱན་སྟོར་ཞིག་གི་རྒྱུ་ཚད་ཡིད་ལ་གསལ་ལེར་ཤར་འོང་ཡང། ཁྱོད་ཚོས་གཏན་ནས་དེ་དག་ལ་གུ་ཡངས་གཏོང་མི་རུང། དེ་དག་ལ་གུ་ཡངས་མ་བཏང་བ་དེ་

རྒྱུད་རང་སློབ་མ་མ་རབས་ཤིག་ཡིན་པའི་རྟགས་མཚན་ཐད་དེ་མིན་པར། རྒྱུག་སྟེ་
 དེས་ནི་རྒྱུད་རང་སློབ་མ་ཡ་རབས་ཤིག་ཡིན་པ་གསལ་བཤད་བྱས་པ་ཡིན། ཡང་
 གཅིག་བཤད་ན། མ་རབས་ནི་ཡ་རབས་མཚོག་ཏུ་གྱུར་བ་དེ་ཡིན་ལགས། ཉེ་སྟོན་
 བདག་གིས་ ། དགོ་ཚེས་ཉི་གཟུགས་ཏུ་བའི་ ། རྟེང་ནས་གོགས་སངས་དོན་(ལྷེ་
 མིག)ལགས་ཀྱི་ཚུམ་ཞིག་མཐོང་སོང་། ཞོས་སློབ་ཁྲིད་ཀྱི་རང་དབང་སློར་ནས་
 རྒྱད་ཆ་གསོན་པོ་རེ་འགའ་བཤད་འདུག དོན་གྱིས་ལུ་ཅག་གི་སློབ་མ་དག་ནི་དེས་
 པར་དུ་ལོ་འདྲ་བ་ཞིག་འབྱོར་ས་དགོས་ཏེ། དེ་ལྟར་བྱས་ན་གཞི་ནས་ལུ་ཚོས་དོན་
 འབྱོར་ས་འགོ་བ་ཡིན། ཡང་ན་གཞོན་གསར་བའི་དྲ་ཚོགས་སྟེང་ནས་གོགས་གོས་
 ལགས་ཀྱིས་སྤེལ་བའི་ཟེན་ཐོ་ཞིག་མཐོང་སོང་སྟེ། དེ་ཅུ་ལྟོད་ཚོས་སྟེན་དག་ཚོ་རྒྱུང་
 རྟེང་ནས་སློབ་མ་ཞིག་གི་སྟེན་དག་ལ་གདེང་འཛོག་བྱས་པ་དེས་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་རྒྱ་
 ཆེན་པོ་ཞིག་དང་སློབ་བརྗོད་མི་ཤེས་པ་ཞིག་བྱིན་སོང་། རྒྱུད་ཚོས་སློབ་མ་དེའི་ཚུམ་
 ལུ་ལྱིས་འཇུ་སྐལ་བཟང་གི་ཚུམ་ལུ་ལ་འདའ་འཁོད་ས་བྱས་འདུག་ཅེས་གདེང་
 འཛོག་བྱས་འདུག དངོས་དོན་ཡང་ལུ་ཅག་གི་སློབ་མ་རྣམས་ནི་དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་
 འོས་ཏེ། འཇུ་སྐལ་བཟང་ལུ་བཟང་དུ་འབྱུང་དགོས་པ་གཞིར་བཞག་གི་སྟེང་ནས།
 འཇུ་སྐལ་བཟང་ལས་ཐོད་བཞུལ་བྱས་པའི་སློབ་མ་མང་དུ་འབྱུང་དགོས། འདི་ནི་ལུ་
 ཅག་ལུ་བྱང་ཚང་ཞེས་པའི་སློབ་ཆེན་དེ་ཡིན་པའི་བརྗོད་རྟགས་གསོན་པོ་ཡིན། འདི་
 ནས་གསལ་བཤད་བྱེད་དགོས་པ་ཞིག་ལ། འཇུ་སྐལ་བཟང་ནི་ཚད་ཤིང་ཞིག་གི་སྟེང་
 དུ་བཞག་སྟེ་བཤད་པ་མིན་པར། སློབ་མ་དེའི་རྒྱུ་ཚད་ལ་ཡིད་ཆེས་ཀྱིས་དེ་ལྟར་བརྗོད་
 པ་ཡིན།

དོན་དག་ཅི་ཞིག་བྱུང་ཡང་རྒྱུད་རང་ཚོ་ཡིད་ཆད་མི་དགོས་ཏེ། ཡིད་ཆད་ཀྱིས་

ནམ་ཡང་ཉུ་ཅག་ལ་སྤྱིར་བསྐྱུར་བྱེད་དུ་འཇུག་པེས། སྤྱོད་པ་པ་གཟེངས་སུ་མཐོ་བ་
ཞིག་ཅིས་ཀྱང་དགོས་པས། ཉུ་ཚོས་སྤྱོད་དུ་དཀའ་ལས་རྒྱག་ ང་རང་ལྷན་བྱེད་
ཚོར་དང་ལུས་བྱེད་ལོ་དེ་ན་ཡང་། བདག་གི་སེམས་དམར་པོ་འདི་ནམ་ཡང་ལྷན་
བྱེད་ཚོར་གི་མཁའ་དབྱིངས་སུ་ལྷིང་སློང་རྒྱག་གི་ན་ཡོད་པ་དེ་ཁྱོད་ཚོས་མ་རྗེད་ཅིག

སྐད་ཆ་མང་པོ་ཞིག་བཤད་འདོད་ཡོད་ན་ཡང་། སེམས་ཚོར་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་
གིས་མགོ་རྩམ་མཇུག་རྩམ་གྱི་ཚུམ་བུ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཁྱོད་ཚོར་སྤྱིངས་སོང་བས།
དེ་ནི་མགོ་རྩམ་མཇུག་རྩམ་ངང་སྤྱིར་བྱེད་སོང་ན། གནས་སྐབས་སུ་རྣམ་པ་ཚོར་བདེ
ལེགས་ལྷ།

ཞེས་ཞོགས་ལྷང་གིས་བྲུ་བྱང་ནས་སྤྱིངས་པ་ལོ།

ཤར་དུང་རི་དང་རྩོད་པའི་རླབས་སྲིང་གི་བར་ཐག་འཇམ་ན།

འུ་ཚོ་ཚང་མས་ཤེས་གསལ་ལྟར། ཤར་དུང་རི་ནི་རྩུབ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་ཆེན་གྱི་སློབ་གྲོགས་སྟོར་ཞིག་གིས་སྐྱབ་བཞིན་ཡོད་པ་རེད་ལ། རྩོད་པའི་རླབས་སྲིང་ནི་སྐྱེ་ཞབས་རྒྱ་གྲོལ་ལགས་གཙོ་བྱས་པའི་སྐུ་ཚང་དགོན་གྱི་གྲྭ་བོ་ཚོས་སྐྱབ་ཀྱིན་ཡོད་པ་རེད། གོ་ཐོས་ལྟར་ན་རྩོད་པའི་རླབས་སྲིང་གིས་ཤར་དུང་རི་མ་འཇིག་བར་དུ་ཁོ་ཡང་ཉམས་པ་མེད་པར་དམ་བཅས་ཡོད་པ་རེད་ཟེར། འདི་ལས་འུ་ཚོས་རྩོད་པའི་རླབས་སྲིང་གི་རོ་བོ་ག་ལེར་རྟོགས་འོང་གི་རེད།

ཤར་དུང་རིས་སྤྱི་ཚོགས་སྲིང་གི་གནད་དོན་སོ་སོར་གདོང་གཏད་ཅིང་། ལྷག་པར་དུ་སྤྱི་ཚོགས་འཚོ་གནས་ཏེ་བོད་སྤྱིའི་ཁ་ཚོ་དགོས་གཏུག་གི་ལས་དབང་ལ་འཚོལ་དཔྱད་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་རེད་ལ། དེ་ཡང་མི་ནི་རིག་གནས་ཀྱི་བསྐྱེད་འབྲས་ཡིན་ཞེས་པ་བཞིན་སྤྱིའི་པ་རོལ་གྱི་ཅུ་བ་རིག་གནས་ལ་གདོང་ཐུག་རྒྱག་གིན་ཡོད་པ་རེད། བོད་སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་འཚོ་གནས་རང་དབང་རྩོད་ཀྱིན་ཡོད་པ་རེད་མོད། རྒྱབ་དཔྱད་ཉ་ཅང་སྐབ་པས་ནས་ཡང་ཁེར་རྒྱུད་གིས་ཁེར་རྒྱུགས་བཟུང་སྟེ་འགྲོ་དགོས་པ་རེད། རྩོད་པའི་རླབས་སྲིང་གིས་དུངས་ཞེན་དང་སྐྱེར་གཙོད་ཀྱི་སྐྱད་ཆས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཤར་དུང་རི་དང་དེའི་གྲོགས་པོ་ཚོར་འཁོར་འཛིང་སྤོང་གིན་ཡོད་པ་རེད། རང་ཁོ་ནའི་ཅ་ནི་མོར་བར་དོགས་ཏེ་ཁ་ནས་འགྲོ་བ་རིགས་རྒྱག་སྲིང་ཡང་དོན་ལ་བོད་སྤྱི་

ས་ཡ་རྒྱལ་ཅོམ་པོ་ཡང་རྙེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་མ་རེད། ཡིན་ན་ཡང་། བག་ཆགས་ཉ་ཅེང་
མཐུག་པོ་དེའི་དབང་གིས་ཁེར་རྒྱུ་དུས་འགོ་མི་དགོས་ལ་ཁེར་རྒྱུ་གས་ཀྱང་རྙེད་པ་
མ་རེད།

ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་ལོ་སྟེ། བོད་མི་ས་ཡ་རྒྱལ་དང་འཛམ་གླིང་མི་རིགས་
མང་བོས་ས་འབྲུང་དོ་འབྲུང་བྱེད་དུས། ཤར་དུང་རིས་ནམ་རྒྱན་དང་འདྲ་བར་བོད་མིའི་
རྒྱུན་སྐྱུག་གི་རིམ་འགྲི་བཞེན་ཡོད་སྟེ། རྒྱ་འབྲས་སློ་མིག་གིས་རང་དབང་མང་གཙོ་
ལྷན་འབྲེན་བྱས་པ་རེད། རྒྱ་བས་འདིར་རྩོད་པའི་རྒྱ་བས་སྲེང་ལ་སྲེང་མ་དགོས་རྒྱ་བས་
ཤིག་ཀྱང་མཐོང་རྒྱུ་མ་ཡོད་པ་རེད། ལག་མེད་དེ། ཁོ་ཚོས་ཐོག་མ་ཉིད་ནས་འཚོ་
གནས་གནད་དོན་ལ་མིག་མི་གཡར་ཞིང་གནས་ལུགས་ལ་དོག་བཞིས་བཏང་བས།
དམོ་ཡང་སྲུང་བཞེན་ཡོད་མི་རིགས་རྙེད་ཡོད་པ་མ་རེད། ཡང་མིན་ཚོ། དམོ་ནས་
ཁོ་ཚོས་འགོ་བ་རིགས་རྒྱལ་སློམ་ཏེ་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་བསྐྱེད་ཕྱིར་འཁོར་བའི་འདྲ་
འཛིན་པའི་ཡོད་པ་རེད།

གསལ་བོར་བཤད་ན། ཤར་དུང་རིས་རྣམ་ཤེས་གསལ་བའི་སྲོག་
དབང་ཞིག་མཛེས་མ་སུ་ཞིག་ལ་སྐྱུམ་དུ་འཕྱག་པར་འབད་དང་འབྲངས་ཀྱིན་ཡོད་པ་
རེད་ལ། རྩོད་པའི་རྒྱ་བས་སྲེང་གིས་བཅའ་པོ་རུལ་བ་ཞིག་འཁྲུང་འོང་སྟེ། དེ་ལ་སྲོག་
ལྷགས་སུ་འཕྱག་རྒྱ་ཞེས་སྲུང་བརྟན་ཅི་ཞིག་ཡིད་ལ་སློམ་ཏེ་སྲུང་དེབས་བཞེན་ཡོད་
པ་རེད། འདི་ནི་ངས་པ་དོན་གྱི་ཤར་དུང་རི་དང་རྩོད་རྒྱུ་སྲེང་གི་བར་ཐག་མིན་ནམ།

ལུགས་རྙེད་གི་2002. 72. 24ཉིན་མ་ཡུལ་ནས།

བྱ་ཚོད་པོ་ (སྤྱི་ཚིག་)

བྱ་ཚོད་པོ་ རང་དབང་ངང་སྤྲིང་སྒོར་རྒྱག་པའི་བྱ་ཚོད་པོ་

གཡང་གཟར་གྱི་བྲག་ཐེམ་ལས་འཕྱར་སོང་

ཐུག་གིས་སའ་པའི་སྤྲེར་ཤུལ་དུ

ལེར་རྒྱང་གི་རྒྱང་བྱ་ཤུགས་ཀྱིས་ལྷང་

བྱ་ཚོད་པོ་ བྱ་ཚོད་པོ་

ཁྱེད་ནི་མཐོ་སྐང་གི་རི་རྒྱང་ཆེད་དུ་འཕྱར་བྱུང་

ཁྱེད་ནི་ཆོ་སྲོག་གི་བདེན་པའི་ཆེད་དུ་འཕྱར་བྱུང་

ཁྱེད་ནི་སོང་མི་ཚར་བའི་ལམ་གྱི་བདེན་པ་ཡིན

ཁྱེད་ནི་བྱིས་མི་ཚར་བའི་གངས་གྱི་དཔའ་གདེངས་ཡིན

བྱ་ཚོད་པོ་ རང་དབང་གིས་འཕྱར་བའི་བྱ་ཚོད་པོ་

ང་ནི་ཁྱེད་དང་ཁྱེད་ནི་ང་རང་ཡིན

བྱ་ཚོད་པོ་ རང་དབང་ངང་སྤྲིང་སྒོར་རྒྱག་པའི་བྱ་ཚོད་པོ་

གཡང་གཟར་གྱི་བྲག་ཐེམ་ལས་འཕྱར་སོང་

ཐུག་གིས་སའ་པའི་སྒྲེར་ཤུལ་དུ

སྤྱང་ཚོགས་ཀྱི་ཁ་རྒྱུངས་ཐོལ་ཐོལ་འཕྱུར

བྱ་ཚོད་པོ བྱ་ཚོད་པོ

ཐུད་ནི་ཁ་སང་གི་གཏམ་རྒྱུད་ཆེད་དུ་འཕྱར་བྱུང

ཐུད་ནི་དེ་རིང་གི་རང་དབང་ཆེད་དུ་འཕྱར་བྱུང

ཐུད་ནི་སྒྲོག་མི་ཚར་བའི་ལམ་གྱི་སྒྲོབས་པ་ཡིན

ཐུད་ནི་སྐྱེད་མི་ཚར་བའི་གངས་ཀྱི་དཔའ་གདེངས་ཡིན

བྱ་ཚོད་པོ རང་དབང་གིས་འཕྱར་བའི་བྱ་ཚོད་པོ

ང་ནི་ཐུད་དང་ཐུད་ནི་ང་རང་ཡིན

འགལ་བ་དང་འདུམ་པ།

ཡི་ལུ་ཅུན་ཉིང་ལགས་ལ་བསམ་ཚུལ་ཅོམ་བཏོན་པ།

ཡི་ལུ་ཅུན་ཉིང་།

“ལུན་མིང་དོན་རྒྱུན་ལས་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་སྲིད་ཚུལ་ལ་ཕྱིར་
རྟོག་བྱེད་པ”ཞེས་པ་དེ་ནི་བཅུམས་ཚོས་ལེགས་པོ་ཞིག་ཡིན་པར་རང་རང་ཡིད་ཆེས་
བརྟན་པོ་ཡོད། དེ་བཞིན་དུ། རྒྱེད་ཀྱིས་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་སྐོར་ལ་བཏོན་
པའི་ལྟ་ཚུལ་དེ་ཡང་ལྷ་རུང་ལགས་དང་ཡེ་ནས་འདྲ་ཡི་མེད་པ་གསལ་བོར་མཐོང་།
ཡིན་ནའང་། ད་ལྟ་བོད་ནང་གི་ཤེས་ལུན་མི་སྣ་མང་པོ་ཞིག་གིས་རྒྱེད་ཀྱིས་དེ་འདྲ་
ཞིག་གསུང་འོང་བར་ཉ་ལས་པོ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་རུང་། རིག་པ་རྣལ་དུ་ཐབ་སྟེ་བསམ་མེ་
འེ་བཏང་ན་དེ་ཡང་བསམ་ཡུལ་ལས་ཡོངས་སུ་འདས་པ་ཞིག་མ་འདྲེན་སྟེ།

ང་རང་གིས་རྒྱེད་ཀྱི་རྩོམ་ཡིག་དེ་མཐོང་མ་ཐག་ཏུ་སྔོན་ཆད་ལྷ་རུང་ལགས་ཀྱིས་
བྲིས་པ་དེ་དྲན་བྱུང་མོད། ད་ལྟའི་བར་དུ་རྒྱེད་ཀྱི་གྲོག་པ་པོ་ཞིག་ཡིན་པའི་ངོས་ནས།
རྒྱེད་དང་ལྷ་རུང་གཉིས་ཀྱི་ལངས་ཕྱོགས་འདྲ་བོ་མིན་པར་ངས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱི་
ཡོད། དེ་ནི་རྩོམ་ཡོངས་བསྐྱར་ཏེ་བཀྲགས་པས་ཀྱང་ཉ་ལོ་ཡོད། དེ་བས། ངས་རྒྱེད་
དང་ཐང་ལི་ལུང་ལགས་ཀྱི་རྩོམ་ཡིག་གཉིས་བསྐྱར་ཏེ་བཀོད་པ་ཡིན་ལ། དགོངས་
སྐོར་མ་ལུས་པར་དགོངས་དག་ཡང་ཡང་ལུ་བཞིན་ཡོད། ངས་རྒྱེད་གཉིས་ཀྱི་རྩོམ་

ཚེ་ཤོས་ཆགས་ཡོད་པ་རེད། དེ་ནི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་
 བསྐྱེད་པའི་དན་འབྲས་ཤིག་ཡིན་མ་ཡིན་པར། དེ་ནི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དྲན་པ་སོགས་
 ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་གནད་དོན་ཞིག་རེད། ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དྲན་པ་དེ་ཉིད་བརྗེས་པ་
 རིམ་ལྔ་སྐྱོ་པོ་ཞིག་མ་ཡིན་ན། རྒྱུད་ཀྱིས་“མི་རིགས་”ཞེས་པའི་བཏགས་མིང་ཚམ་
 མེད་པར་བྱས་པས་ཕན་པ་ཅུང་ཚམ་འབྱུང་བ་པར་བཟད། ལྷོག་སྟེ། མི་རིགས་སྐྱེག་
 མེད་འགོ་སྐྱེམ་གྱི་སྐྱེག་བསྐྱེལ་མི་བཟད་པས་མི་སེམས་ལ་འཛིགས་སྐྱེད་མི་བསྐྱེད་
 པའི་ངེས་པ་མེད། ཉིད་ཀྱིས་མ་ཞུམ་གསལ་ལྟར། ད་ལྟ་གཞུང་གིས་ཅི་ཐུབ་གང་ལུས་
 ཀྱིས་ལག་བསྟར་བྱེད་ཀྱིན་པ་ནི་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཆར་རྒྱ་མི་འབོར་ཆེན་གནས་
 སློབ་བྱེད་བཞིན་པ་དང་། བྱངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་དང་སྐྱེད་ཡིག་ ཚོས་
 ལུགས་སོགས་ལ་དངོས་ཤུགས་བརྒྱུད་གསུམ་གྱི་སློབ་ཉན་སྐྱེད་པའི་འཛིན་བྱེད་ཀྱིན་
 པ་དེ་རེད། ཉན་ཞིག་ མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་མེད་པར་བཏང་
 སྟེ། ཐོབ་ཐང་ལག་འབྱེད་དང་མི་སྐྱེད་ཡིག་ཚགས་སོགས་ནས་མི་རིགས་ཞེས་པའི་
 རྒྱབ་ཚམ་པོ་བ་དེ་ཡང་མེད་པར་གྱུར་ཚེ། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྐྱེད་ཡིག་དང་རིག་
 གནས། དུལ་གོམས་གཤེས་ལུགས་སོགས་ལྡན་པའི་བྱངས་ཉུང་མི་རིགས་ཚང་
 མ་མཁྱོགས་སུ་གཞན་འགྱུར་དང་འབྲེས་འགྱུར་སོང་ནས་རྩ་མེད་འགོ་རྒྱ་ཡིན་པ་
 དཔགས་པས་ཤེས་ཐུབ། སྐབས་དེར། བྱངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་ཤེས་ལྡན་པ་འདུས་
 པའི་མི་དམངས་ཡོངས་ཀྱི་སེམས་སུ་སྐྱེ་མི་ཤེས་པའི་མཁའ་མོ་ཞིག་འབྱིན་རྒྱུ་ཡིན་
 པའང་སྐྱོས་མ་དགོས་པ་ཆགས་ཡོད།

ད་ལྟའི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ཞེས་པ་འདི་འདྲའོག་སུ་དཀར་པོའི་ངོས་
 ཀྱི་ཡི་གེ་ནག་པོ་ཚམ་རེད། དོན་དངོས་སུ་དེ་ལ་རང་སྐྱོང་གི་དབང་ཆ་ཅི་ཚམ་ཡོད་

པའི་ཚུལ་ནི། ས་ཚད་དུག་གི་གཞུང་གི་འགན་འཛིན་མི་སྲུང་ཁ་གྲངས་ཅམ་ལས་
 གྲང་གསལ་ལ་ཐིང་ཐིང་མ་ཡིན་ནམ། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ཞེས་པ་ནི་ལྟོས་
 བཅས་སུ་ཁེར་ཚུགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་རེད། དེས་མི་རིགས་གང་དེར་གྲུང་དབྱང་
 ལ་མི་ལྟོས་པའི་དམིགས་བསལ་དབང་ཆ་ཞིག་ཡོད་པ་མཚོན་ཞིང་། ལམ་དེ་ནས་
 གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ཡིག་དང་རིག་གནས། ཚོས་ལུགས་སོགས་ལ་སྲུང་
 སྐྱོབ་ཐོབ་ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ད་ལྟ་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་ཤེས་ལྡན་མི་སྣ་མང་པོ་
 ཞིག་གིས་སེམས་ཁལ་བྱེད་ཀྱིན་པ་ནི་མི་རིགས་རང་གི་སྐད་ཡིག་དང་རིག་གནས།
 ཚོས་ལུགས་སོགས་ལ་ཆག་འཛིག་ཡོད་གིན་པ་དེ་རེད། གལ་ཏེ། གྲུང་དབྱང་གིས་
 ཁ་ཡོད་ལག་ཡོད་ཀྱི་སྐོ་ནས་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་ཆར་རང་སྐྱོང་གཙང་མའི་སྲིད་
 རྩས་ཤིག་ལག་བསྟར་བྱུང་བ་བྱུང་ཚོ། གནད་དོན་འདི་རིགས་ཐག་ཚད་པར་ཕན་
 ཐོགས་ཆེན་པོ་ཡོད་ཀྱི་རེད་སྟེ། དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ། གྲུང་གོ་འཛི་རིགས་འགལ་བའི་
 བྱུང་གི་སྣ་འདྲེན་ཡོད་ཚད་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལ་བརྩིས་ཚོ། མང་ལི་ལྷུང་
 ལགས་ཀྱིས་གསུངས་པ་བཞིན། གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་“ཆེས་མཐའ་མཐུག་གི་
 སྲུང་ཁབ་དེ་འང་ཡོངས་སུ་བརྟུགས་པ”མ་ཡིན་ནམ།

རྩེད་ནི་རང་དབང་རིང་ལུགས་པ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཆེན་མོ། མི་རིགས་ཀྱི་རང་ཐག་
 རང་གཙོ་དོན་ཐོབ་ཐང་ནི་ག་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཚུལ་ཡོངས་སུ་མཁྱེན་དེས་རེད། གྲུང་གོས་
 ཐོད་རིགས་དང་ཡུ་གུར་རིགས་སོགས་ལ་ཐོབ་ཐང་དེ་ཉིད་རྩ་བ་ནས་མི་སྣར་བའི་
 གནད་དོན་ཅི་ཞིག་ཡིན་ནམ། རྩེད་རང་གིས་འདི་ཉིད་གནད་དོན་ཞིག་ཏུ་བརྩིས་ནས་
 མི་སྣར་བ་ག་ལ་སྲིད། ཡང་གཅིག་བཤད་ན། ང་ཚོར་རང་གི་སྐད་ཡིག་དང་ཚོས་
 ལུགས་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡང་མི་སྣར་བ་ཅི་ཞིག་ཡིན་ནམ། ཡུ་གུར་པ་

ཞིག་གིས་ཁོ་ཚོ་འོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དཔེ་ཆ་མང་པོ་བཅོངས་པས་ཉེས་ཆད་བཅད་པ་
དང་། བོད་ཡུལ་དུ་ང་ཚོ་འོ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་ཆེན་མོ་གོང་ས་མཆོག་གི་སྐྱུ་པར་
བཤམས་མི་ཚོག་པ་དེ་ང་ཚོར་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་དམིགས་བསལ་ཐོབ་
ཐང་ཡོད་པས་ཡིན་ནམ། ང་ཚོར་མ་མཐའི་ཐོབ་ཐང་འདི་དག་ཀྱང་མེད་པ་ཅི་ཡིས་ལན་
ནམ།

སྲོན་མར། ངས་བྱེད་ཉིད་ཀྱིས་གྲིས་པའི་ཤོག་སྒྲིལ་རང་དབང་སྐོར་གྱི་ཚོལ་
དེ་བསྐྱབས་པ་ཡིན། དེས་ང་ལ་སྲོ་བསྐྱེད་མང་པོ་བྱུང་ལ། ངས་དེ་ཉིད་བོད་ཡིག་ཏུ་
བསྐྱར་ཚར་ཡོད། ཉིད་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལྟར་ན། ཤོག་སྒྲིལ་རང་དབང་ནི་རང་དབང་
དམངས་གཙུག་ལྷན་ཚོགས་ཆེན་ཞིག་རེད་ལ། སྲོ་བའི་ཐོལ་ལགས་ཀྱིས་ཤོག་སྒྲིལ་
རང་དབང་དེ་ཙམ་རིའི་དམངས་གཙུག་ལྷན་ཚོགས་དཔེ་མེད་ཅིག་ཏུ་བསྐྱབས་འདུག
དེས་ན་ལོ་ངོ་འདི་དག་ལ་ང་ཚོ་འོ་ཚོས་ཆར་ཤོག་སྒྲིལ་རང་དབང་ཡོ་ནས་མེད་པ་དེ་ང་
ཚོར་རང་དབང་དང་དམངས་གཙུག་ལྷན་ཚོགས་འཚོམ་པས་རེད་དམ། ཡང་ན་ང་ཚོར་མི་རིགས་
ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་ཞེས་པའི་དམིགས་བསལ་སྲིད་རྩིས་ཤིག་ཡོད་པས་རེད་དམ།
བདེན་ཏེ། ང་ཚོ་འོ་ཚོས་དམངས་བྱིངས་ཀྱི་ངོས་ནས་བཤམ་ན། སྲིད་མངས་ཀྱི་ལེགས་
བྱུང་ཤིན་ཏུ་དམའ། ཡིན་ནའང་། འདི་ཉིད་དམངས་གཙུག་ལྷན་རྒྱ་བསྐྱབས་བྱུང་
ངམ། ཉིད་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལྟར་ན། རང་དབང་ལྡན་པའི་དམངས་གཙུག་ལྷན་
ལུགས་ཀྱིས་ད་གཟོད་མིའི་ལེགས་བྱུང་ཇེ་མཐོར་གཏོང་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནམ། དེས་
ན་ང་ཚོ་འོ་ཚོས་ཆར་ཤོག་སྐད་ཡིག་སྐད་སྐྱོབ་བྱེད་པའི་ཤོག་ཁ་བཅུགས་པ་ཅིམ་
གྲིས་ཁྲིམས་འགལ་དུ་བསྐྱེད་ནས་ཉེས་ཆད་གཙོད་པ་དེག་ཅེ་ཡིན་ནམ།

རྒྱུ་ལྷན་གསུངས་པ་དེར་ངས་ཉ་གོ་ཡི་ཡོད། ངས་ཀྱང་སྐྱེས་བུ་རེ་རེ་འདྲ་
 མཉམ་ཡིན་པ་གཞིར་བཞག་གིས་འཇུག་སྐྱོ་ཚང་བའི་མངའ་སྡེ་རང་སྐྱོང་ལམ་
 ལུགས་ཤིག་ཚུགས་ན་བསམ་གྱི་ཡོད། ངས་ཀྱང་མི་ཤི་ཉ་འགྲེལ་གྱི་དོན་རྒྱུ་
 གཏན་ནས་མཐོང་མི་འདོད། འདི་ནི་ང་དང་འདྲ་བའི་བོད་མི་བྱིངས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་
 ཡིན་ལ། དུ་གྲུར་པ་ཡོངས་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་ཡང་ཡིན་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོད།
 ཡིན་ནའང་། དེ་ལྟར་ལམ་ལུགས་ཤིག་འཇུགས་པར་ཅིས་ཀྱང་མི་རིགས་ས་ཁོངས་
 རང་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུགས་མེད་པར་བཟོ་དགོས་པ་རེད་དམ། ང་ཚོ་ཚང་མ་རྒྱ་མི་དང་
 གཅིག་པ་གཅིག་རྒྱུང་བཟོ་དགོས་པ་རེད་དམ། ངས་བསམས་ན་འདི་ནི་ཤིན་ཏུ་མི་
 ལེགས་པ་ཞིག་རེད། དེའི་སྐོར་ལ་མཇུག་ལེ་ལུང་ལགས་ཀྱིས་བཏོན་པ་དེར་ང་རང་
 ཡིད་འབྲལ་ཡོད། བོད་རིགས་དང་ཡུ་གྲུར་རིགས་ཀྱི་འདྲུ་ཤེས་འཛིན་སྐྱེས་དང་རིན་
 ཐང་ལྟ་ཚུལ་ཚང་མ་རྒྱ་རིགས་དང་ཡེ་ནས་མི་འདྲ། མི་རིགས་ཁྱད་འབྱེད་ཀྱི་ལམ་
 ལུགས་མེད་པར་བཏང་ནས་ཚང་མ་གཅིག་པ་བཟོས་པའི་དབང་དུ་བཏང་ན། གཅིག་
 ཏུ་ན་གོང་ནས་བཤད་པ་བཞིན་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་དག་གཞན་འགྱུར་དང་འབྲེལ་
 འགྱུར་གྱིས་མེག་མེད་ཀྱི་ལམ་དུ་སྐྱོགས་སྲིད་ལ། གཅིག་ཏུ་ན། སོ་སོའི་རིན་ཐང་
 ལྟ་ཚུལ་སོགས་རིག་གནས་ཀྱི་འགལ་བའི་སྤང་བོ་གཏོས་ཆེན་པོ་ཞིག་འབྱུང་སྲིད།
 འདི་ནི་སོ་སོའི་འཚོ་བ་རོལ་སྐྱེས་དང་འདྲུ་ཤེས་འཛིན་སྐྱེས་ཀྱིས་སྐྱོན་ཚུད་ནས་
 ཐག་བཅད་ཡོད་པ་ཞིག་རེད་སྟེ།

བོད་རིགས་མང་དག་ཅིག་གིས་ལོ་རོ་བཅུ་ལྷག་འགའི་རིང་དུ་རང་བཙན་དང་རང་
 སྐྱོང་སྐྱོད་ལེན་བྱས་དང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

ཀྱང་མོ་ནང་ལུལ་གྱི་འགལ་བ་ཚབས་ཆེ་ཤོས་གཅིག་ནི་འདི་རིགས་རེད། འདི་
 ཡི་ཆེད་དུ་བོད་མི་བརྒྱ་ལྷག་ལྷག་གིས་རང་སྲོག་སྲོལ་གཏོང་མཛད་ཡོད་པ་རེད།
 འཛམ་གླིང་ཡོངས་ཉ་སང་བར་བྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་འདི་ནི་དུས་ཡུན་སྲུང་སྲུང་ནང་
 གཏོང་བཟེད་དུ་འགོ་བ་ཞིག་ག་ལ་སྲིད། གལ་ཏེ། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་
 ལམ་ལུགས་མེད་པར་བཟོས་ཏེ་མངའ་སྡེའི་ལམ་ལུགས་ལག་བརྟུང་བྱས་ཀྱང་།
 བོད་མི་དག་གིས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཤ་འཁོན་འདི་ཉིད་བཟེད་སྲིད་དམ། རྒྱ་མཚན། ཁོ་ཚོས་
 འདོད་ཀྱིན་པ་ནི་མི་རིགས་ཁྱད་འབྱེད་ཀྱིས་མི་རིགས་འགལ་བ་ཇི་ལྟ་བུ་གཏོང་
 འདོད་པ་དེ་མིན་པར། བོད་རིགས་རང་གི་རང་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་ཤིག་འཛུགས་འདོད་
 པ་ཅི་མ་རེད། དེ་བཞིན་དུ། ཡུ་གུར་པས་ཀྱང་བཟེད་མི་སྲིད་ལ། ཁོ་ཚོས་ཀྱང་དེ་ལྟར་
 འདོད་ཀྱི་སྲིད་པ་རེད། དེ་བས། མི་རིགས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་མེད་པར་གཏོང་བའི་ཐབས་
 ལམ་འདི་ནི་ཡག་པོ་ཞིག་གཏན་ནས་མ་རེད། དེ་ལས་ལྷོག་སྟེ། ད་ལྟའི་མི་རིགས་
 ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་མྱེད་གཞིར་བྱས་པའི་རང་དབང་དང་འབྲེ་མཉམ་ལྷན་པའི་མངའ་
 སྡེའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་འཛུགས་སྐབ་པ་བྱུང་ཆེ། འགལ་བ་མང་པོ་ཞིག་རང་ཞིར་
 འགོ་སྐབ་པར་སྐྱེས། ཡང་གཅིག་བཤད་ན། དུས་རབས་སྲོལ་མའི་ལོ་རབས་བརྒྱད་
 ཅུ་པ་ནས་བཟུང་། མོང་ས་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་ཀྱང་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་
 སྲེད་བ་རེད། དེ་བས། འདི་ནི་རང་རྒྱལ་གཞན་པམ་མ་ཡིན་པར་རང་གཞན་གཉིས་
 བན་ཡོང་བའི་ཆེག་སྐབ་སྐྱེན་མཚོག་ལྟ་བུ་ཞིག་ཏུ་ཁོ་བོས་ཀྱང་འདོད།

ཉིད་ཀྱིས་རྒྱ་རིགས་དང་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཕྱོགས་གཉིས་ཀ་འདྲ་མཉམ་
 ཡིན་པའི་སྐྱེ་ཚོགས་ལམ་ལུགས་ཤིག་འཛུགས་པར་གྲོས་གཞི་བཏོན་པ་ང་ཡིས་
 །ཤེས། ཡིན་ནའང་། ཉེན་ལ་རིགས་ཤིག་ཡོད་པ་ནི། ད་ལྟ་བོད་ནང་གི་ཤེས་ལྡན་མི་སྣ་

མང་པོ་ཞིག་གིས་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྒྱུ་ལ་དེ་ཉིད་ལྷ་རྒྱུ་དང་ཐག་ཉེ་བར་བསམ་གྱིན་འདུག་
ལ། དེ་ལྟར་བྱས་ཚེ། ཕྱོགས་གཉིས་ཀའི་འགལ་བ་ཇི་ལྟར་ཏུ་གྱུར་ནས།

རྒྱ་མིའི་ཤེས་ཡོན་ཅན་དང་གཞུང་གཉིས་ཁྱེད་མེད་དུ་མི་བཏུ་བའི་ངེས་པ་གལ་
ཡོད། དེ་བས། ངས་བསམས་ན་མང་ལི་ལྷུང་ལགས་ཀྱི་སེམས་ཁྲུལ་དེ་ལ་ང་ཚོས་
བསམ་གཞིགས་མི་གཏོང་བུ་མེད་རེད་སྟེ།

ནམ་ཞིག་རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་མྱེད་གཞིར་བྱས་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ལམ་
ལུགས་ཤིག་ལེགས་པར་རྒྱགས་འོང་བར་ང་ཚོ་སྤྱོད་མོང་གིས་འབད་འབྱུངས་བྱེད་
གྱིན་ཡོད་ཀྱང་། ལྷ་རྒྱུ་ལ་གྱི་བར་ཁྱེད་ཅམ་གྱི་དབང་གིས་དེད་ཅག་སོ་སོར་གྱེས་ན་
ཤིན་ཏུ་པངས་སོ་སྟེ་ནས་འདི་ཉིད་བྲིས་པ་ཡིན། ཡིན་ནའང་། འདི་རྒྱུ་དང་རང་གིས་
བཤད་འདོད་པ་མང་པོ་ཞིག་མ་ཤོད་པ་འདྲ་ལ། ཡང་ན་ཇི་ལྟར་བཤད་དགོས་པ་མི་
ཤེས་པ་ལྷ་སྤྱི་ཚོར་བ་ཞིག་ལྷགས་མོད། ལྷག་བསམ་དཀར་པོས་བྲིས་པས་རེ་
ཞིག་འདི་ཅམ་གྱིས་འབྲས་པར་བྱས་པ་ཡིན།

2014.06.07ཉིན་གྱི་དགོང་མོར།

བ་སྐྱིད་ལ་བཅངས་ཡོད།

མ་སྐྱོ་ལུལ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་གིས་ངས་བྲིས་པའི་ནང་དོན་འདི་དག་གི་
ཐད་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཁ་བྲལ་སྐྱུལ་སྐྱོད་བྱས་པའི་ཉེས་མིང་འདོགས་ཀྱིན་འདུག།

༡༽ ཚོས་ལུགས་དད་མོས་རང་དབང་སྐྱོར་གྱི་ཏུ་ཚོམ། ༢༽ གསུམ་པའི་
བཅུ་རྩ་ཉིན། ཉེན་རྟོག་པ་དང་དམག་མིས་ངའི་མགོན་ཁང་དུ་མེ་མདའ་བཙུགས་
ནས་ངལ་དུག་བཤེར་བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་བྲིས་ཚོམ། ༣༽ <<གནས་ས་གོ་
འབྱེད།>> གྱི་ཚན་པ་སྤང་སྤང་ཞིག་དེ་ཐོག་ན་འབྱར་གྱིན་པ་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱས་
པ། ༤༽ ཡུང་གོ་འི་སྲིད་གཞུང་གིས་བོད་རང་བཙན་དང་མ་འབྲེལ་གནད་དོན་སྐོར་
ལ་གོང་ས་མཚོག་དང་གོས་མོལ་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་ཞེས་པའི་གསུང་འབྱུང་བརྒྱད་བསྐྱར།
༥༽ རྒྱ་མི་ཉེན་རྟོག་པ་འགས་རྒྱ་མི་མང་ཚོགས་ལ་རྒྱ་སྤང་ནས་གཅར་རྩུང་བྱེད་
ཀྱིན་པའི་ནང་ལོག་གི་བརྟན་སྤང་ཞིག་དེ་ཐོག་ན་འབྱར་གྱིན་པ་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱས་པ།
༦༽ རྒྱ་ཞབས་མང་ལི་ཞུང་གི་ <<བྱ་གཏོར། >> མོགས་དེབ་རྩུག་ཁ་པར་
དུ་ཉར་བ་བཅས་གཙོར་བརྒྱུང་འདུག།

གནད་དོན་སྐོར་སྐྱེ་མ་བཞིའི་ཐད་ནས་ཁོ་བོས་སྡུན་མར་དག་སེལ་སྐྱབ་བྱེད་བཏང་
ཟིན་མོད། ཐངས་འདིའི་ཉེས་དོན་ཐག་གཅོད་ཡི་གའི་སྤྱི་དུང་རང་གིས་ཙུ་ཁྲིམས་
སོགས་ལས་དངས་པའི་སྐྱབ་བྱེད་དག་ལ་ཁུངས་ཐེང་ཅི་ཡང་མི་འདུག་ཅེས་ཐག་
གཅོད་གཏན་འབེབ་བྱས་འདུག། ཡུང་གོ་འི་ <<ཙུ་ཁྲིམས་>> སྐྱེ་གཏན་འབེབ་

བྱས་པ་དག་ཀྱང་ལུངས་ལེར་གྱི་སྐྱབ་བྱེད་མིན་ཆོ། འབྲིང་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་
ཁང་གིས་གཞི་འཛིན་ས་དེ་ལོ་བོས་རྟོགས་དཀའ་མོད། རེ་བ་ཉིལ་ཙམ་གྱི་ཆེད་
དུ། ངས་ཡང་བསྐྱར་རང་གི་བྱས་པ་ཁྲིམས་འགལ་མིན་པའི་སྐྱབ་བྱེད་དང་བཅས།
བསམ་ཚུལ་ལྷུག་བརྗོད་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་པས། བྱེད་ཞིང་ཆེན་མཐོ་རིམ་མི་དམངས་
ཁྲིམས་ཁང་གིས་ཐུགས་གཞིག་ཟབ་བཞེས་གནང་རོགས་ལུ།

༡༽ ཚོས་ལུགས་དད་མོས་རང་དབང་ནི་ཀྱང་གོའི་ <<ཅུ་ཁྲིམས>> ལུ་
གཏན་འབེབ་བྱས་པའི་སྤྱི་དམངས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད། ངས་རང་གི་
བྲིས་རྩོམ་དུ་ཅུ་ཁྲིམས་ཀྱིས་གཏན་འབེབ་བྱས་པའི་ཐོབ་ཐང་འདི་ཉིད་གཞིར་བྱས་ཏེ།
སྐྱེ་འབྱུང་གི་མེ་ཉོག་མཚོད་མཇུག་སྐབས་མཚོན་ཆ་ཐོགས་པའི་དམག་མང་གི་དམ་
ངག་ལ་རང་གི་ལྟ་ཚུལ་བརྗོད་པ་དང་། ཚོས་ལུགས་དད་མོས་རང་དབང་གི་རྒྱུན་
ཤེས་འདི་ཉིད་རང་གི་གྲོག་མཁན་དག་ལ་དེ་སྤྱོད་ཙམ་བྱས་པ་ཡིན། སྤྱི་དམངས་
ཤིག་ཡིན་པའི་ཆ་ནས། ཁྲིམས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ལྟར་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤུང་ཚུལ་ལ་དབྱེད་
བརྗོད་སྤེལ་རྒྱ་ནི་སོ་སོའི་རང་དབང་གི་ཐོབ་ཐང་རེད་ལ། ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་རྒྱུན་
ཤེས་དག་གཞན་ལ་དེ་སྤྱོད་བྱེད་ནི་འོས་འགན་རེད། ངས་ཅུ་ཁྲིམས་ལྟར་རང་གི་
ཐོབ་ཐང་དང་འོས་འགན་ལག་ལེན་དོན་འཁྱོལ་བྱས་པ་ལས། ལོ་ཚོས་བཤད་པའི་
ལ་བུལ་སོགས་ནི་ཅི་ཡང་སྐྱེད་མེད། ཡང་གཅིག་བཤད་ན། ངས་ཆབ་སྲིད་དང་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤྱིར་བཏང་འབྲེལ་བར་གཞིགས་ཏེ། ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་ཚོས་ལུགས་
སྤྱིར་གཅོད་བྱས་པའི་མཚུག་འབྲས་དང་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་དབང་ཆས་ཆབ་སྲིད་སྤྱིར་
གཅོག་བྱས་པའི་མཚུག་འབྲས་ལ་རང་གི་བསམ་ཚུལ་བརྗོད་རྒྱ་ཡིན་ཞེས་གསལ་
བོར་བྲིས་ཡོད་ལ། ལྷ་མ་ནི་དེས་ཀྱི་རྩོམ་འདི་དང་། རྗེས་པ་དང་དབྱེད་ཀྱི་རྒྱུར་ལུས་

ཡོད། གསལ་ལོར་བཤད་ན། འདི་ནི་སྤྱིར་བཏང་དཔུང་རྩོམ་ཐུང་ཐུང་ཞིག་ཡིན་པ་
 ལས། “རྒྱལ་ཁབ་ཁ་བུལ ” ཞེས་པའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཞུ་མོ་ཆེན་པོ་དེར་འབྲེལ་བ་
 ཅི་ཡང་མེད། མ་ཞྭ་ལུལ་འབྲིང་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་གིས་ངའི་རྩོམ་ལས་
 “..... འདི་ནི་བོད་མིའི་ཚོས་ལུགས་དང་མོས་རང་དབང་ལ་རྟོག་བརྩིས་བཏང་བ་
 ཅོམ་མ་ཡིན་པར། གྲུང་གོའི་སྤྱི་དམངས་ཡོངས་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་དང་མོས་རང་ལ་
 རྟོག་བརྩིས་བཏང་བ་རེད” ཅེས་པའི་སྐད་ཆ་དུམ་ཞིག་དངས་ནས་ངལ་རྒྱལ་ཁབ་
 ཁ་བུལ་གྱི་བསམ་ཚུལ་འདུག་པར་ཉེས་འདོགས་བྱས་འདུག བསམ་ཤེས་དག་
 གིས་བལྟས་ན་འདི་ན་ཤིན་ཏུ་དགོད་ཐོ་བ་ཞིག་མ་རེད་དམ། ངས་འདིར་ཁ་བུལ་
 ཞེས་པའི་ཟུར་ཅོམ་ཡང་གྲུང་མེད་པར་མ་ཟད། རྒྱ་བོད་གཉིས་ལ་དབྱེ་བ་མ་བྱེས་
 པར་གཞི་གཅིག་ཏུ་སྐྱར་ནས་གྲུང་ཡོད་ན། ཁོ་ཚོས་བཤད་པའི་ཁ་བུལ་ནི་གང་ཞིག་
 གང་ལས་འབྲེལ་བར་བསྟན་པ་ཆུང་འཚལ། སྐབས་དེའི་བྲོ་གཏུ་སྐྱེ་འབྲུམ་གྱི་
 མེ་ཏོག་མཚོད་པའི་གནས་ཚུལ་གྱིས་ཁྱབ་འདུག་པ་དང་། གནས་མཇལ་བ་མང་
 མང་གིས་སོ་སོའི་ལྷ་རྩལ་དག་གཅིག་རྗེས་གཉིས་འབྲུད་ཀྱིས་དེ་བའི་གང་སར་
 སྤེལ་གྱིན་འདུག་པ་ནི་ཁྱེད་ཚོས་ཤེས་གསལ་ལྟར་རེད། ངས་གནས་ཚུལ་དེ་དག་
 ལ་བལྟས་རྗེས་གཞི་ནས་རང་གི་བསམ་ཚུལ་གྲིས་པ་ཡིན་ལ། བར་བརྟུག་འདྲ་པར་
 དག་ནི་གཞན་གྱི་བར་སྟོང་ལས་སྐྱེས་པ་ཤིན་ལྟག་ལས། རང་གིས་པར་དུ་བཏབ་
 པ་གཅིག་ཀྱང་མེད། ཁོ་བོ་སྤྱི་བུ་སྟོན་པའི་མི་ཞིག་གིས་རང་གི་པར་མིག་སྐྱེ་
 འབྲུམ་དུ་བསྐྱོར་མི་ཐུབ་པ་སལ་བའི་མི་སྲུང་ཀྱང་གསལ་རྟོགས་ཐུབ། ཡང་གཅིག་
 བཤད་ན། ངས་སྐབས་དེའི་གནས་ཚུལ་རྩོམ་དུ་བྲིས་ཏེ་རང་གི་ལྷ་རྩལ་གསོང་བོར་
 བརྗོད་པ་ནི་ངའི་རྩོམ་འབྲི་རང་དབང་གི་ཐོབ་ཐང་རེད། ཐོབ་ཐང་འདི་ཉིད་རྩོམ་གྱི་མེས་

ལྟ་བུའི་འབེབ་བྱས་ཏེ་འགན་སྲུང་ལག་ཐེག་བྱས་ཡོད་པ་རེད། སྤྱིར་བཏང་གི་
 རིག་གནས་བྱུང་ཁོངས་ཀྱི་སྐྱེད་ཚུལ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཇོ་བོ་ཆེ་བའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་སྐྱེད་
 ཚུལ་དུ་གྱུར་ཏེ། རྒྱལ་ཁབ་ལ་བྱལ་ལ་སྐྱལ་སྲོང་བྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་དུ་འགྱུར་ན།
 འདྲ་པར་སོགས་སྐྱེ་འབྱུང་གྱི་གནས་བབ་དུ་ཐོབ་ཏུ་སྤེལ་མ་ཁན་མི་རིགས་སོ་སོའི་
 ཕྱོགས་ཡོང་མགྲོན་མཇུག་པ་དེ་དག་ནི་ཐང་ཀར་ལ་བྱལ་གྱི་སྐྱོར་བ་ཚོ་མ་ཁན་དུ་
 ཞུ་འགྱུར་རེ། འདི་ལྟར་རིགས་པས་དེ་དེ་ན་ལ་བྱལ་པ་དང་ལ་བྱལ་སྐྱལ་སྲོང་བྱེད་
 མ་ཁན་དུ་མི་འགྱུར་བའི་སྤྱི་དམངས་ཉུང་ཚོད་འདུག་པས། རྣམ་རྟོག་ཐབས་དུགས་
 པའི་སྐྱོར་བ་འདིས་སྐྱེར་གཙོད་ཀྱི་རྒྱ་དམ་པོ་ཞིག་མི་བཟོ་འཇུག་པའི་ འདི་ཉིད་ཀྱུ་ཉུ་ཞི་
 ཞེས་ཅིན་མིན་སོགས་ཀྱིས་གཏན་འབེབ་ལག་ལེན་བསྟར་གྱིན་པའི་ “རང་དབང་།
 དམངས་གཙོ། འདྲ་མཉམ། དྲང་གཞག་ཁྲིམས་སྦྱོང་།” སོགས་ཀྱི་སྤྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཕ་བའི་རིན་ཐང་ལྟ་ཚུལ་དང་རྒྱབ་འགལ་དུ་གྱུར་པ་མ་ཡིན་
 བས། བསམ་བཞིན་གོང་རིམ་གྱི་གཏན་འབེབ་ལ་གཏོར་བརྒྱག་བཟོས་འདྲར་སྐྱེད་
 བའི་གནས་ཚུལ་འདི་འདྲར་ཕྱོགས་བཞེད་རྒྱལ་ཁབ་དག་གིས་མི་འབྱུང་མ། མི་
 རབས་ཇེས་མ་དག་གིས་མི་ཁྲེལ་ལམ། བྱེད་མཐོ་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་
 གིས་བཙུང་ཞིབ་ཐུགས་གཞིག་གནང་རོགས།

༢། གསུམ་པའི་བཅུ་དྲུག་ཉིན་གྱི་དགོང་མོ་དང་རེབ་གོང་མགྲོན་ཁང་
 དུ་ཡོད། མཚན་གྲུང་ལ་ཉེན་རྟོག་པའི་ལྷ་བ་གྲོན་མཁན་ཞིག་དང་དམག་ལུ་གྲོན་
 མཁན་གཉིས་ཀྱིས་ལག་དུ་མེ་མདའ་ཐོགས་ཏེ་ནང་དུ་འཇུག་འོང་ནང་ཞིབ་བཤེས་
 བྱེད་དགོས་ཟེར། དས་ཁོ་ཚོར་དཔང་ཡིག་སྟོན་པའི་རེབ་ལུས་པར། ཁོ་ཚོས་མི་
 མདའ་དའི་སྤྱིང་དུ་བཙུགས་ཏེ་སྐད་གསེང་མཐོན་པོས་ཇིག་ཇིག་བྱེད། མི་མདའི་

མ་དེལ་ལྷང་རང་ལ་གཏད་པའི་འཇིགས་སྐྱབ་དེ་འདྲ་ནི་ངས་ཐོག་དང་པོར་ལྷངས་པ་
 ཡིན། སྐྱ་བསམ་བརྗོད་ལས་འདས་པའི་འཇིགས་སྐྱང་དེལ་བརྟེན་ནས་ངས་རེབ་
 བོད་གི་བདེ་འཇགས་ལ་འཁང་རྒྱས་པ་ཡིན། ཉེན་རྟོག་པ་དང་ནག་ཚོགས་གང་
 ཡིན་མི་ཤེས་པའི་གནས་ཚུལ་གྱི་འོག་ནས་ངས་ཡི་གེ་དེ་བྲིས་ནས་བདེ་སྐྱུང་མི་སྡེ་
 དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱུང་སྐྱོབ་ཐོབ་པར་རེ་བ་བྱས་ཡིན། གལ་ཏེ། མཚན་མོ་དེར་ངལ་
 འགྲུ་བཤེར་བྱེད་མཁའ་ཉེན་རྟོག་པ་དང་དམག་མི་ངོ་མ་ཡིན་ཚེ། ཁྲིམས་ལུགས་
 ལྟར་ན་དཔང་ཡིག་མེད་པར་གཞན་ལ་བསྡོག་བཤེར་བྱེད་པ་ཁྲིམས་འགལ་རེད་པས།
 གཞོད་ཐེབས་མི་སྡེ་དེད་ལ། ཁྲིམས་འདུག་འགོ་བསྐྱུང་བྱ་ཡུལ་དེད། གལ་ཏེ།
 དེད་གཞན་ཚོགས་ཡིན་ཚེ། ལྷག་ཏུ་གཞོད་ཐེབས་མི་སྡེ་དེད་ལ། ཁྲིམས་འདུག་
 གི་སྐྱུང་བྱ་དེད། ཡིན་ནའང། བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པ་ཞིག་ལ། ཁྲིམས་
 འདུག་པ་ལ་འགྲུལ་ལ་སྐྱུང་སྐྱོད་བྱེད་མཁའ་ཉེས་པའི་ཉེས་མིང་ཞིག་བཏགས་
 པར་མ་ཟེད། ། སྐོད་ལྷན་ནང་དོན་འག་གིས་རང་རེའི་དམག་དང་ཉེན་རྟོག་པའི་
 འཆར་ཅན་ཞིབ་བཤེར་ལས་དོན་དེ་འབྱོར་པར་བརྗོད་ནས་མི་དམངས་དང་ངས་སྐྱབ་
 སྤྱི་གཞི་ཅུ་བརྒྱུ་འདུག་པས། ཅུང་འག་པོའི་བསྐྱུང་འདོགས་སྐྱུར་འདེབས་དང་།
 སྐྱུང་སྐྱོད་གི་རང་བཞིན་ཅན་རེད། །

上述内容將我軍警例行檢查歪曲成製造民眾恐慌的原因，存在較強的捏造、煽動性質。

ཞེས་ངས་རྒྱན་བཟོ་བྱས་པར་བསྐྱུང་བཏགས་འདུག རྒྱན་བཟོ་ཡིན་མིན་ཁྱོད་
 ཚོས་ཉིད་དེའི་བརྟེན་མིག་ལ་བསྐྱུར་ཞིབ་བྱས་དང་གསལ་པོ་རེད། སྐྱུང་སྐྱོད་གི་
 རང་བཞིན་ཟེར་བ་ནི་ཉ་མི་གོ་བའི་གསལ་བ་ཞིག་རེད། འགྲུལ་ལ་སྐྱུང་སྐྱོད་རེད་

ཟེརན། ངས་ཁ་བྱས་གྱི་ཚོག་ཟུར་ཅམ་ཡང་བྱིས་མེད་པར་མ་ཟད། སྐུལ་སློང་ནི་
དེ་བས་ཀྱང་ངོ།།

ངས་རང་ལ་གཞོན་འཚོ་ཐེབས་པའི་གནས་རྒྱུལ་ཞིག་བྱིས་པས་ཀྱང་གཏད་སོ་
མེད་པའི་ཉེས་མིང་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་ན། ངས་གནས་རྒྱུལ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁྲིམས་
ཁང་ལ་གཏུག་ཡིག་ཅིས་(ཅིག)བྱིས་ཚོ། ང་རང་ཐད་ཀར་ཁ་བྱལ་བྱེད་མཁན་དུ་མི་
འགྱུར་གང། བསམས་ཤིང་བསམ་ན་ཤ་འདར་རྒྱག་པའི་ཁྲིམས་ཆད་འདིས་ང་རང་
ཅི་བྱ་གཏོལ་བྲལ་དུ་བཏང་བས། ཁྱེད་མཐོ་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་གིས་ང་ལ་
བྲང་གཞག་གི་གནས་ལུགས་ཤིག་ཚོད་རོགས།

༣༧ “ གནམ་ས་གོ་འབྱེད། “ གྱི་ཚོན་པ་ཐུང་ཐུང་དེ་ནི་གཞན་གྱིས་ངོ་བུས་
བརྒྱབ་ཏེ་བྲེ་ཐོག་དུ་བཞག་པ་ཞིག་རེད། ངས་དེ་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱེད་སྐྱབས་ “ འདི་
ལ་ཡང་ཡང་བལྟས་དེ་ཡང་ཡང་སོམས། “ ཞེས་བྱིས་ཡོད། རྒྱ་མཚན་ནི། ངས་ཡང་
བསྐྱར་མི་ཤི་ཁྲག་བཞུར་གྱི་སྐྱོ་གར་དེ་འདྲ་མཐོང་མི་འདོད། ངས་ནམ་ཡང་གཞན་
གྱི་ཁྲག་དོན་ལ་བརྟེན་ནས་རང་གི་བདེ་སྲིད་བསྐྱུན་པར་ངོ་ཚོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ལྱང་
གོ་ནི་མི་རིགས་ང་དུག་གིས་སྲུབ་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་ཞིག་རེད། ཐོད་རིགས་ནི་
དེའི་ཁྲོད་ཀྱི་མི་རིགས་ཆེ་ཤོས་ཤིག་རེད། ང་རང་ལྱང་གོ་འདྲི་སྲིད་མངས་ཤིག་ཡིན་
པ་དང་། ལྷག་པར་ཐོད་རིགས་ཤེས་ཡོན་པ་ཞིག་ཡིན་པའི་ངོས་ནས། ངས་རང་
གི་སྐུན་རློང་དག་གི་རྒྱབས་ཆེ་བའི་ཚོ་སློག་ལ་འགན་འཁུར་དགོས། གལ་ཏེ། བྱེད་
སྤངས་འདིས་རྒྱལ་ཁབ་ཁ་བྲལ་ལ་སྐུལ་སློང་བྱས་པ་རེད་ཟེར་ན། དེ་ལས་དགོང་
ཐོ་བ་ཞིག་མི་འདུག་མོད། ངས་ཉེས་ཆད་འདི་དག་འབཞིན་སྐྱོ་བཞིན་དང་ལེན་བྱེད་

རྒྱ་ཡིན་ཏེ། ང་རང་ནས་ཡང་རང་གི་སྤྱན་རླུང་འི་ཚོ་སྲོག་ལ་ཡང་ཁ་ཡ་མི་བྱེད་པའི་མི་
ཞིག་བྱེད་མི་འདོད། ཐ་ན་རྒྱ་རིགས་སྤྱན་རླུང་དག་གི་ཚེད་དུ་ཡང་ངས་འདི་ལྟར་བསྐྱབ་
ཤ་སྟག་ཡིན།

༥། ལྷ་ལོ་སྲིད་གཞུང་དང་ལོངས་མཚོག་དབར་དུ་གྲོས་མོལ་བྱེད་རྒྱ་ཡིན་
པའི་གསར་འགྱུར་དེའི་ནང་ཁྲུལ་ནས་བཏང་བ་ཞིག ངས་ཀྱང་གྲོགས་པོ་ཞིག་གི་
བར་སྟོང་ལས་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱས་པ་ཡིན། ནང་ཁྲུལ་ནས་བཏང་བའི་གསར་འགྱུར་
ཞིག་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱས་པས་ཀྱང་ཁྲིམས་དང་འགའ་འགྲོ་བ་ཨ་མཚར། གྲོས་
མོལ་དེ་འདྲ་སྲོན་ཆད་ཀྱང་བྱས་ཐོང་སྟེ། ལོ་འགའི་ཡང་སྲོན་དུ་བོད་གཞུང་ནས་
བཏང་བའི་རོ་ཚབ་པ་ལྷ་ལོ་ནང་ཁྲུལ་དུ་འོང་ནས་ཐན་ཚུན་གྲོས་མོལ་བྱས་པས།
འདི་ཉིད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གསར་བ་སོགས་དང་འབྲེལ་བ་ཅི་ཡང་མེད་པ་མ་སྟོང་ཁྲུལ་མི་
དམངས་ཁྲིམས་ཁང་གིས་ཉ་ལོ་མེད་པ་འདྲ། དེ་མིན་ན། ཐག་གཅོད་འདི་འདྲ་
འོང་བའི་དཔེ་མེད། བརྒྱ་ལ། མ་སྟོང་ཁྲུལ་འབྲིང་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་ཁང་གི་
བྱེད་སྟངས་ལྟར་ཐག་གཅོད་བྱས་ཚེ། ལོ་བོ་ཚམ་པ་ཟད། ལྷ་ལོ་སྲིད་གཞུང་གིས་
ཀྱང་ཚབས་ཆེད་བྱས་ཉེས་བསགས་འདུག་ལ། ནང་ཁྲུལ་གྱི་གསལ་ལམ་དག་
ཀྱང་སྟོང་གཏན་དགོས་པའི་ཚད་དུ་འདུག་པས། ལྷེད་མཐོ་རིམ་མི་དམངས་ཁྲིམས་
ཁང་གིས་སྤྱགས་བསམ་བཞེས་རོགས།

༥། བརྒྱན་སྤྱང་དེའི་མང་ལོགས་ཀྱི་ས་ཆ་ག་གོ་མོ་ནས་བྱང་བའི་དངོས་
ཚུལ་རེད། བརྒྱད་བསྐྱར་གྱི་གྲངས་ཚད་ཉ་ཅང་མཐོ། ངས་ཀྱང་རྒྱ་རིགས་གྲོགས་
པོ་ཞིག་གི་ཕོད་ཕྱན་ལས་བརྒྱད་བསྐྱར་བྱས་པ་ཡིན། གཅར་རླུང་ཐོང་མཁན་རྒྱ་

རིགས་མང་ཚོགས་དེའི་སྤྱི་བསྐྱེད་བསྐྱེད་ལ་གདུང་སེམས་བཅངས་པ་ཡིན། གོང་ནས་
བཤད་པ་བཞིན། ངས་ “རྒྱ་རིགས་སྤྱན་རླུང་ཆེད་དུ་ཡང་འདི་ལྟར་བསྐྱེད་བསྐྱེད་པ་ཤི་
སྤྱི་བསྐྱེད་ཡིན།” འདི་རྒྱལ་ཁབ་ཁ་བྲལ་ཞེས་པར་འབྲེལ་བ་སྤྱི་ཚམ་མེད། གླིམས་
འགལ་གྱི་ཆ་ཡང་གང་དུ་འཚོལ། མ་ལྟོ་ཁྲུང་འབྲིང་རིམ་མི་དམངས་གླིམས་ཁང་
གིས་བརྟན་བླུང་འདི་ཉིད་ཀྱི་ནང་དོན་ཚམ་ལ་ཡང་བརྟུན་རྒྱུས་མེད་པར། བོད་དོན་
དུ་བཏགས་ནས་ངའི་མགོ་བོ་རྒྱུང་རྒྱུང་འདིར་ཁ་བྲལ་ལ་སྐྱུལ་ལ་སྦྲོང་ཞེས་པའི་ཉེས་
མིང་ལྗིད་ཉིག་ཉིག་ཅིག་བཀལ་བས་ཁོ་བོས་ཐེག་པར་དཀའ་ན། བྱེད་ཞིང་ཆེན་མཐོ་
རིམ་མི་དམངས་གླིམས་ཁང་གིས་དཀའ་འདོན་བྱེད་པར་འཛིན་སྤྱི་བསྐྱེད་ཡོད།

༦། སྐྱེད་བསྐྱེད་མང་ལི་ལྷུང་གི <<བྱ་གཏོང།>> མོགས་དེབ་འགའ་
ལ་ངས་བཏུས་སྦྱོང་བ་བདེན། ཡིན་ནའང། ངས་དེབ་དེདག་ལས་ཚོག་གཅིག་
ཀྱང་ལུང་འབྲེན་བྱས་མ་སྦྱོང་ལ། གཞན་ལ་བརྒྱུད་བསྐྱེད་ནི་དེ་བས་ཀྱང་གཤམ་ལོ།
<<བྱ་གཏོང།>> བོད་འབྲེལ་བསྐྱེད་ཀྱང་མི་རུང་བའི་དེབ་ཅིག་ཡིན་ན། ཚུམ་
མཁན་ལ་གླིམས་ལུགས་ཀྱི་དཀྱེལ་ཡངས་ཐོབ་འདུག་པ་ཤིན་ཏུ་ནས་ལེགས་སོང།
ངས་དེ་ལྟར་བྱའི་གླིམས་ལུགས་ལ་སྐྱེད་ནས་གྲུས། ཚུམ་མཁན་ཁོང་ལྟ་བུ་རྒྱལ་ཁབ་
དང་མི་རིགས་གང་ཡིན་རུང་གཅེས་སུ་འོས། དེ་ལྟར་མོད་ཀྱང། ཚུམ་མཁན་ལ་
དཀྱེལ་ཡངས་བྱས་དེ་གྲོག་མཁན་ལ་ཉེས་ཆད་གཅོད་པ་འདི་གླིམས་ལུགས་ཀྱི་དོན་
ཚོན་གང་དུ་གཏོགས་པ་ཁོ་བོས་ཉན་ཉན་མི་ཤེས་ལགས། ཁོ་བོ་གླིམས་རྒྱས་ཞན་
བྲགས་པས་ཡིན་ན་བཟོད་གསོལ་ལྟ། གལ་ཏེ་མིན་ན། <<རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་
ལ་ལམ་ལུགས་གཉིས་>> ཀྱི་བྱེད་སྦྱོགས་འདི་འབྲེལ་བྱེད་མཐོ་རིམ་མི་དམངས་
གླིམས་ཁང་གིས་གསལ་ཁ་ཡག་པོ་འབྱེད་འོགས།

དད་ཅུང་ལྷ་དགོས་པ་འདི་འདྲ་ཡང་ཡོད་དེ། གྲོགས་པོ་འགས་དཔེ་པོ་དཔེ་བུ་བར་
 ལྟོང་ལས་གོང་གི་ཟིན་ལུང་གསུམ་མཐོང་ལྟོང་ཞེས་པའི་སྐད་ཆ་འང་ཁྲིམས་འགལ་
 ཡིན་པའི་བདེན་དཔང་ཡང་དག་གི་གསུམ་སུ་བརྟུག་འདུག དེ་དག་གིས་མཐོང་
 ལྟོང་བ་ཚམ་གྱིས་ཁྲིམས་འགལ་དུ་འགྲོ་ན། དས་བྲིས་པ་ཐམས་ཅད་ཟད། བྱ་
 བྱེད་འབའ་འབྲུ་ཚུན་ཆད་ཀྱང་ཁྲིམས་འགལ་དུ་ཨོ་མི་འགོ་ འདི་ལྟའི་མིས་འཕྱ་
 ཁྲིས་འགོས་གྱི་བདེན་དཔང་དུ་བསྟུན་པ་དག་ལ་སློ་ལྷན་སུ་ཞེག་དང་ལེན་བྱེད།
 ཡང་ཉ་མི་གོ་བ་ཞེག་ལ། ཁོ་ཚོས་དཔེ་ཁ་པར་ཀུ་ལུ་ 5s ཞེག་ཀྱང་གཞུང་བཞེས་
 བྱས་སོང་། དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི། ཟིན་ཐོ་དེ་དག་ཁ་པར་བརྒྱུད་ནས་བསྟོགས་པས་
 ཡིན་འདུག གལ་ཏེ། དཔེ་ཟིན་ཚུམ་དེ་དག་ཁྲིམ་གྱི་གནས་ག་གོ་མོ་ཞེག་ནས་
 རྟེན་པ་ཡིན་ཚོ། དཔེ་ཁང་ཁྲིམ་ཅེལ་ག་དང་བཅས་པ་ཡང་གཞུང་བཞེས་བྱེད་རྒྱ་ཨོ་
 ཡིན། རྟེན་པ་ཡིན་ཚོ། དཔེ་ཁང་ཁྲིམ་ཅེལ་ག་དང་བཅས་པ་ཡང་གཞུང་བཞེས་བྱེད་
 རྒྱ་ཨོ་ཡིན། ཁོ་ཚོར་ཁ་རྒན་ལ་ཟེལ་བས་དང་ལག་རྒན་ལ་ལེན་ལོ་བས་ཡོད་ཀྱང་།
 དལ་ “སྦྱིན་པ་” གཏོང་བྱེད་འབེལ་བོ་མེད་པས། རྟེན་ཞིང་ཆེན་ཁྲིམས་ཁང་གིས་
 དབུལ་བོའི་རྩམ་ཁུག་ལ་འགོང་བོའི་རླུང་བུ་མི་རྒྱག་པར་མཁུལ་མཁུལ།

གིག་ཡིན་པས། རང་གི་བསམ་ཚུལ་གསོང་བོར་བཤད་པའི་སྐྱ་བརྗོད་རང་
 དབང་གི་ཐོབ་ཐང་དང་། རང་གི་རྒན་ཚུལ་ཚུམ་དུ་འགོད་པའི་རྩམ་འབྲི་རང་དབང་གི་
 ཐོབ་ཐང་། <<རྩ་ཁྲིམས་>> སུ་གཏུན་འབེབ་ལག་ཐེག་བྱས་ཡོད་ཀྱང་། ཁོ་
 བོར་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་ལྟོང་རྒྱས་ཞན་པས། བཤད་ཉེས་འབྲི་ཉེས་སུ་སོང་ན་མཐོང་
 ལོ་བཤགས། ལྷག་ཏུ། དུལ་ཆེན་དང་མིང་སྲིང་དག་གིས་མིག་མཐའི་མཆིམ་མ་
 སྐམ་པར་ཁོ་བོར་བལྟས་ཡོད་ལ། རྒྱུ་མ་དང་བུ་རྒྱུ་མིས་དུས་ཚོད་སྐར་ཆ་མ་སོང་

བར་ཁོ་བོར་སྐྱུག་ཡོད་པས། བྱེད་མཐོ་རིམ་ཁྲིམས་ཁང་གིས་གང་མགྲོགས་ཅི་ལྟར་
གྲིས་ཐག་གཅོད་ཡག་པོ་འོང་བར་རེ་ཞིང་སྐྱུག་ཡོད།

ཞེས་འབྲུག་ལོ་འམ་ཞོགས་ལྗང་དུ་འབོད་པས་གྲུས་སུལ།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༦ ལོ་འོ་ཟླ ༢ པའི་ཚེས་ ༢༤ ཉིན།

མེ།

ནམ་མཁའ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་བཙོར་བའི་རླིག་འབྲས་
འབར་གས་འབྱུང་དུས་ཀྱི་སྐད་ཅིག་མའི་ཚོག་སྐྱ
འབྲུ་མེ་སྟེབས་ཤིག་ལས་ཀྱང་ཉམ་ཐག་པའི་རང་དབང་
ཉིན་ལ་ཀྱི་དུས་སུ་མིག་གིས་མི་བཟོད་པའི་འོད་མདངས་
མདུན་དུ་མཚོངས་མཁན་དང་ ཕྱི་རུ་རྒྱར་མཁན་
འདི་དག་ཐམས་ཅད་ནི་མེ་སྟེ མེ་ནི་སྟོང་བ་དེའོ།

༢༠༡༢།༡༡།༢༤

མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་གི་རྒྱན།

མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་ནི་བོད་ལྗུལ་གྱི་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་ལེགས་ཤོས་ཀྱི་
 གསལ་སྲུ་བགྲངས་གིན་འདུག་ལ། མ་མཐའ་ཡང་ཨ་མ་དེའི་ཕྱོགས་ཀྱི་བོད་སྐད་བརྒྱན་
 འཕྲིན་ཆེ་ཤོས་དེ་རེད། ཨ་མ་དོ་པ་མང་པོ་ཞིག་གིས་མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་
 བརྒྱད་ནས་གསར་འགྱུར་དང་གནས་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་ཤེས་རྟོགས་འབྱུང་གིན་
 ཡོད་ཅིང་། ཁོ་པ་ཚོར་མཚོན་ན། བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་འདི་ནི་མིག་གི་ལྟ་ས་དང་རྣ་བས་
 ཉན་སར་གྱུར་ཡོད། ཁོ་ཚོའི་མང་པོ་ཞིག་གིས་མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་ལ་བརྒྱ་
 ཚའི་བརྒྱ་ཡི་ཡིད་ཆེས་གནང་གིན་འདུག་པས། འདི་ནི་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་གང་དེར་
 མཚོན་ན་ཡང་བསམ་གཞིག་ཡང་ཡང་གནང་དགོས་སའི་གཞི་ཞིག་རེད།

ཉེ་བའི་ལོ་འདི་དག་ལ་དམངས་ཁྲོད་དང་བླ་དེབ་གང་རུང་དུ་མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་
 འཕྲིན་ཁང་དང་འབྲེལ་བའི་གྲོང་ཕྱོགས་མང་པོ་འདུག་དཔེར་ན། “ཅིན་ལིས་
 མར”དང་“ཉུ་ཅི་ཉུ་བཅིངས་ལེབ།”“མེ་ལེན་ལབ་ལེན་དོར་མ།” དེ་དུང་། “མཚོ་
 སྡོན་ཏུང་ཏུ་སྐྱེན་ཁང”དང་“ཁང་ཁྲིན་སྐྱེན་ཁང”སོགས་ལྟ་བུའོ། ། འདི་དག་ནི་ཉེ་
 བའི་ལོ་འདི་དག་ལ་མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་བརྒྱད་ནས་བོད་ལྗུལ་མང་ཚོགས་
 ལ་མཚམས་སྦྱར་བྱས་པའི་བརྒྱབ་རེད། ཨ་མ་དེའི་ཕྱོགས་ཀྱི་མང་ཚོགས་ཁྲི་འབྲུམ་
 མང་པོས་སྡོ་མོ་ནས་མཚོ་སྡོན་བརྒྱན་འཕྲིན་ཁང་ལ་ཡིད་ཆེས་བཅོལ་ཡོད་པས། ཁོ་

ཚོས་བད་ཁྲབ་དེདག་བརྒྱད་ནས་བརྟག་དབྱུང་ཅི་ཡང་མེད་པར་ཚོང་རྒྱས་དེདག་ཉམ་
ཤིང་། མཐར་མི་ལུས་བདེ་ཐང་ལ་གནོད་ཚབས་ཆེན་པོ་ཐབས་པའི་གནས་ཚུལ་ཤིན་
ཏུ་མང་པ་དེ་བཞིན་རེད།

དེ་རིང་ལོ་བོས་གླེང་བར་འདོད་པ་ནི་དེདག་རེ་རེ་ནས་མིན་པར། ཉེ་སྡོན་ཤིན་
ཏུ་གྲགས་ཆེ་བའི་ཟླ་ལིང་མཁར་གྱི་ཁང་ཁྲིན་སྤྲུལ་ཁང་ཞེས་པ་དེ་ཡིན། མཚོ་སྡོན་
བརྟན་འཕྲིན་ཁང་ལས་བད་ཁྲབ་བཏང་བ་ལྟར་ན། སྤྲུལ་ཁང་འདིར་འབྲོར་བའི་ནད་
པ་སུ་ཡང་དག་སྐྱེད་བྱུང་བར་མ་ཟད། སྤྲུལ་ཁང་གཞན་ལས་བཅོས་ཐབས་མེད་པའི་
ནད་ཀྱང་སྤྲུལ་ཁང་འདིས་གསོ་སྤྱོད་པར་བཤམ། དངོས་གནས་དེ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ན།
ངོ་འཚོ་མང་ཚོགས་དག་འདི་ཡིས་མི་དགའ་གང་གིས་དགའ། འདི་ཡིས་མི་ཚོམ་ཅི་
ཡིས་ཚོམ།

དེ་བས། མཚོ་སྡོན་བརྟན་འཕྲིན་ཁང་ལ་ཡིད་ཆེས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་
ནད་པ་དག་གཙོ་བོས་ པའི་དྲག་སྐྱེད་དཀའ་བའི་ནད་པ་མང་པོ་ཞིག་སྤྲུལ་ཁང་དེར་
འཚང་ལ་བརྒྱབ་ཅིང་། ཉེ་ལམ་དུང་སྤྲུལ་ཁང་དེར་བོད་མི་དག་ཅུབ་འདུས་བྱས་
འདུག་པས། རྩོད་རང་ཟླ་ལིང་མཁར་དུ་སྡོད་པའི་མི་ཞིག་ཡིན་ཚོ་དེར་སོང་ནས་
ཉམས་ཞིབ་བྱོས་དང་གསལ་པོར་ཤེས་འོང་། རེ་བ་དང་ཡིད་ཆེས་འབྱེད་ནས་སྤྱོད་པས་
པའི་ནད་པ་དག་ལ་དྲག་སྐྱེད་འབྱུང་བ་ཕར་ཞོག་ རྩོག་སྤྱོད་མེད་པའི་ནད་རིགས་
མང་པོ་ཞིག་གིས་ཇེ་མང་དུ་སོང་བར་མ་ཟད། ཐ་ན་ཚོ་སྡོག་ལ་འད་ཉེན་ལ་འབྱུང་གིན་
འདུག་པས། གནས་ཚུལ་འདི་ཉིད་དམངས་ཁོང་བོད་རིགས་སེར་སྐྱ་དག་ལ་གསལ་
ཞིང་། ལྷག་པར་དུ། མཚོ་སྡོན་སྤྲོགས་གྱི་ནད་པ་མང་པོ་ཞིག་ལ་སྤྲུལ་ཁང་འདིས་

གཞོན་འཚོ་ཚབས་ཚེན་ཐེབས་ འདུག ཡིན་ན་ཡང། དེས་ཡོད་གནས་ཚུལ་འདི
ལ་བརྟན་འབྲིན་ཁང་གིས་ཁ་ཡ་ཁྱོན་ནས་མི་བྱེད་པ་འདི་ཅུ་མཚར།

གནས་ཚུལ་འདི་དག་ཇི་མང་དུ་གྱུར་བ་དང་བརྟན་ནས་དམངས་ཁྲོད་དུ་དོགས་
འབྲེན་འདི་ འབྲེན་ཞིག་འདུག་སྟེ། “ཨ་ཙོ། མཚོ་སྔོན་བརྟན་འབྲིན་ཁང་གིས་ཀྱང་རྒྱན་
བཤད་ནི་རེད།” ཅེས་པ་དེ་ལོ། ། སྐད་ཆ་འདི་ལས་ང་ཚོས་མང་ཚོགས་དག་གིས་
གཞི་ནས་བརྟན་འབྲིན་ཁང་ལ་མིག་ཟུང་གཞན་ ཞིག་གིས་བལྟ་རྒྱུ་ཡིན་པ་ཤེས་ན་
ཡང། ཁོ་ཚོས་མཚོ་སྔོན་བརྟན་འབྲིན་ཁང་ལ་བཅངས་པའི་ཡིད་ཆེས་དེ་ཉིད་པངས་
སེམས་དང་བཅས་ འདོད་གྲིན་པ་མཐོང་ཐུབ། ལོས་ཡིན་ཏེ། ལོ་ངོ་འདི་དག་གི་རིང་
ལ་ཡིད་ཆེས་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱ་སའི་བརྟན་འབྲིན་ཁང་གིས་ ཀྱང་ད་ལྟ་རང་ཉིད་ཡོངས་
ལྷན་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཚོར་དུས། ཁོ་ཚོར་འབྲོད་སེམས་དྲག་པོ་སྐྱེས་པར་ཁག་མི་འདུག།

ཡིན་ན་ཡང། ད་ལྟ་མཚོ་སྔོན་བརྟན་འབྲིན་ཁང་གི་སྤང་བརྟན་སྤང་རྒྱུ་དེ་གཙོ་བོ་
མིན་པར། མང་ཚོགས་ཁྲི་འབྲུམ་མང་པོ་འི་ཚོ་སློག་ལ་འགན་སྲུང་ཐུབ་རྒྱུ་དེ་ཤིན་ཏུ་
གལ་ཆེན་ པོ་རེད་པས། ད་ནས་བཟུང་ཁྲོད་ཚོས་མཚོ་སྔོན་བརྟན་འབྲིན་ཁང་ལ་ཡིད་
ཆེས་གཏན་ནས་མ་བྱེད་ཅེས་ བསྐྱེད་པ་ཡིན་ལ། ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད་པ་འདི་ནི་ཁྲོད་
ལ་གདོད་བཅས་ནས་ཡོད་པའི་ཐོབ་ཐང་ཞིག་ཡིན་པ་ རེད། ལྷག་པར་དུ། ཁྲོད་རང་
མཚོ་སྔོན་ཁང་གི་སྤྱན་ཁང་སོགས་སུ་མ་འགོ་རོགས། སྤྱན་ཁང་དེས་ཁྲོད་ཀྱི་ནང་
ལ་དྲག་སྐྱེད་འབྱུང་པ་པར་ཞོག་ སྤྱན་ཁབ་སྤྱོད་ཚོགས་བཀོལ་ནས་ཁྲོད་ལ་ནད་རིགས་
གཞན་མང་པོ་ཞིག་འབྱུང་དུ་འཕྱག་པས། རང་གི་ཚོ་སློག་ལ་གཅེས་པའི་མི་ཞིག་
ཡིན་ཚོ། ཁྲོད་ཀྱིས་བདེ་བྱེད་བརྟན་པ་ཤེས་པའི་སྤྱན་ཁང་དང་ཅ་ལག་སོགས་ལ་

ཡིད་ཆེས་གཏན་ནས་བྱེད་མི་རུང་།

སྤྱིར་ན། འདི་ནི་འགྲོ་མིའི་ཆོ་སྲོག་གི་གནད་དོན་ཞིག་རེད་པས། སྤྱི་དམངས་
ཀྱི་ཆོ་སྲོག་ལ་འགན་སྲུང་བྱེད་རྒྱུ་འོས་འགན་དུ་བསྐྱུང་བའི་སྲིད་གཞུང་ཞིག་ལ་
མཚོན་ན། མཚོ་སྤོན་བརྟན་འཕྲིན་ཁང་གཙོ་བྱས་ནས་བདུ་ལྟུང་འདི་དག་ལ་བརྟུག་
དབྱུང་ནན་ཏན་གཏོང་རིམ་ལོན། འགན་འཁུའི་འདུ་ཤེས་ཡོངས་སུ་ཤོར་བེན་པའི་སྲིད་
གཞུང་ཞིག་ལ་མཚོན་ན། རེ་བ་དང་ཡིད་ཆེས་བྱ་ཐབས་མེད་པ་ནི་མཚོ་སྤོན་བརྟན་
འཕྲིན་ཁང་དང་འདྲ་བོ་ཡིད། དེ་བས། རེ་བ་གཞན་ལ་མ་བཅོལ་ཞེས་པ་ནི་བདག་གི་
སེམས་གཏམ་ཡིན།

རང་དབང་དམངས་གཙོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ལ་མཚོན་ན། སྤྱི་དམངས་ཀྱི་ཆོ་
སྲོག་འགན་སྲུང་ཨང་དང་པོར་འཛུགས་དེས་ཤིང་། མི་ཞིག་ལ་མཚོན་ན། སྤྱིར་བཏང་
དུ་ཆོ་སྲོག་ལས་གལ་ཆེ་བ་ཞིག་མེད་པས་སོ། ། ཆོ་སྲོག་གི་འགན་སྲུང་ཤོར་བའི་
མི་དེ་ལ་ནི། རང་དབང་གཞན་དག་ཡོད་མི་སྲིད་དོ། ། མཚོ་སྤོན་ཁང་ཁྲིན་སྤྲུལ་ཁང་
གིས་བོད་རིགས་མང་ཚོགས་མང་པོ་ཞིག་གི་ཆོ་སྲོག་ལ་གཞོན་ཚབས་བསྐྱུལ་བས།
འདི་ལྟའི་རིགས་དེས་སྤྱི་སྤྱོད་གང་ལ་ཡང་གཞོན་འཛུགས་གཏོང་བས་ཐག་གཅོད་ནན་མོ་
བྱ་འོས། འདི་ལྟ་བུ་ལ་ཐག་གཅོད་མི་བྱེད་པའི་སྲིད་གཞུང་གང་དེས། སྤྱི་དམངས་
ལ་འགན་སྲུང་ལ་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་ཤོར་བེན་པས། དེ་ཉིད་གནས་པའི་ཉིང་དགོ་ཡང་
ཤོར་བ་རེད།

བརྟན་འཕྲིན་དང་རྒྱུ་རྐྱེན་ཚགས་དེ་བ་སོགས་ནི་མི་མང་གི་མགྲིན་ཚབ་པ་
ཡིན་པས། དེ་དག་གིས་སྤྱོད་གཅོད་ལ་ལྷ་རྟོག་དང་། མི་སེར་གྱི་དཀའ་ཁག་ལ་

རྒྱལ་སྐྱོར་བྱ་དགོས། འདི་ཡང་དེ་དག་གནས་པའི་ཉིང་དགོས་ཟེད། ཡིན་ན་ཡང་།
སྐྱེར་གཙོ་དུ་སྲིད་གཞུང་གང་དེ་ལ་མཚོན་ན། གོང་གི་དེ་དག་ཚང་མ་ནི་སྲིད་གཞུང་གི་
མགྲིན་ཚབ་པ་ཡིན་པ་ལས། མི་སེར་གྱི་མགྲིན་ཚབ་པ་ཡི་ནས་མིན། དེའི་ཕྱིར།
མཚོ་སྐོན་བརྟན་འབྲིན་ཁང་གི་ལས་འགན་ནི་སྐྱེར་གཙོ་དུ་སྲུན་ནག་ལ་ཐེར་འདོན་
དང་། མི་སེར་གྱི་དཀའ་སྤྲུལ་ལ་རྒྱལ་སྐྱོར་བྱ་རྒྱ་དེ་ཡིན་ཞིང་། རིན་ཐང་ཡང་དེ་ཡི་སྟེང་
ཏུ་འདུག དེ་ལྟ་མི་ལུས་ཀྱང་། མང་ཚོ་གས་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ལ་བརྟེན་ནས་གསར་འགྱུར་
དང་བརྟེན་བྱས་སྟེ་ལ་བ་ནི་ ཤིན་ཏུ་འཛིགས་སུ་རུང་བའོ། །

2012/4/5



With friend Theurang

ཚུམ་པ་པོ་ལྟོང་།



འབྲུག་དཀར་རྒྱལ་ལམ་ཨ་
 དགའ་འབྲུག་ལོ་(ལྷོ་ག་མིང་ལ་
 ཞོགས་ལུང) ཉི་ཤོ་ལོ་སུམ་ལྷན་མོན་
 པའི་མ་དོ་སྐད་ཀྱི་ལྷན་པུལ་གྱི་ཚུམ་
 པ་པོ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ཉི་ལྷན་དག་
 དང་། གཞན་ཚོ་གྱི་ ལྷན་ལྷན་བཅས་
 འཕྲིམ་ཁན་ཞིག་ཡིན་པ་མ་ཟད། ལོ་
 མོ་བ་དང་། དུད་བརྗོད་ཚོམ་ཡིག་
 འཕྲིམ་ལུང་མ་ཁན་ཞིག་གུང་ཡིན། ད་
 བར་ཁོང་གི་ས་ལམ་གྱི་ལྷོ་རྟོགས་
 དང་། ལྷོ་གྲུ་ལི་སྟོབས། རང་དབང་
 གི་སྐད་དུང་ལ་སྟོོ་འཕྲོད་མེད། རང་
 ལྷོ་ལ་ལྷོ་རྟོགས་མོགས་དེ་བ་བཞི་
 ཡིས་ཡོད། ཁོང་ཉི་ལྷན་བྱུང་མི་རིགས་
 ལྷོ་བཞེན་ནས་མཐར་ཕྱིན་ཅིང་། ལོ་ན་
 བཞི་ལ་མོན་པའི་ལྷོ་པ་ཞིག་གི་ཨ་
 པ་ཡང་ཡིན་འདུག།